

Europeiska unionens officiella tidning

L 331



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextionde årgången

14 december 2017

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Rådets beslut (EU) 2017/2307 av den 9 oktober 2017 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Chile om handel med ekologiska produkter 1
- Avtal mellan Europeiska unionen och Republiken Chile om handel med ekologiska produkter 4

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2308 av den 13 december 2017 om godkännande av ett preparat av *Bacillus subtilis* (DSM 5750) och *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) som fodertillsats för diande smågrisar (innehavare av godkännandet: Chr. Hansen A/S) ⁽¹⁾ 19
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2309 av den 13 december 2017 om avdrag från fångstkquoterna för vissa bestånd för 2017 på grund av överfiske av andra bestånd under tidigare år och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2017/1345 23
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2310 av den 13 december 2017 om öppnande för år 2018 av en tullkvot för import till unionen av vissa varor med ursprung i Norge vilka framställs genom bearbetning av de jordbruksprodukter som omfattas av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 36
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2311 av den 13 december 2017 om fastställande av det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen och om upphävande av genomförandeförordning (EU) 2016/2292 ⁽¹⁾ 39

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2312 av den 13 december 2017 om godkännande av ett nytt användningsområde för preparatet av <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) som fodertillsats för suggor, diande smågrisar och hundar (innehavare av godkännandet: Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, som företräds av Asahi Calpis Wellness Co. Ltd Europe Representative Office) ⁽¹⁾	41
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2313 av den 13 december 2017 om fastställande av formatspecifikationer för växtpasset för förflyttning inom unionens territorium och växtpasset för införsel till och förflyttning inom en skyddad zon	44
Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2314 av den 13 december 2017 om fastställande av tilldelningskoefficienten för de kvantiteter som begärts i ansökningar om importlicens som lämnats in under perioden 20 november 2017–30 november 2017 och om fastställande av de kvantiteter som ska läggas till den kvantitet som fastställts för delperioden 1 juli 2018–31 december 2018 inom ramen för de tullkvoter som öppnats genom förordning (EG) nr 2535/2001 inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter	53

BESLUT

★ Rådets beslut (Gusp) 2017/2315 av den 11 december 2017 om upprättande av permanent strukturerat samarbete och om fastställande av förteckningen över deltagande medlemsstater	57
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/2316 av den 12 december 2017 om upphävande av beslut 92/176/EEG om kartor som ska användas till det datoriserade systemet Animo [delgivet med nummer C(2017) 8316] ⁽¹⁾	78
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/2317 av den 13 december 2017 om erkännande av det frivilliga "Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet"-systemet för att visa att hållbarhetskriterierna uppfylls i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG och 2009/28/EG	79
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/2318 av den 13 december 2017 om likvärdighet för regelverket och tillsynssystemet för finansiella marknader i Australien i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU ⁽¹⁾	81
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/2319 av den 13 december 2017 om likvärdighet för regelverket och tillsynssystemet för godkända börsföretag i den särskilda administrativa regionen Hongkong i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU ⁽¹⁾	87
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/2320 av den 13 december 2017 om likvärdighet för regelverket och tillsynssystemet för nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem i Amerikas förenta stater i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU ⁽¹⁾	94

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT (EU) 2017/2307

av den 9 oktober 2017

om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Chile om handel med ekologiska produkter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.6 andra stycket a v och artikel 218.7,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med rådets beslut (EU) 2017/436 ⁽²⁾ undertecknades avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Chile om handel med ekologiska produkter (nedan kallat *avtalet*) den 27 april 2017, med förbehåll för att det ingås.
- (2) I avtalet erkänner unionen och Republiken Chile likvärdigheten mellan sina respektive regler för ekologisk produktion och kontrollsystem för ekologiska produkter.
- (3) Avtalet syftar till att främja handeln med ekologiska produkter, bidra till att utveckla och utvidga den ekologiska sektorn i unionen och Republiken Chile samt uppnå en hög nivå när det gäller respekt för principerna för ekologisk produktion, garantier för kontrollsystemens tillförlitlighet och ekologiska produkters integritet. Det syftar också till att förbättra skyddet av unionens och Republiken Chiles respektive ekologiska logotyper och till att stärka regleringssamarbetet mellan parterna i frågor som rör ekologisk produktion.
- (4) Gemensamma kommittén för ekologiska produkter (nedan kallad *gemensamma kommittén*), som inrättas genom artikel 8.1 i avtalet, sköter vissa aspekter av genomförandet av avtalet. I synnerhet har gemensamma kommittén befogenhet att ändra förteckningarna över produkter i bilagorna I och II till avtalet. Kommissionen bör bemyndigas att företräda unionen i gemensamma kommittén.
- (5) Kommissionen bör ges befogenhet att på unionens vägnar godkänna ändringar av förteckningarna över produkter i bilagorna I och II till avtalet, på villkor att den underrättar medlemsstaternas företrädare om de ändringar som den avser att godkänna i gemensamma kommittén och förse medlemsstaternas företrädare med all relevant information som har lett till kommissionens slutsats att likvärdighet kan godtas.
- (6) För att möjliggöra en snabb reaktion när villkoren för likvärdighet inte längre är uppfyllda bör kommissionen dessutom ges befogenhet att ensidigt avbryta erkännandet av likvärdighet, på villkor att den dessförinnan underrättar medlemsstaternas företrädare.

⁽¹⁾ Godkännande den 14 september 2017 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2017/436 av den 6 mars 2017 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Chile om handel med ekologiska produkter (EUT L 67, 14.3.2017, s. 33).

- (7) I fall då företrädare för medlemsstaterna som utgör en blockerande minoritet invänder mot den ståndpunkt som lagts fram av kommissionen, bör kommissionen inte ha rätt att godkänna ändringar av förteckningarna över produkter i bilagorna I och II eller att avbryta erkännandet av likvärdighet. I sådana fall bör kommissionen lägga fram ett förslag till rådsbeslut med stöd av artikel 218.9 i fördraget.
- (8) Avtalet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Chile om handel med ekologiska produkter godkänns härmed på unionens vägnar.
2. Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande ska på unionens vägnar göra den anmälan som avses i artikel 15 första stycket i avtalet ⁽¹⁾.

Artikel 3

Kommissionen ska företräda unionen i gemensamma kommittén.

Artikel 4

Ändringar av förteckningarna över produkter i bilagorna I och II till avtalet i enlighet med artikel 8.3 b i avtalet ska godkännas av kommissionen på unionens vägnar.

Innan kommissionen godkänner sådana ändringar ska den underrätta medlemsstaternas företrädare om unionens förutsedda ståndpunkt genom att tillhandahålla ett informationsdokument om resultatet av den bedömning av likvärdighet som gjorts med avseende på den nya eller uppdaterade förteckningen över produkter i bilaga I eller II till avtalet, vilket ska innehålla

- a) förteckningen över berörda produkter, tillsammans med uppgifter om de mängder som förväntas exporteras till unionen,
- b) de produktionsregler som tillämpas på de berörda produkterna i Republiken Chile, tillsammans med uppgifter om hur eventuella väsentliga skillnader jämfört med relevanta unionsbestämmelser har lösts,
- c) om så är relevant, de nya eller uppdaterade kontrollsystem som tillämpas på de berörda produkterna, tillsammans med uppgifter om hur eventuella väsentliga skillnader jämfört med relevanta unionsbestämmelser har lösts,
- d) all annan information som kommissionen anser vara relevant.

Om ett antal företrädare för medlemsstaterna som utgör en blockerande minoritet i enlighet med artikel 238.3 a andra stycket i fördraget invänder mot ståndpunkten, ska kommissionen lägga fram ett förslag i enlighet med artikel 218.9 i fördraget.

Artikel 5

Beslut av unionen att, i enlighet med artikel 3.4 och 3.5 i avtalet, ensidigt avbryta erkännandet av likvärdighet hos de lagar och andra författningar som anges i bilaga IV till avtalet, inklusive de uppdaterade och konsoliderade versionerna av dessa lagar och andra författningar som det hänvisas till i bilaga V till avtalet, ska fattas av kommissionen.

Innan kommissionen fattar ett sådant beslut ska den underrätta medlemsstaternas företrädare i enlighet med förfarandet i artikel 4 i det här beslutet.

⁽¹⁾ Dagen för avtalets ikraftträdande kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 6

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2018.

Utfärdat i Luxemburg den 9 oktober 2017.

På rådets vägnar
S. KIISLER
Ordförande

ÖVERSÄTTNING

AVTAL

mellan Europeiska unionen och Republiken Chile om handel med ekologiska produkter

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen*,

å ena sidan, och

REPUBLIKEN CHILE, nedan kallad *Chile*,

å andra sidan,

nedan tillsammans kallade *parterna*,

SOM ERKÄNNER sitt långvariga och starka handelspartnerskap, som bygger på de gemensamma principer och värden som återspeglas i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att bidra till utveckling och utvidgning av sina ekologiska sektorer genom att skapa nya exportmöjligheter,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att främja handeln med ekologiska produkter och övertygade om att detta avtal kommer att underlätta handeln med ekologiskt odlade och framställda produkter mellan parterna,

SOM STRÄVAR EFTER att uppnå en hög nivå när det gäller respekt för principerna för ekologisk produktion, garantier för kontrollsystemens tillförlitlighet och ekologiska produkters integritet,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att stärka regleringssamarbetet i frågor som rör ekologisk produktion,

SOM ERKÄNNER vikten av ömsesidighet och insyn i den internationella handeln till förmån för alla aktörer,

SOM BEAKTAR att medlemmarna i Världshandelsorganisationen (WTO) uppmanas, i WTO:s avtal om tekniska handelshinder, att i positiv anda överväga att godta andra medlemmars tekniska föreskrifter som likvärdiga, även om de skiljer sig från deras egna, under förutsättning att de är övertygade om att dessa föreskrifter i tillräcklig grad uppnår målen för deras egna föreskrifter,

SOM KONSTATERAR att ett konstant förtroende för den fortsatta tillförlitligheten hos den andra partens bedömningsförfaranden och kontrollsystem är en väsentlig del av ett sådant godtagande av likvärdighet,

SOM UTGÅR från sina respektive rättigheter och skyldigheter enligt avtalet om upprättande av WTO och andra multilaterala, regionala och bilaterala avtal och överenskommelser som de är parter i,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

*Artikel 1***Syfte**

Syftet med detta avtal är att främja handeln med ekologiskt framställda jordbruksprodukter och livsmedel mellan unionen och Chile, i enlighet med principerna om icke-diskriminering och reciprocitet.

*Artikel 2***Definitioner**

I detta avtal avses med

1. *likvärdighet*: förmågan hos olika lagar och andra författningar och olika inspektions- och certifieringssystem att uppnå samma mål,
2. *behörig myndighet*: ett offentligt organ som har behörighet avseende de lagar och andra författningar som anges i bilaga III eller IV och som är ansvarigt för genomförandet av detta avtal,

3. *kontrollmyndighet*: en unionsmedlemsstats myndighet som den behöriga myndigheten helt eller delvis har tilldelat sin behörighet för inspektion och certifiering på området ekologisk produktion i överensstämmelse med de lagar och andra författningar som anges i bilaga III,
4. *kontrollorgan*: en oberoende privat enhet som utför inspektioner och certifiering på området ekologisk produktion i överensstämmelse med de lagar och andra författningar som anges i bilaga III eller IV.

Artikel 3

Erkännande av likvärdighet

1. Med avseende på de produkter som anges i bilaga I ska unionen erkänna Chiles lagar och andra författningar som anges i bilaga IV som likvärdiga med unionens lagar och andra författningar som anges i bilaga III.
2. Med avseende på de produkter som anges i bilaga II ska Chile erkänna unionens lagar och andra författningar som anges i bilaga III som likvärdiga med Chiles lagar och andra författningar som anges i bilaga IV.
3. Om de lagar och andra författningar som anges i bilaga III eller IV ändras, upphävs eller ersätts eller om tillägg görs till dem, ska de nya reglerna anses vara likvärdiga med den andra partens regler, såvida inte den andra parten motsätter sig detta i enlighet med förfarandet i punkt 4.
4. Om en part anser att den andra partens lagar, andra författningar eller administrativa förfaranden och praxis inte längre uppfyller kraven på likvärdighet, ska den utfärda en motiverad begäran till den andra parten om att ändra den lag eller författning eller det administrativa förfarande eller den administrativa praxis som avses och ange en rimlig tidsfrist, som inte får vara kortare än tre månader, inom vilken likvärdighet ska vara säkerställd. Om den berörda parten efter utgången av denna period fortfarande anser att kraven på likvärdighet inte är uppfyllda, får den ensidigt avbryta erkännandet av likvärdighet hos de lagar och andra författningar som anges i bilaga III eller IV med avseende på de relevanta produkterna i bilaga I eller II.
5. Ett beslut om att ensidigt avbryta erkännandet av likvärdighet hos de lagar och andra författningar som anges i bilaga III eller IV med avseende på de relevanta produkterna i bilaga I eller II får även fattas, efter utgången av en uppsägningstid på tre månader, om den ena parten inte har lämnat den information som krävs enligt artikel 6 eller inte godtar en inbördes utvärdering enligt artikel 7.
6. Med avseende på produkter som inte anges i bilaga I eller II ska likvärdigheten, i enlighet med artikel 8.3 b, på endera partens begäran prövas av den gemensamma kommitté som inrättats genom artikel 8.1.

Artikel 4

Import och utsläppande på marknaden

1. Unionen ska godkänna import till sitt territorium, och utsläppande på marknaden som ekologiska produkter, av produkter som anges i bilaga I, under förutsättning att produkterna överensstämmer med Chiles lagar och andra författningar som anges i bilaga IV och åtföljs av ett kontrollintyg enligt bilaga V i kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 av den 8 december 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer, utfärdat av ett kontrollorgan som erkänts av Chile och angetts till unionen i enlighet med punkt 3.
2. Chile ska godkänna import till sitt territorium, och utsläppande på marknaden som ekologiska produkter, av produkter som anges i bilaga II, under förutsättning att produkterna överensstämmer med unionens lagar och andra författningar som anges i bilaga III och åtföljs av ett intyg utfärdat av en kontrollmyndighet eller ett kontrollorgan i unionen i enlighet med resolution nr 7880 av det nationella direktoratet vid tjänsten för jordbruk och djurhållning av den 29 november 2011 om fastställande av minimiinhållet i intyg avsedda för ekologiskt jordbruk inom ramen för lag nr 20.089 (*Resolución N° 7880/2011 de la Dirección Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero*).
3. Vardera parten erkänner de kontrollmyndigheter eller kontrollorgan som anges av den andra parten som ansvariga för att utföra de relevanta kontroller med avseende på ekologiska produkter som omfattas av det erkännande av likvärdighet som avses i artikel 3 och för att utfärda det kontrollintyg som avses i punkterna 1 och 2 i den här artikeln för produkternas import till och utsläppande på marknaden på den andra partens territorium.

Den importerande parten ska, i samarbete med den andra parten, tilldela varje relevant kontrollmyndighet och kontrollorgan som anges av den andra parten ett kodnummer.

Artikel 5

Märkning

1. Produkter som den ena parten importerar från den andra parten i enlighet med detta avtal ska uppfylla de krav för märkning som fastställs i den andra partens lagar och andra författningar som anges i bilagorna III och IV. Dessa produkter får vara försedda med unionens ekologiska logotyp, Chiles ekologiska logotyp eller båda dessa logotyper, i enlighet med tillämpliga lagar och andra författningar, under förutsättning att de uppfyller märkningskraven för respektive logotyp eller för båda logotyperna.
2. Parterna förbinder sig att undvika missbruk av termer som hänvisar till ekologisk produktion, inbegripet härledningar eller diminutiver såsom "bio" och "eko", med avseende på produkter som omfattas av det erkännande av likvärdighet som avses i artikel 3.
3. Parterna förbinder sig att skydda unionens ekologiska logotyp och Chiles ekologiska logotyp, såsom de fastställs i relevanta lagar och andra författningar, mot missbruk och imitationer. Parterna ska säkerställa att unionens ekologiska logotyp och Chiles ekologiska logotyp används endast för märkning av, i reklam för eller i handelsdokument avseende produkter som överensstämmer med de lagar och andra författningar som anges i bilagorna III och IV.

Artikel 6

Utbyte av information

Parterna ska utbyta all relevant information som rör genomförandet och tillämpningen av detta avtal. I synnerhet ska vardera parten senast den 31 mars det andra året efter detta avtals ikraftträdande, och därefter senast den 31 mars varje år, till den andra parten sända

- en rapport som innehåller information om vilka typer och mängder av ekologiska produkter som exporterats inom ramen för detta avtal under perioden från januari till december året innan, och
- en rapport om de övervaknings- och tillsynsåtgärder som vidtagits av den behöriga myndigheten, resultaten av dessa samt vidtagna korrigerande åtgärder under perioden från januari till december året innan.

Vardera parten ska när som helst utan dröjsmål informera den andra parten om

- alla uppdateringar av förteckningen över sina behöriga myndigheter, kontrollmyndigheter och kontrollorgan, inklusive relevanta kontaktuppgifter (särskilt adress och webbadress),
- alla planerade ändringar eller upphävanden av de lagar och andra författningar som anges i bilagorna III och IV, alla förslag till nya lagar eller andra författningar och alla relevanta ändringar av administrativa förfaranden och administrativ praxis avseende de ekologiska produkter som anges i bilagorna I och II,
- alla antagna ändringar eller upphävanden av de lagar och andra författningar som anges i bilagorna III och IV, all ny lagstiftning och alla relevanta ändringar av administrativa förfaranden och administrativ praxis avseende de ekologiska produkter som anges i bilagorna I och II, och
- alla ändringar av de i bilaga V angivna webbadresserna.

Artikel 7

Inbördes utvärdering

1. Efter anmälan om detta minst tre månader i förväg ska vardera parten tillåta att tjänstemän eller experter som har utsetts av den andra parten genomför inbördes utvärderingar på dess territorium för att kontrollera att relevanta kontrollmyndigheter och kontrollorgan utför de kontroller som krävs enligt detta avtal.
2. Vardera parten ska samarbeta med och bistå den andra parten, i den utsträckning det är möjligt enligt tillämplig rätt, vid genomförandet av den inbördes utvärdering som avses i punkt 1, vilken kan inbegripa besök hos relevanta kontrollmyndigheter och kontrollorgan, bearbetningsanläggningar och certifierade aktörer.

Artikel 8

Gemensamma kommittén för ekologiska produkter

1. Parterna inrättar härmed en gemensam kommitté för ekologiska produkter (nedan kallad *gemensamma kommittén*) bestående av i vederbörlig ordning utsedda företrädare för unionen, å ena sidan, och företrädare för Chiles regering, å andra sidan.

2. Samråd ska hållas i gemensamma kommittén i syfte att underlätta genomförandet av detta avtal och ytterligare främja dess syfte.
3. Gemensamma kommittén ska ha följande uppgifter:
 - a) Förvalta detta avtal och därvid fatta de beslut som krävs för dess genomförande och korrekta tillämpning.
 - b) Handlägga varje begäran av en part om uppdatering av eller tillägg av nya produkter till förteckningen över produkter i bilaga I eller II samt anta ett beslut om ändring av bilaga I eller II om likvärdighet erkänns av den andra parten.
 - c) Stärka samarbetet om lagar, andra författningar, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse som rör ekologisk produktion samt i detta syfte diskutera varje annan teknisk fråga eller regleringsfråga som rör regler för ekologisk produktion och kontrollsystem för att öka konvergensen mellan lagar, andra författningar och standarder.
 - d) Behandla varje annan fråga som gäller genomförandet av detta avtal.
4. Parterna ska, i överensstämmelse med sina respektive lagar och andra författningar, genomföra de beslut som antas av gemensamma kommittén enligt punkt 3 b och underrätta varandra om detta inom tre månader efter antagandet ⁽¹⁾.
5. Gemensamma kommittén ska fatta sina beslut genom konsensus. Den ska själv anta sin arbetsordning. Den får inrätta underkommittéer och arbetsgrupper för att behandla särskilda frågor.
6. Gemensamma kommittén ska informera kommittén för standarder, tekniska föreskrifter och bedömning av överensstämmelse, som inrättats enligt artikel 88 i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, om sina beslut och sitt arbete.
7. Gemensamma kommittén ska sammanträda en gång om året, växelvis i unionen och Chile, på ett datum som fastställs efter överenskommelse. Om båda parter är överens får gemensamma kommitténs sammanträden hållas som video- eller telefonkonferens.
8. Ordförandeskapet i gemensamma kommittén ska innehas gemensamt av parterna.

Artikel 9

Tvistlösning

Twister rörande tolkningen eller tillämpningen av detta avtal ska lösas genom samråd mellan parterna i gemensamma kommittén. Parterna ska förse gemensamma kommittén med all relevant information som krävs för en grundlig undersökning av ärendet, i syfte att lösa tvisten.

Artikel 10

Konfidentialitet

Parternas företrädare, experter och andra ombud ska, även efter det att deras uppdrag upphört, vara förpliktade att inte lämna ut information som de tagit del av inom ramen för detta avtal och som omfattas av tystnadsplikt.

Artikel 11

Översyn

1. Om en av parterna önskar en översyn av detta avtal ska den lämna en motiverad begäran om detta till den andra parten.
2. Parterna får uppdra åt gemensamma kommittén att granska varje sådan begäran och om så är lämpligt lämna rekommendationer, särskilt i syfte att inleda förhandlingar om delar av detta avtal som inte kan ändras i enlighet med artikel 8.3 b.

Artikel 12

Genomförande av avtalet

Parterna ska vidta alla åtgärder, både allmänna och särskilda, för att säkerställa att skyldigheterna enligt detta avtal uppfylls. De ska avstå från varje åtgärd som kan äventyra möjligheten att uppfylla syftet med detta avtal.

⁽¹⁾ Chile ska genomföra gemensamma kommitténs beslut genom *Acuerdos de Ejecución* i enlighet med artikel 54.1 fjärde stycket i Republiken Chiles konstitution (*Constitución Política de la República de Chile*).

*Artikel 13***Bilagor**

Bilagorna till detta avtal utgör en integrerad del av avtalet.

*Artikel 14***Territoriellt tillämpningsområde**

Detta avtal ska tillämpas dels på de territorier där fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tillämpas och i enlighet med villkoren i det fördraget, dels på Chiles territorium.

*Artikel 15***Ikraftträdande och giltighetstid**

Detta avtal träder i kraft den första dagen i den tredje månad som följer på den slutliga anmälan av att vardera parten har slutfört de nödvändiga interna förfarandena.

Detta avtal ingås för en inledande period om tre år. Det ska förlängas på obestämd tid, om inte unionen eller Chile innan den inledande treårsperioden löper ut anmäler till den andra parten att man motsätter sig en sådan förlängning.

Vardera parten får säga upp avtalet genom skriftlig anmälan till den andra parten. Uppsägningen får verkan tre månader efter en sådan anmälan.

*Artikel 16***Giltiga texter**

Detta avtal har undertecknats i två exemplar på engelska och spanska, vilka texter är lika giltiga.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde april tjugohundrasjutton.

För Europeiska unionen

För Republiken Chiles regering

BILAGA I

Ekologiska produkter från Chile vars likvärdighet unionen erkänner

Nummer och beskrivning enligt Harmoniserade systemets nomenklatur		Anmärkningar
0409	Naturlig honung	
06	LEVANDE TRÄD OCH ANDRA LEVANDE VÄXTER; LÖKAR, RÖTTER O.D.; SNITTBLOMMOR OCH SNITTGRÖNT	
Följande nummer enligt detta kapitel inkluderas endast om obearbetade:		
0603	Snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	
0603 90	Andra slag	
0604	Blad, kvistar och andra växtdelar, utan blommor eller blomknoppar, samt gräs, mossor och lavar, utgörande varor av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	
0604 90	Andra	
07	GRÖNSAKER SAMT VISSA ÄTBARA RÖTTER OCH STAM- ELLER ROTKNÖLAR	
08	ÄTBAR FRUKT SAMT ÄTBARA BÄR OCH NÖTTER; SKAL AV CITRUSFRUKTER ELLER MELONER	
09	KAFFE, TE, MATTE* OCH KRYDDOR	* Exkluderas
10	SPANNMÅL	
11	PRODUKTER FRÅN KVARNINDUSTRI; MALT; STÄRKELSE; INULIN; VETEGLUTEN	
12	OLJEVÄXTFRÖN OCH OLJEHALTIGA FRUKTER; DIVERSE ANDRA FRÖN OCH FRUKTER; VÄXTER FÖR INDUSTRIELLT ELLER MEDICINSKT BRUK; HALM OCH FODERVÄXTER	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas eller begränsas:		
1211	Växter och växtdelar (inbegripet frön och frukter) av sådana slag som används främst för framställning av parfymeringsmedel, för farmaceutiskt bruk eller för insektsbekämpning, svampbekämpning eller liknande ändamål, färska, kylda, frysta eller torkade, även skurna, krossade eller pulveriserade	Inkluderas endast om obearbetade eller bearbetade för livsmedelsändamål
1212 21	Sjögräs och andra alger	Exkluderas
1212 21	Lämpliga som livsmedel	Exkluderas
1212 29	Andra	Exkluderas
13	SHELLACK O.D.; NATURLIGA GUMMIARTER OCH HARTSER SAMT ANDRA VÄXTSAFTER OCH VÄXTEXTRAKTER	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas eller begränsas:		
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Exkluderas

Nummer och beskrivning enligt Harmoniserade systemets nomenklatur		Anmärkningar
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål
1302 11	Opium	Exkluderas
1302 19	Andra	Exkluderas
14	VEGETABILISKA FLÄTNINGSMATERIAL; VEGETABILISKA PRODUKTER, INTE NÄMNDÄ ELLER INBEGRIPNA NÅGON ANNANSTANS	
15	ANIMALISKA OCH VEGETABILISKA FETTER OCH OLJOR SAMT SPALTNINGSPRODUKTER AV SÅDANA FETTER OCH OLJOR; BEREDDA ÄTBARA FETTER; ANIMALISKA OCH VEGETABILISKA VAXER	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas eller begränsas:		
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål
1503	Solarstearin, isterolja, oleostearin, oleomargarin och talgolja, inte emulgerade, blandade eller på annat sätt beredda	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål
1505	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin)	Exkluderas
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	Exkluderas
1515 30	Ricinolja och fraktioner av denna olja	Exkluderas
1515 90	Andra	I detta underkapitel exkluderas jojobaolja. Andra produkter inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål.
1516 20	Vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål
1518	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Exkluderas
1520	Glycerol, rå; glycerolvatten och glycerollut	Exkluderas
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade	Exkluderas, utom vegetabiliska vaxer om bearbetade för livsmedelsändamål
17	SOCKER OCH SOCKERKONFEKTYRER	
18	KAKAO OCH KAKAOBEREDNINGAR	
19	BEREDNINGAR AV SPANNMÅL, MJÖL, STÄRKELSE ELLER MJÖLK; BAKVERK	

Nummer och beskrivning enligt Harmoniserade systemets nomenklatur		Anmärkningar
20	BEREDNINGAR AV GRÖNSAKER, FRUKT, BÄR, NÖTTER ELLER ANDRA VÄXTDELAR	
21	DIVERSE ÄTBARA BEREDNINGAR	
22	DRYCKER, SPRIT OCH ÄTTIKA	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas eller begränsas:		
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö	Exkluderas
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Exkluderas
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	Inkluderas endast om framställda genom bearbetning av livsmedelsprodukter, för livsmedelsändamål
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), även i fast form; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom så kallad enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Inkluderas endast om för livsmedelsändamål

Villkor:

Ekologiska produkter som anges i denna bilaga ska vara obearbetade jordbruksprodukter som framställts i Chile och bearbetade jordbruksprodukter för livsmedelsändamål som bearbetats i Chile med ekologiskt odlade ingredienser som framställts i Chile eller som importerats till Chile antingen från unionen eller från ett tredjeland inom ramen för en ordning som av unionen erkänns som likvärdig i enlighet med bestämmelserna i artikel 33.2 i rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91.

BILAGA II

Ekologiska produkter från unionen vars likvärdighet Chile erkänner

Nummer och beskrivning enligt Harmoniserade systemets nomenklatur		Anmärkningar
01	LEVANDE DJUR	Produkter från jakt på vilda djur eller fiske efter viltlevande arter ska inte anses vara ekologisk produktion.
02	KÖTT OCH ÄTBARA SLAKTBIPRODUKTER	Kött och ätbara slaktbiprodukter från jakt på vilda djur eller fiske efter viltlevande arter exkluderas.
03	FISK SAMT KRÄFTDJUR, BLÖTDJUR OCH ANDRA RYGGGRADSLÖSA VATTENDJUR	Fiske efter viltlevande arter exkluderas.
04	MEJERIPRODUKTER; FÅGELÄGG; NATURLIG HONUNG; ÄTBARA PRODUKTER AV ANIMALISKT URSPRUNG, INTE NÄMNDA ELLER INBEGRIPNA NÅGON ANNANSTANS	
05	PRODUKTER AV ANIMALISKT URSPRUNG, INTE NÄMNDA ELLER INBEGRIPNA NÅGON ANNANSTANS	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas:		
0501	Människohår, obearbetat, även tvättat eller avfettat; avfall av människohår	
0502	Borst och andra hår av svin; hår av grävling samt andra djurhår för borsttillverkning; avfall av sådana borst och hår	
0502 10	Borst och andra hår av svin samt avfall av sådana hår	
0502 90	Andra slag	
0505	Skin och andra delar av fåglar, med kvarsittande fjädrar eller dun, fjädrar och delar av fjädrar (även med klippta kanter) samt dun, även rengjorda, desinficerade eller behandlade i konserverande syfte men inte vidare bearbetade; mjöl och avfall av fjädrar eller delar av fjädrar	
0506	Ben och kvicke, obearbetade, avfettade, enkelt preparerade (men inte tillformade), behandlade med syra eller befriade från gelatin; mjöl och avfall av dessa produkter	
0507	Elfenben, sköldpadd, valbarder och valbardsborst, horn, hovar, klövar, naglar, klor och näbbar, obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter	
0510	Ambra, bävergäll, sibet och mysk; spanska flugor; galla, även torkad; körtlar och andra animaliska produkter som används för beredning av farmaceutiska produkter, färska, kyllda, frysta eller tillfälligt konserverade på annat sätt	
0511 91	Andra slag	
0511 99	Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung	

Nummer och beskrivning enligt Harmoniserade systemets nomenklatur		Anmärkningar
06	LEVANDE TRÄD OCH ANDRA LEVANDE VÄXTER; LÖKAR, RÖTTER O.D.; SNITTBLOMMOR OCH SNITTGRÖNT	
Följande nummer enligt detta kapitel inkluderas endast om obearbetade:		
0603	Snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	
0603 90	Andra slag	
0604	Blad, kvistar och andra växtdelar, utan blommor eller blomknoppar, samt gräs, mossor och lavar, utgörande varor av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	
0604 90	Andra	
07	GRÖNSAKER SAMT VISSA ÄTBARA RÖTTER OCH STAM- ELLER ROTKNÖLAR	
08	ÄTBAR FRUKT SAMT ÄTBARA BÄR OCH NÖTTER; SKAL AV CITRUSFRUKTER ELLER MELONER	
09	KAFFE, TE, MATTE* OCH KRYDDOR	* Exkluderas
10	SPANNMÅL	
11	PRODUKTER FRÅN KVARNINDUSTRI; MALT; STÄRKELSE; INULIN; VETEGLUTEN	
12	OLJEVÄXTFRÖN OCH OLJEHALTIGA FRUKTER; DIVERSE ANDRA FRÖN OCH FRUKTER; VÄXTER FÖR INDUSTRIELLT ELLER MEDICINSKT BRUK; HALM OCH FODERVÄXTER	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas eller begränsas:		
1211	Växter och växtdelar (inbegripet frön och frukter) av sådana slag som används främst för framställning av parfymeringsmedel, för farmaceutiskt bruk eller för insektsbekämpning, svampbekämpning eller liknande ändamål, färska, kyllda, frysta eller torkade, även skurna, krossade eller pulveriserade	Inkluderas endast om obearbetade eller bearbetade för livsmedelsändamål eller foderändamål
13	SHELLACK O.D.; NATURLIGA GUMMIARTER OCH HARTSER SAMT ANDRA VÄXTSAFTER OCH VÄXTEXTRAKTER	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas eller begränsas:		
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Exkluderas
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål eller foderändamål
1302 11	Opium	Exkluderas

Nummer och beskrivning enligt Harmoniserade systemets nomenklatur		Anmärkningar
1302 19	Andra	Exkluderas
14	VEGETABILISKA FLÄTNINGSMATERIAL; VEGETABILISKA PRODUKTER, INTE NÄMNDÄ ELLER INBEGRIPNA NÅGON ANNANSTANS	
15	ANIMALISKA OCH VEGETABILISKA FETTER OCH OLJOR SAMT SPALTNINGSPRODUKTER AV SÅDANA FETTER OCH OLJOR; BEREDDA ÄTBARA FETTER; ANIMALISKA OCH VEGETABILISKA VAXER	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas eller begränsas:		
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål eller foderändamål
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål eller foderändamål
1503	Solarstearin, isterolja, oleostearin, oleomargarin och talgolja, inte emulgerade, blandade eller på annat sätt beredda	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål eller foderändamål
1505	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin)	Exkluderas
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	Exkluderas
1515 30	Ricinolja och fraktioner av denna olja	Exkluderas
1515 90	Andra	I detta underkapitel exkluderas jojobaolja. Andra produkter inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål eller foderändamål.
1520	Glycerol, rå; glycerolvatten och glycerollut	Inkluderas endast om bearbetade för livsmedelsändamål eller foderändamål
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade	Endast vegetabiliska vaxer inkluderas om bearbetade för livsmedelsändamål eller foderändamål
16	BEREDNINGAR AV KÖTT, FISK, KRÄFTDJUR, BLÖTDJUR ELLER ANDRA RYGGGRADSLÖSA VATTENDJUR	
17	SOCKER OCH SOCKERKONFEKTYRER	
18	KAKAO OCH KAKAOBEREDNINGAR	
19	BEREDNINGAR AV SPANNMÅL, MJÖL, STÄRKELSE ELLER MJÖLK; BAKVERK	
20	BEREDNINGAR AV GRÖNSAKER, FRUKT, BÄR, NÖTTER ELLER ANDRA VÄXTDELAR	
21	DIVERSE ÄTBARA BEREDNINGAR	

Nummer och beskrivning enligt Harmoniserade systemets nomenklatur		Anmärkningar
22	DRYCKER, SPRIT OCH ÄTTIKA	
Följande nummer enligt detta kapitel exkluderas eller begränsas:		
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö	Exkluderas
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Exkluderas
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	Inkluderas endast om framställda genom bearbetning av livsmedelsprodukter, för livsmedelsändamål
23	ÅTERSTODER OCH AVFALL FRÅN LIVSMEDELSINDUSTRIN; BEREDDA FODERMEDEL	
Följande nummer enligt detta kapitel begränsas:		
2307	Vindruv; rå vinsten	Rå vinsten exkluderas
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), även i fast form; resinoider; extraerade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom så kallad enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Inkluderas endast om för livsmedelsändamål
45	KORK OCH VAROR AV KORK	Inkluderas endast om obearbetade
53	ANDRA VEGETABILISKA TEXTILFIBRER; PAPPERSGARN OCH VÄVNADER AV PAPPERSGARN	Inkluderas endast om obearbetade

Villkor:

Ekologiska produkter som anges i denna bilaga ska vara obearbetade eller bearbetade jordbruksprodukter som framställs eller bearbetas i unionen.

BILAGA III

Ekologisk lagstiftning som är tillämplig i unionen

Rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 517/2013.

Kommissionens förordning (EG) nr 889/2008 av den 5 september 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter med avseende på ekologisk produktion, märkning och kontroll, senast ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1358/2014.

Kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 av den 8 december 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer, senast ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/931.

BILAGA IV

Ekologisk lagstiftning som är tillämplig i Chile

Ley Num. 20.089 (17 de enero de 2006) – Crea Sistema Nacional de Certificación de Productos Orgánicos Agrícolas (lag nr 20.089 av den 17 januari 2006 om inrättande av ett nationellt certifieringssystem för ekologiska jordbruksprodukter).

Decreto N° 03 del Ministerio de Agricultura (29 de enero de 2016) – Aprueba Reglamento de la Ley N° 20.089 que creó el Sistema Nacional de Certificación de Productos Orgánicos Agrícolas (jordbruksministeriets dekret nr 3 av den 29 januari 2016 om godkännande av föreskrifterna i lag nr 20.089 om inrättande av ett nationellt certifieringssystem för ekologiska jordbruksprodukter).

Decreto N° 02 (22 de enero de 2016) – Aprueba Normas Técnicas de la Ley N° 20.089, que crea el Sistema Nacional de Certificación de Productos Orgánicos Agrícolas (jordbruksministeriets dekret nr 2 av den 22 januari 2016 om godkännande av de tekniska reglerna i lag nr 20.089 om inrättande av ett nationellt certifieringssystem för ekologiska jordbruksprodukter).

Resolución N° 569 de la Dirección Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero (7 de febrero de 2007) – Fija estándares para la inscripción de certificadores de productos orgánicos (resolution nr 569 av det nationella direktoratet vid tjänsten för jordbruk och djurhållning av den 7 februari 2007 om fastställande av standarder för registrering av certifieringsorgan för ekologiska produkter).

Resolución N° 1110 de la Dirección Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero (4 de marzo de 2008) – Aprueba Manual de Marca Gráfica de Sello Oficial para Productos Orgánicos y sus equivalentes (resolution nr 1110 av det nationella direktoratet vid tjänsten för jordbruk och djurhållning av den 4 mars 2008 om godkännande av den officiella märkningen för ekologiska produkter och likvärdiga produkter).

Resolución N° 7880 de la Dirección Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero (29 de noviembre de 2011) – Establece contenidos mínimos de certificados para uso en agricultura orgánica en el marco de la ley N° 20.089 (resolution nr 7880 av det nationella direktoratet vid tjänsten för jordbruk och djurhållning av den 29 november 2011 om fastställande av minimiinnehållet i intyg avsedda för ekologiskt jordbruk inom ramen för lag nr 20.089).

BILAGA V

Webbadresser för tillgång till de lagar och andra författningar som anges i bilagorna III och IV, inklusive ändringar, upphävanden, ersättningar eller tillägg, samt konsoliderade versioner, och till all ny lagstiftning avseende produkter som har lagts till i bilaga I eller II i enlighet med artikel 8.3 b

Unionen: <http://eur-lex.europa.eu>

Chile: <http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/certificacion-de-productos-organicos-agricolas/132/normativas>

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2308

av den 13 december 2017

om godkännande av ett preparat av *Bacillus subtilis* (DSM 5750) och *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) som fodertillsats för diande smågrisar (innehavare av godkännandet: Chr. Hansen A/S)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser samt de skäl och förfaranden som gäller för sådana godkännanden. Enligt artikel 10 i den förordningen ska fodertillsatser som godkänts i enlighet med rådets direktiv 70/524/EEG ⁽²⁾ utvärderas på nytt.
- (2) Preparatet av *Bacillus subtilis* (DSM 5750) och *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) godkändes i enlighet med direktiv 70/524/EEG utan tidsbegränsning som fodertillsats för slaktsvin och smågrisar genom kommissionens förordning (EG) nr 2148/2004 ⁽³⁾. Preparatet infördes därefter i registret över fodertillsatser som en befintlig produkt i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1831/2003. Preparatet godkändes för tio år för avvanda smågrisar, slaktsvin, suggor, kalvar för uppfödning och slaktkalkoner genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/447 ⁽⁴⁾.
- (3) En ansökan om en ny utvärdering av preparatet av *Bacillus subtilis* (DSM 5750) och *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) som fodertillsats för smågrisar har lämnats in i enlighet med artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1831/2003 jämförd med artikel 7 i samma förordning. Ansökan gällde också en bedömning av preparatet för ett nytt användningsområde i dricksvatten. Sökanden begärde att denna tillsats skulle införas i kategorin "zootekniska tillsatser". Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) konstaterade i sitt yttrande av den 12 juli 2016 ⁽⁵⁾ att preparatet av *Bacillus subtilis* (DSM 5750) och *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) under föreslagna användningsvillkor inte inverkar negativt på djurs och människors hälsa eller på miljön. Myndigheten ansåg att tillsatsen kan förbättra viktökningen hos diande smågrisar vid användning i foder eller i dricksvatten. Myndigheten anser inte att det behövs några särskilda krav på övervakning efter utsläppandet på marknaden. Den bekräftade även den rapport om analysmetoden för fodertillsatsen i foder som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats genom förordning (EG) nr 1831/2003.
- (5) Bedömningen av preparatet av *Bacillus subtilis* (DSM 5750) och *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) visar att villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003 är uppfyllda. Preparatet bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser (EGT L 270, 14.12.1970, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2148/2004 av den 16 december 2004 om permanenta och preliminära godkännanden av vissa fodertillsatser och godkännande av nya användningsområden för redan godkända fodertillsatser (EUT L 370, 17.12.2004, s. 24).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/447 av den 14 mars 2017 om godkännande av ett preparat av *Bacillus subtilis* (DSM 5750) och *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) som fodertillsats för suggor, avvanda smågrisar, slaktsvin, kalvar för uppfödning och slaktkalkoner, och om ändring av förordningarna (EG) nr 1453/2004, (EG) nr 2148/2004 och (EG) nr 600/2005 (innehavare av godkännandet: Chr. Hansen A/S) (EUT L 69, 15.3.2017, s. 19).

⁽⁵⁾ EFSA Journal, vol. 14(2016):9, artikelnr 4558.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Godkännande

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och den funktionella gruppen "medel som stabiliserar tarmfloran" som anges i bilagan godkänns som fodertillsats, under förutsättning att de villkor som anges i den bilagan uppfylls.

Artikel 2

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

Tillsatsens identifieringsnummer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						CFU/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %		CFU/l dricksvatten			

Kategori: zootekniska tillsatser Funktionell grupp: medel som stabiliserar tarmfloran

4b1700i	Chr. Hansen A/S	<i>Bacillus subtilis</i> (DSM 5750) och <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 5749)	Tillsatsens sammansättning Preparat av <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 5750) och <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 5749) som innehåller minst $3,2 \times 10^{10}$ CFU/g tillsats (i förhållandet 1:1) Fast form Beskrivning av den aktiva substansen Livsdugliga sporer av <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 5750) och <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 5749) Analysmetod ⁽¹⁾ Identifiering och räkning av <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 5750) och <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 5749) i fodertillsatsen, förblandningar, foder och vatten: — Identifiering: pulsfältsgel-elektrofores (PFGE)	Diande smågrisar	—	$1,3 \times 10^9$	—	$6,5 \times 10^8$	—	- Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringsvillkor och stabilitet vid värmebehandling. - Tillsatsen får användas i dricksvatten. - När tillsatsen används i dricksvatten ska tillsatsen vara homogent blandad. - Följande ska anges i bruksanvisningen: "Tillsatsen ska ges till lakterande saggor och diande smågrisar samtidigt"	3 januari 2028
---------	-----------------	--	--	------------------	---	-------------------	---	-------------------	---	--	----------------

Tillsatsens identifieringsnummer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						CFU/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %		CFU/l dricksvatten			
			— Räkning: utstryk på platta med tryptonsoja-agar – EN 15784							5. För användare av tillsatsen och förblandningarna ska foderföretagare fastställa driftsrutiner och organisatoriska åtgärder för att hantera potentiella risker som kan uppstå vid användning. När dessa risker inte kan elimineras eller minskas till ett minimum genom sådana rutiner och åtgärder ska tillsatsen och förblandningar användas med personlig skyddsutrustning, inklusive andningsskydd och hudskydd.	

(¹) Närmare information om analysmetoderna finns på referenslaboratoriets webbplats: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2309**av den 13 december 2017****om avdrag från fångstkvoterna för vissa bestånd för 2017 på grund av överfiske av andra bestånd under tidigare år och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2017/1345**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs, om ändring av förordningarna (EG) nr 847/96, (EG) nr 2371/2002, (EG) nr 811/2004, (EG) nr 768/2005, (EG) nr 2115/2005, (EG) nr 2166/2005, (EG) nr 388/2006, (EG) nr 509/2007, (EG) nr 676/2007, (EG) nr 1098/2007, (EG) nr 1300/2008, (EG) nr 1342/2008 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94 och (EG) nr 1966/2006 ⁽¹⁾, särskilt artikel 105.1, 105.2, 105.3 och 105.5, och

av följande skäl:

- (1) Fångstkvoterna för 2016 fastställdes i följande förordningar:
 - Rådets förordning (EU) nr 1367/2014 ⁽²⁾.
 - Rådets förordning (EU) 2015/2072 ⁽³⁾.
 - Rådets förordning (EU) 2016/72 ⁽⁴⁾.
 - Rådets förordning (EU) 2016/73 ⁽⁵⁾.
- (2) Fångstkvoterna för 2017 fastställdes i följande förordningar:
 - Rådets förordning (EU) 2016/1903 ⁽⁶⁾.
 - Rådets förordning (EU) 2016/2285 ⁽⁷⁾.
 - Rådets förordning (EU) 2016/2372 ⁽⁸⁾.
 - Rådets förordning (EU) 2017/127 ⁽⁹⁾.
- (3) När kommissionen konstaterar att en medlemsstat har överskridit de fångstkvoter som medlemsstaten har tilldelats ska kommissionen, enligt artikel 105.1 i förordning (EG) nr 1224/2009, göra avdrag från den medlemsstatens framtida fångstkvoter.
- (4) I kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1345 ⁽¹⁰⁾ fastställs avdrag från fångstkvoterna för vissa bestånd för 2017 på grund av överfiske under tidigare år.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EU) nr 1367/2014 av den 15 december 2014 om fastställande av fiskemöjligheterna för unionsfiskefartyg med avseende på vissa djuphavsbestånd för 2015 och 2016 (EUT L 366, 20.12.2014, s. 1).

⁽³⁾ Rådets förordning (EU) 2015/2072 av den 17 november 2015 om fastställande för 2016 av fiskemöjligheter för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön och om ändring av förordningarna (EU) nr 1221/2014 och (EU) 2015/104 (EUT L 302, 19.11.2015, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EU) 2016/72 av den 22 januari 2016 om fastställande för år 2016 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten och om ändring av förordning (EU) 2015/104 (EUT L 22, 28.1.2016, s. 1).

⁽⁵⁾ Rådets förordning (EU) 2016/73 av den 18 januari 2016 om fastställande av fiskemöjligheter för 2016 för vissa fiskbestånd i Svarta havet (EUT L 16, 23.1.2016, s. 1).

⁽⁶⁾ Rådets förordning (EU) 2016/1903 av den 28 oktober 2016 om fastställande för 2017 av fiskemöjligheter för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön och om ändring av förordning (EU) 2016/72 (EUT L 295, 29.10.2016, s. 1).

⁽⁷⁾ Rådets förordning (EU) 2016/2285 av den 12 december 2016 om fastställande av fiskemöjligheterna för unionsfiskefartyg med avseende på vissa djuphavsbestånd för 2017 och 2018 och om ändring av rådets förordning (EU) 2016/72 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 32).

⁽⁸⁾ Rådets förordning (EU) 2016/2372 av den 19 december 2016 om fastställande för 2017 av fiskemöjligheter för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Svarta havet (EUT L 352, 23.12.2016, s. 26).

⁽⁹⁾ Rådets förordning (EU) 2017/127 av den 20 januari 2017 om fastställande för år 2017 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten (EUT L 24, 28.1.2017, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1345 av den 18 juli 2017 om avdrag från fångstkvoterna för vissa bestånd för 2017 på grund av överfiske under tidigare år (EUT L 186, 19.7.2017, s. 6).

- (5) För vissa medlemsstater kunde dock inga avdrag från kvoterna för överfiskade bestånd göras genom genomförandeförordning (EU) 2017/1345, eftersom dessa medlemsstater inte tilldelats några kvoter för de aktuella bestånden för 2017.
- (6) I artikel 105.5 i förordning (EG) nr 1224/2009 föreskrivs det att om avdrag inte kan göras från det överfiskade beståndet under året efter överfisket på grund av att den berörda medlemsstaten saknar tillgång till en kvot, får avdrag göras från kvoter för andra bestånd i samma geografiska område eller med samma marknadsvärde. Enligt kommissionens meddelande 2012/C 72/07 ⁽¹⁾ bör avdragen i första hand göras från kvoterna för bestånd som fiskas av samma flotta som överskred kvoten, samtidigt som hänsyn tas till behovet av att undvika utkast i blandade fisken.
- (7) De berörda medlemsstaterna har konsulterats med avseende på de föreslagna avdragen från kvoter som tilldelats för andra bestånd än de som överfiskats.
- (8) Under 2016 överfiskade Spanien sin kvot för vit marlin i Atlanten (WHM/ATLANT). Avdraget har tillämpats i enlighet med genomförandeförordning (EU) 2017/1345 för hela den tillgängliga kvoten för vit marlin 2017, i överensstämmelse med riktlinjerna i kommissionens meddelande 2012/C 72/07. Eftersom den tillgängliga kvoten för vit marlin i Atlanten för 2017 är inte tillräcklig begärde Spanien genom en skrivelse av den 9 augusti 2017 att få tillämpa det återstående avdraget, inklusive återstående avdrag från tidigare år, på 2017 års kvot för svärdfisk i Atlanten norr om 5° N (SWO/AN05N). Denna begäran bör godkännas i enlighet med artikel 105.5 i förordning (EG) nr 1224/2009.
- (9) Under 2016 överfiskade Spanien sin kvot för långfenad tonfisk i Atlanten norr om 5° N (ALB/AN05N). Genom en skrivelse av den 20 juli 2017 begärde Spanien att avdraget skulle fördelas på tre år. Mot bakgrund av den information som lämnats, och med beaktande av att det i punkt 5 i ICCATs tilläggsrekommendation 13–05 om en återhämtningsplan för långbenad tonfisk i Nordatlanten ⁽²⁾ anges att överfisket ska dras av inom högst två år, kan i undantagsfall en jämn fördelning av avdraget under två år också godtas.
- (10) De spanska fiskerimyndigheterna upptäckte att de fångstsiffror för 2016 som överlämnats till kommissionen för långfenad tonfisk i Atlanten norr om 5° N var felaktiga. Av de korrigerade uppgifter som översändes av Spanien den 4 augusti 2017 framgår att Spaniens kvot för långfenad tonfisk i Atlanten norr om 5° N överskreds med en mindre mängd än vad som låg till grund för de avdrag som fastställs i genomförandeförordning (EU) 2017/1345. Avdraget från den spanska kvoten för 2017 för långfenad tonfisk i Atlanten norr om 5° N bör därför ändras.
- (11) Efter offentliggörandet av genomförandeförordning (EU) 2017/1345 upptäckte de portugisiska fiskerimyndigheterna att de fångstsiffror för 2016 som överlämnats till kommissionen för svärdfisk i Atlanten norr om 5° N (SWO/AN05N) var felaktiga. Av de korrigerade uppgifter som översändes av Portugal den 22 augusti 2017 framgår att Portugals kvot för svärdfisk i Atlanten norr om 5° N överskreds med en mindre mängd än vad som låg till grund för de avdrag som fastställs i genomförandeförordning (EU) 2017/1345. Avdraget från Portugals kvot för 2017 för svärdfisk i Atlanten norr om 5° N bör därför ändras.
- (12) Litauen begärde den 17 maj 2017 att få uppdatera sina fångstdeklARATIONER avseende makrill i unionens vatten i IIa samt i unionens vatten och norska vatten i IVa (MAC/*4A-EN). Av de uppdaterade uppgifter som Litauen översände samma dag framgår det att Litauens kvot för 2016 överskreds för makrill i unionens vatten i IIa, i unionens vatten och norska vatten i IVa samt för huvudbeståndet, dvs. makrill i områdena VI, VII, VIIIa, VIIb, VIIId och VIIIE, i unionens vatten och internationella vatten i Vb samt i internationella vatten i IIa, XII och XIV (MAC/2CX14-). Motsvarande avdrag bör därför läggas till i bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/1345.
- (13) Den 10 augusti 2017 underrättade Förenade kungariket kommissionen om att bifångster av pigghaj i unionens vatten och internationella vatten i I, V, VI, VII, VIII, XII och XIV (DGS/*15X14) hade redovisats felaktigt. Enligt de korrigeringar som Förenade kungariket lämnade den 30 augusti 2017 i rapporteringssystemet för aggregerade fångstdata verkar bifångstutnyttjandet för pigghaj i unionens vatten och internationella vatten i I, V, VI, VII, VIII, XII och XIV fortfarande ligga under den tilldelade kvoten för 2016. Motsvarande avdrag bör därför strykas i bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/1345.

⁽¹⁾ Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för avdrag från kvoter enligt artikel 105.1, 105.2 och 105.5 i förordning (EG) nr 1224/2009 (2012/C 72/07) (EUT C 72, 10.3.2012, s. 27).

⁽²⁾ <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compdiopdf-e/2013-05-e.pdf>

- (14) I oktober 2017 visade en korrigerings av algoritmerna i rapporteringssystemet för aggregerade fångstdata att Danmark överfiskade nordhavsräka i grönländska vatten i Nafo 1 (PRA/N1GRN). Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/1345 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (15) Efter ändringar i de beståndsområdesdefinitioner som fastställs i förordning (EU) 2017/127 för att möjliggöra en korrekt rapportering av fångster, bör avdraget för Nederländerna för överfiske av gråsej i områdena III och IV, i unionens vatten i IIa, IIb, IIc och delområdena 22–32 (POK/2A34) under 2016 nu tillämpas på 2017 års kvot för gråsej i IIIa och IV samt i unionens vatten i IIa (POK/2C3A4).
- (16) Under 2017 ändrade Internationella havsforskningsrådet (Ices), i sina utlåtanden och till följd av 2016 års riktmärke, förvaltningsområdena för tobisfiskar. Danmarks och Förenade kungarikets avdrag till följd av överfiske av tobisfiskar i unionens vatten i förvaltningsområde 1 för tobisfiskar (SAN/234_1) under 2016 görs därför på 2017 års kvot för tobisfiskar i unionens vatten i förvaltningsområde 1r för tobisfiskar (SAN234_1R).
- (17) Vissa av de avdrag som krävs enligt genomförandeförordning (EU) 2017/1345 verkar dessutom vara större än de anpassade tillgängliga kvoterna för 2017 och därför kan inte fullständiga avdrag göras under det året. Enligt meddelande 2012/C-72/07 bör de återstående avdragen göras från de anpassade kvoter som finns tillgängliga för de följande åren tills den överskridna mängden har återbördats.
- (18) Genomförandeförordning (EU) 2017/1345 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De fångstkvoter som fastställs i förordningarna (EU) 2016/1903, (EU) 2016/2285, (EU) 2016/2372 och (EU) 2017/127 för 2017 och som avses i bilaga I till den här förordningen ska minskas genom tillämpning av de avdrag från alternativa bestånd som anges i samma bilaga.

Artikel 2

Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/1345 ska ersättas med texten i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA I

AVDRAG FRÅN KVOTER FÖR ALTERNATIVA BESTÅND

Medlemsstat	Art-kod	Områdeskod	Artnamn	Områdesnamn	Tillåtna landningar 2016 (total anpassad kvantitet i kg) ⁽¹⁾	Totala fångster 2016 (kvantitet i kg)	Kvotut-nyttjande (%)	Överfiske knutet till tillåten landning (kvantitet i kg)	Multiplikationsfaktor ⁽²⁾	Ytterligare multiplikationsfaktor ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Återstående avdrag från tidigare år ⁽⁵⁾ (kvantitet i kg)	Avdrag 2017 (kvantitet i kg)	Avdrag som redan gjorts under 2017 från samma bestånd (kvantitet i kg) ⁽⁶⁾	Återstående kvantitet som ska dras av från alternativa bestånd (i kg)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
DE	DGS	2AC4-C	Pigghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	2 118	Ej tillämpligt.	2 118	/	/	/	2 118	0	2 118
Avdrag ska göras från följande bestånd														
DE	ARU	34-C.	Guld lax	Unionens vatten i III och IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 118
DK	DGS	2AC4-C	Pigghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	1 350	Ej tillämpligt.	1 350	/	/	/	1 350	0	1 350
Avdrag ska göras från följande bestånd														
DK	NEP	2AC4-C	Havskräfta	Unionens vatten i IIa och IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 350
DK	NOP	04-N.	Vitlinglyra	Norska vatten i IV	0	22 880	Ej tillämpligt.	22 880	/	/	/	22 880	/	22 880
Avdrag ska göras från följande bestånd														
DK	NOP	2A3A4.	Vitlinglyra	IIIa; unionens vatten i IIa och IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	22 880
DK	POK	1N2AB.	Gråsej	Norska vatten i I och II	0	3 920	Ej tillämpligt.	3 920	/	/	/	3 920	/	3 920

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Avdrag ska göras från följande bestånd														
DK	POK	2C3A4	Gråsej	IIIa och IV; unionens vatten i IIa	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3 920
DK	SAN	04-N.	Tobisfiskar	Norska vatten i IV	0	19 860	Ej tillämpligt.	19 860	/	/	/	19 860	/	19 860
Avdrag ska göras från följande bestånd														
DK	SAN	234_2R	Tobisfiskar	Unionens vatten i IIa, IIIa and IV (förvaltningsområde 2 för tobisfiskar)	/	/	/	/	/	/	/	/	/	19 860
ES	BUM	ATLANT	Blå marlin	Atlanten	0	13 396	Ej tillämpligt.	13 396	/	A	/	20 094	/	20 094
Avdrag ska göras från följande bestånd														
ES	SWO	AN05N	Svärdfisk	Atlanten norr om 5° N	/	/	/	/	/	/	/	/	/	20 094
ES	GHL	1N2AB.	Liten hälleflundra	Norska vatten i I och II	9 000	27 600	306,67 %	18 600	1,0	A	/	27 900	/	27 900
Avdrag ska göras från följande bestånd														
ES	RED	1N2AB	Kungsfiskar	Norska vatten i I och II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	27 900
ES	WHM	ATLANT	Vit marlin	Atlanten	2 460	9 859	400,77 %	7 399	1,0	A	138 994	150 092	2 427	147 665
Avdrag ska göras från följande bestånd														
ES	SWO	AN05N	Svärdfisk	Atlanten norr om 5° N	/	/	/	/	/	/	/	/	/	147 665

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
FR	POK	1/2/INT	Gråsej	Internationella vatten i I och II	0	2 352	Ej tillämpligt.	2 352	/	/	/	2 352	/	2 352
Avdrag ska göras från följande bestånd														
FR	POK	2C3A4	Gråsej	IIIa och IV; unionens vatten i IIa					/	/	/	/	/	2 352
FR	RED	51214S	Kungsfiskar (grunt pelagiskt vatten)	Unionens vatten och internationella vatten i V; internationella vatten i XII och XIV	0	29 827	Ej tillämpligt.	29 827	/	/	/	29 827	/	29 827
Avdrag ska göras från följande bestånd														
FR	BLI	5B67-	Birkelånga	Unionens vatten och internationella vatten i Vb, VI, VII					/	/	/	/	/	29 827
IE	POK	1N2AB.	Gråsej	Norska vatten i I och II	0	5 969	Ej tillämpligt.	5 969	/	/	/	5 969	/	5 969
Avdrag ska göras från följande bestånd														
IE	HER	1/2-	Sill	Unionens, färöiska och norska vatten och internationella vatten i I och II					/	/	/	/	/	5 969
NL	DGS	2AC4-C	Piggghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	1 260	Ej tillämpligt.	1 260	/	/	/	1 260	/	1 260
Avdrag ska göras från följande bestånd														
NL	COD	2A3AX4	Torsk	IV; unionens vatten i IIa; den del av IIIa som inte tillhör Skagerrak och Kattegatt	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 260

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NL	HAD	7X7A34	Kolja	VIIb–k, VIII, IX och X; unionens vatten i Cefaf 34.1.1	559	26 220	Ej tillämpligt.	25 661	/	/	/	25 661	/	25 661
Avdrag ska göras från följande bestånd														
NL	HAD	2AC4.	Kolja	IV; unionens vatten i IIa	/	/	/	/	/	/	/	/	/	25 661
PT	GHL	1N2AB.	Liten hälleflundra	Norska vatten i I och II	0	18 487	Ej tillämpligt.	18 487	/	/	/	18 487	/	18 487
Avdrag ska göras från följande bestånd														
PT	RED	1N2AB	Kungsfiskar	Norska vatten i I och II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	18 487
UK	DGS	2AC4-C	Piggghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	17 776	Ej tillämpligt.	17 776	/	/	/	17 776	/	17 776
Avdrag ska göras från följande bestånd														
UK	PLE	2A3AX4	Rödspätta	IV; unionens vatten i IIa; den del av IIIa som inte tillhör Skagerrak och Kattegatt	/	/	/	/	/	/	/	/	/	17 776

(¹) Kvoter tillgängliga för en medlemsstat enligt relevanta förordningar om fiskemöjligheter efter beaktande av utbyte av fiskemöjligheter enligt artikel 16.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22), kvotöverföringar från 2015 till 2016 enligt artikel 4.2 i rådets förordning (EG) nr 847/96 (EGT L 115, 9.5.1996, s. 3), artikel 5a i rådets förordning (EU) nr 1221/2014 (EUT L 330, 15.11.2014, s. 16), artikel 18a i rådets förordning (EU) 2015/104 (EUT L 22, 28.1.2015, s. 1) eller omfördelning och avdrag från fiskemöjligheter enligt artiklarna 37 och 105 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009.

(²) I enlighet med artikel 105.2 i förordning (EG) nr 1224/2009. Ett avdrag motsvarande överfisket * 1,00 ska tillämpas vid allt överfiske på högst 100 ton.

(³) I enlighet med artikel 105.3 i förordning (EG) nr 1224/2009 och förutsatt att överfisket överstiger 10 %.

(⁴) Bokstaven "A" anger att en ytterligare multiplikationsfaktor på 1,5 har tillämpats till följd av kontinuerligt överfiske under 2014, 2015 och 2016. Bokstaven "C" anger att en ytterligare multiplikationsfaktor på 1,5 har tillämpats eftersom beståndet omfattas av en flerårig plan.

(⁵) Återstående kvantiteter som inte kunde dras av under 2016 i enlighet med förordning (EU) 2016/2226 i dess ändrade lydelse enligt förordning (EU) 2017/162, eftersom det saknades eller inte fanns tillräckliga tillgängliga kvoter.

(⁶) Kvantiteter som kunde dras av från samma bestånd tack vare utbyte av fiskemöjligheter i enlighet med artikel 16.8 i förordning (EU) nr 1380/2013.

BILAGA II

”BILAGA

AVDRAG FRÅN FÅNGSTKVOTERNA FÖR BESTÅND SOM ÖVERFISKATS

Medlemsstat	Art-kod	Områdeskod	Artnamn	Områdesnamn	Ursprunglig kvot 2016 (i kg)	Tillåtna landningar 2016 (total anpassad kvantitet i kg) ⁽¹⁾	Totala fångster 2016 (kvantitet i kg)	Kvotut-nyttjande för tillåtna landningar	Överfiske knutet till tillåten landning (kvantitet i kg)	Multiplikationsfaktor ⁽²⁾	Ytterligare multiplikationsfaktor ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Återstående avdrag från tidigare år ⁽⁵⁾ (kvantitet i kg)	Avdrag att göra 2017 (kvantitet i kg) ⁽⁶⁾	Avdrag som redan gjorts under 2017 (kvantitet i kg) ⁽⁷⁾	Avdrag som ska göras 2018 och efterföljande år (kvantitet i kg)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
BE	SOL	7FG.	Tunga	VIIf och VIlg	487 000	549 565	563 401	102,52 %	13 836	/	/	/	13 836	13 836	/
BE	SOL	8AB.	Tunga	VIIIa och VIIIb	42 000	281 638	287 659	102,14 %	6 021	/	C ⁽⁸⁾	/	6 021	6 021	/
BE	SRX	07D.	Rockor	Unionens vatten i VIId	87 000	86 919	91 566	105,35 %	4 647	/	/	/	4 647	4 647	/
BE	T/B	2AC4-C	Piggvar och slätvar	Unionens vatten i IIa och IV	329 000	481 000	514 275	106,92 %	33 275 ⁽⁹⁾	/	/	/	33 275	33 275	/
DE	DGS	2AC4-C	Pigghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	0	2 118	Ej tillämpligt.	2 118	/	/	/	2 118	2 118	/
DE	MAC	2CX14.	Makrill	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId och VIIf; unionens vatten och internationella vatten i Vb internationella vatten i IIa, XII och XIV	22 751 000	21 211 759	22 211 517	104,71 %	999 758	/	/	/	999 758	999 758	/
DK	DGS	2AC4-C	Pigghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	0	1 350	Ej tillämpligt.	1 350	/	/	/	1 350	1 350	/
DK	HER	1/2-	Sill	Unionens, färöiska och norska vatten och internationella vatten i I och II	7 069 000	10 331 363	10 384 320	100,51 %	52 957	/	/	/	52 957	52 957	/
DK	JAX	4BC7D	Taggmakrill och associerade arter	Unionens vatten i IVb, IVc och VIId	5 519 000	264 664	265 760	100,42 %	1 096	/	/	/	1 096	1 096	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
DK	MAC	2A34.	Makrill	IIIa och IV; unionens vatten i IIa, IIb, IIc och delområdena 22–32	19 461 000	13 354 035	14 677 440	109,91 %	1 323 405	/	/	/	1 323 405	1 323 405	/
DK	MAC	2A4A-N	Makrill	Norska vatten i IIa och IVa	14 043 000	14 886 020	16 351 930	109,85 %	1 465 910	/	/	/	1 465 910	1 465 910	/
DK	NOP	04-N.	Vitlinglyra	Norska vatten i IV	0	0	22 880	Ej tillämp- ligt.	22 880	/	/	/	22 880	22 880	/
DK	OTH	*2AC4C	Andra arter	Unionens vatten i IIa och IV	6 018 300	3 994 920	4 508 050	112,84 %	513 130	1,2	/	/	615 756	615 756	/
DK	POK	1N2AB.	Gråsej	Norska vatten i I och II	/	0	3 920	Ej tillämp- ligt.	3 920	/	/	/	3 920	3 920	/
DK	PRA	N1GRN.	Nordhavsräka	Grönländska vatten i Nafo 1	1 300 000	2 700 000	2 727 690	101,03 %	27 690	/	/	/	27 690	27 690	/
DK	SAN	04-N.	Tobisfiskar	Norska vatten i IV	0	0	19 860	Ej tillämp- ligt.	19 860	/	/	/	19 860	19 860	/
DK	SAN	234_1 ⁽¹⁾	Tobisfiskar	Unionens vatten i förvaltningsområde 1 för tobisfiskar	12 263 000	12 517 900	12 525 750	100,06 %	7 850	/	/	/	7 850	7 850	/
ES	ALB	AN05N	Långfenad tonfisk	Atlanten norr om 5° N	14 917 370	14 754 370	16 645 498	112,82 %	1 891 128	1,2	/	/	2 269 354	1 134 677 ⁽¹²⁾	1 134 677 ⁽¹²⁾
ES	ALF	3X14-	Beryxar	Unionens vatten och internationella vatten i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII och XIV	67 000	86 159	79 185	91,90 %	– 6 974	/	/	817	0	0	/
ES	BSF	8910-	Dolkfisk	Unionens vatten och internationella vatten i VIII, IX och X	12 000	24 004	16 419	68,41 %	– 7 585	/	/	2 703	0	0	/
ES	BUM	ATLANT	Blå marlin	Atlanten	0	0	13 396	Ej tillämp- ligt.	13 396	/	A	/	20 094	20 094	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
ES	COD	1/2B.	Torsk	I och IIb	13 192 000	9 730 876	9 731 972	100,01 %	1 096	/	/	/	1 096	1 096	/
ES	GHL	1N2AB.	Liten hälleflundra	Norska vatten i I och II	/	9 000	27 600	306,67 %	18 600	1,0	A	/	27 900	27 900	/
ES	GHL	N3LMNO	Liten hälleflundra	Nafo 3 LMNO	4 067 000	4 070 000	4 072 999	100,07 %	2 999	/	C (*)	/	2 999	2 999	/
ES	SRX	67AKXD	Rockor	Unionens vatten i VIa, VIb, VIIa-c och VIIe-k	876 000	459 287	469 586	102,24 %	10 299	/	/	/	10 299	10 299	/
ES	SRX	89-C.	Rockor	Unionens vatten i VIII och IX	1 057 000	925 232	956 878	103,42 %	31 646	/	A	131 767	179 236	179 236	/
ES	WHM	ATLANT	Vit marlin	Atlanten	2 460	2 460	9 859	400,77 %	7 399	1,0	A	138 994	150 092	150 092 ⁽¹⁾	/
FR	LIN	04-C.	Långa	Unionens vatten i IV	162 000	262 351	304 077	115,91 %	41 726	1,0	/	/	41 726	41 726	/
FR	POK	1/2/INT	Gråsej	Internationella vatten i I och II	0	0	2 352	Ej tillämpligt.	2 352	/	/	/	2 352	2 352	/
FR	RED	51214S	Kungsfiskar (grunt pelagiskt vatten)	Unionens vatten och internationella vatten i V; internationella vatten i XII och XIV	0	0	29 827	Ej tillämpligt.	29 827	/	/	/	29 827	29 827	/
FR	SBR	678-	Fläckpagell	Unionens vatten och internationella vatten i VI, VII och VIII	6 000	28 817	31 334	108,72 %	2 517	/	/	/	2 517	2 517	/
FR	SRX	07D.	Rockor	Unionens vatten i VIIId	663 000	630 718	699 850	110,96 %	69 132	1,0	A	/	103 698	103 698	/
FR	SRX	67AKXD	Rockor	Unionens vatten i VIa, VIb, VIIa-c och VIIe-k	3 255 000	3 641 000	39 254	101,08 %	39 254	/	/	/	39 254	39 254	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
FR	WHG	08.	Vitling	VIII	1 524 000	2 406 000	2 441 333	101,47 %	35 333	/	/	/	35 333	35 333	/
IE	PLE	7FG.	Rödspätta	VIIIf och VIIg	200 000	66 332	67 431	101,66 %	1 099	/	/	/	1 099	1 099	/
IE	POK	1N2AB.	Gråsej	Norska vatten i I och II	/	0	5 969	Ej tillämpligt.	5 969	/	/	/	5 969	5 969	/
IE	SRX	67AKXD	Rockor	Unionens vatten i VIa, VIb, VIIa-c och VIIe-k	1 048 000	949 860	980 960	103,27 %	31 056	/	A (*)	/	31 056	31 056	/
LT	MAC	*4A-EN	Makrill	Unionens vatten i IIa; unionens vatten och norska vatten i IVa.	0	900 000	901 557	100,17 %	1 557	/	/	/	1 557	1 557	/
LT	MAC	2CX14-	Makrill	VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIId och VIIle; unionens vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i IIa, XII och XIV	140 000	2 027 000	2 039 332	100,61 %	12 332	/	/	/	12 332	12 332	/
NL	DGS	2AC4-C	Pigghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	0	1 260	Ej tillämpligt.	1 260	/	/	/	1 260	1 260	/
NL	HAD	7X7A34	Kolja	VIIb-k, VIII, IX och X; unionens vatten i Cefac 34.1.1	/	559	26 220	Ej tillämpligt.	25 661	/	/	/	25 661	25 661	/
NL	HER	*25B-F	Sill	II, Vb norr om 62° N (Färöarnas vatten)	736 000	477 184	476 491	99,86 %	- 693	/	/	23 551	22 858	22 858	/
NL	OTH	*2A-14	Bifångster av arter associerade med taggmakrill (trynfisk, vitling och makrill)	Unionens vatten i IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIId och VIIle; unionens vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV	1 663 800	1 777 300	2 032 689	114,37 %	255 389	1,2	/	/	306 467	306 467	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
NL	POK	2A34. ⁽¹⁴⁾	Gråsej	IIIa och IV; unionens vatten i IIa, IIb, IIc och delområdena 22–32	68 000	110 846	110 889	100,04 %	43 ⁽¹⁰⁾	/	/	1 057	1 057	1 057	/
NL	T/B	2AC4-C	Piggvar och slätvar	Unionens vatten i IIa och IV	2 493 000	2 551 261	2 737 636	107,31 %	186 375	/	/	/	186 375	186 375	/
PT	BUM	ATLANT	Blå marlin	Atlanten	49 550	49 550	50 611	102,14 %	1 061	/	/	/	1 061	1 061	/
PT	GHL	1N2AB	Liten hällefundra	Norska vatten i I och II	/	0	18 487	Ej tillämp- ligt.	18 487	/	/	/	18 487	18 487	/
PT	MAC	8C3411	Makrill	VIIIc, IX och X; unionens vatten i Cefaf 34.1.1	6 971 000	6 313 658	6 823 967	108,08 %	510 309	/	/	/	510 309	510 309	/
PT	SRX	89-C.	Rockor	Unionens vatten i VIII och IX	1 051 000	1 051 000	1 068 676	101,68 %	17 676	/	/	/	17 676	17 676	/
PT	SWO	AN05N	Svärdfisk	Atlanten norr om 5° N	1 161 950	1 541 950	1 560 248	101,19 %	18 298	/	/	/	18 298	18 298	/
UK	DGS	2AC4-C	Pigghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	0	17 776	Ej tillämp- ligt.	17 776	/	/	/	17 776	17 776	/
UK	HER	4AB.	Sill	Unionens vatten och norska vatten i IV norr om 53° 30' N	70 348 000	70 710 390	73 419 998	103,83 %	2 709 608	/	/	/	2 709 608	2 709 608	/
UK	MAC	2CX14-	Makrill	VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId och VIIe; unionens vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i IIa, XII och XIV	208 557 000	195 937 403	209 143 232	106,74 %	13 205 829	/	A ⁽⁸⁾	/	13 205 829	13 205 829	/
UK	SAN	234_1 ⁽¹¹⁾	Tobisfiskar	Unionens vatten i förvaltningsområde 1 för tobisfiskar	268 000	0	0	Ej tillämp- ligt.	0	/	/	1 466 168	1 466 168	1 466 168	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
UK	SRX	67AKXD	Rockor	Unionens vatten i VIa, VIb, VIIa-c och VIIe-k	2 076 000	2 006 000	2 008 431	100,12 %	2 431	/	/	/	2 431	2 431	/
UK	T/B	2AC4-C	Piggvar och slätvar	Unionens vatten i IIa och IV	693 000	522 000	544 680	104,34 %	22 680	/	/	/	22 680	22 680	/

⁽¹⁾ Kvoter tillgängliga för en medlemsstat enligt relevanta förordningar om fiskemöjligheter efter beaktande av utbyte av fiskemöjligheter enligt artikel 16.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22), kvotöverföringar från 2015 till 2016 enligt artikel 4.2 i rådets förordning (EG) nr 847/96 (EGT L 115, 9.5.1996, s. 3), artikel 5a i rådets förordning (EU) nr 1221/2014 (EUT L 330, 15.11.2014, s. 16), artikel 18a i rådets förordning (EU) 2015/104 (EUT L 22, 28.1.2015, s. 1), artikel 15.9 i förordning (EU) nr 1380/2013 eller omfördelning av och avdrag från fiskemöjligheter enligt artiklarna 37 och 105 i förordning (EG) nr 1224/2009.

⁽²⁾ I enlighet med artikel 105.2 i förordning (EG) nr 1224/2009. Ett avdrag motsvarande överfisket * 1,00 ska tillämpas vid allt överfiske på högst 100 ton.

⁽³⁾ I enlighet med artikel 105.3 i förordning (EG) nr 1224/2009 och förutsatt att överfisket överstiger 10 %.

⁽⁴⁾ Bokstaven "A" anger att en ytterligare multiplikationsfaktor på 1,5 har tillämpats till följd av kontinuerligt överfiske under 2014, 2015 och 2016. Bokstaven "C" anger att en ytterligare multiplikationsfaktor på 1,5 har tillämpats eftersom beståndet omfattas av en flerårig plan.

⁽⁵⁾ Återstående kvantiteter som inte kunde dras av under 2016 i enlighet med förordning (EU) 2016/2226 i dess ändrade lydelse enligt förordning (EU) 2017/162, eftersom det saknades eller inte fanns tillräckliga tillgängliga kvoter.

⁽⁶⁾ Avdrag under 2017

⁽⁷⁾ Avdrag under 2017 som faktiskt kan att tillämpas mot bakgrund av den tillgängliga kvoten dagen för ikraftträdandet av denna genomförandeförordning.

⁽⁸⁾ Ytterligare multiplikationsfaktor ej tillämplig, eftersom överfisket inte överskrider 10 % av de tillåtna landningarna.

⁽⁹⁾ På Belgiens begäran har kommissionen i enlighet med artikel 3.3 i förordning (EG) nr 847/96 tillåtit ytterligare landningar på upp till 10 % av kvoten för piggvar och slätvar.

⁽¹⁰⁾ Kvantiteter under ett ton beaktas inte.

⁽¹¹⁾ Dras av från (SAN/ 234_1R) (förvaltningsområde 1r för tobisfiskar).

⁽¹²⁾ På Spaniens begäran kommer avdraget på 2 269 354 kg som skulle göras för 2017 att fördelas jämnt över två år (2017 och 2018).

⁽¹³⁾ Av vilka 2 427 kg dras av från WHM/ATLANT-kvoten för 2017 och 147 665 kg alternativt dras av från SWO/AN05N-kvoten för 2017.

⁽¹⁴⁾ Dras av från POK/2C3A4.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2310**av den 13 december 2017****om öppnande för år 2018 av en tullkvot för import till unionen av vissa varor med ursprung i Norge vilka framställs genom bearbetning av de jordbruksprodukter som omfattas av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 av den 16 april 2014 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 1216/2009 och (EG) nr 614/2009 ⁽¹⁾, särskilt artikel 16.1 a,med beaktande av rådets beslut 2004/859/EG av den 25 oktober 2004 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge om protokoll 2 till det bilaterala frihandelsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge ⁽²⁾, särskilt artikel 3, och

av följande skäl:

- (1) I protokoll 2 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge av den 14 maj 1973 ⁽³⁾ och i protokoll 3 till EES-avtalet ⁽⁴⁾ fastställs handelsordningen mellan avtalsparterna när det gäller vissa jordbruksprodukter och bearbetade jordbruksprodukter.
- (2) I protokoll 3 till EES-avtalet föreskrivs en nolltullsats för vatten med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, som klassificeras enligt KN-nummer 2202 10 00, och andra alkoholfria drycker, inte innehållande varor enligt nummer 0401–0404 eller fett av varor enligt nummer 0401–0404, vilka klassificeras enligt KN-nummer 2202 91 00 och 2202 99.
- (3) Nolltullsatsen för detta vatten och dessa andra drycker har tillfälligt upphävts för Norge, på obegränsad tid, genom avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge om protokoll 2 till det bilaterala frihandelsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge ⁽⁵⁾ (nedan kallat *avtalet genom skriftväxling*), godkänt genom beslut 2004/859/EG. Enligt avtalet genom skriftväxling tillåts tullfri import av varor med KN-nummer 2202 10 00, ex 2202 91 00 och ex 2202 99 med ursprung i Norge endast inom gränserna för en tullfri kvot. Tull ska erläggas för import som överstiger denna kvot.
- (4) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2034 ⁽⁶⁾ öppnades en tullkvot för år 2017 för import till unionen av vissa varor med KN-nummer 2202 10 00, ex 2202 91 00 och ex 2202 99 med ursprung i Norge.
- (5) I avtalet genom skriftväxling fastställs att om ovannämnda tullkvot har uttömts senast den 31 oktober 2017 ska den tullkvot som är tillämplig från och med den 1 januari efterföljande år ökas med 10 %. Enligt de uppgifter som lämnats till kommissionen hade den årliga kvot för 2017 som öppnades genom genomförandeförordning (EU) 2016/2034 för det berörda vattnet och de berörda dryckerna uttömts den 5 september 2017.
- (6) Därför bör det öppnas en ökad tullkvot för vattnet och dryckerna i fråga under perioden 1 januari–31 december 2018 i enlighet med avtalet genom skriftväxling. Den årliga kvot som öppnades för 2017 genom genomförandeförordning (EU) 2016/2034 omfattade en volym på 17,303 miljoner liter. Därför kommer det att öppnas en kvot för 2018 som är 10 % högre och omfattar en volym på 19,033 miljoner liter.

⁽¹⁾ EUT L 150, 20.5.2014, s. 1.⁽²⁾ EUT L 370, 17.12.2004, s. 70.⁽³⁾ EGT L 171, 27.6.1973, s. 2.⁽⁴⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.⁽⁵⁾ EUT L 370, 17.12.2004, s. 72.⁽⁶⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2034 av den 21 november 2016 om öppnande för år 2017 av en tullkvot för import till Europeiska unionen av vissa varor med ursprung i Norge vilka framställs genom bearbetning av de jordbruksprodukter som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 (EUT L 314, 21.11.2016, s. 4).

- (7) I kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 ⁽¹⁾ fastställs regler om förvaltningen av tullkvoter. Den tullkvot som öppnas genom den här förordningen bör förvaltas i enlighet med de reglerna.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för övergripande frågor rörande handeln med bearbetade jordbruksprodukter som inte förtecknas i bilaga I.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Under perioden 1 januari–31 december 2018 öppnas den tullfria tullkvoten enligt bilagan för varor med ursprung i Norge som förtecknas i den bilagan och på de villkor som anges i den.
2. Ursprungsreglerna i protokoll 3 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge av den 14 maj 1973 ska gälla för de varor som förtecknas i bilagan till denna förordning.
3. För kvantiteter som importeras utöver den kvotvolym som fastställs i bilagan ska en förmånstullsats på 0,047 euro/liter gälla.

Artikel 2

Kommissionen ska förvalta den tullfria tullkvot som avses i artikel 1.1 i enlighet med artiklarna 49–54 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2018.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

⁽¹⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558).

BILAGA

Tullfri tullkvot för 2018 som ska tillämpas på vissa varor med ursprung i Norge vid import till unionen

Löpnummer	KN-nr	Taric-nummer	Varubeskrivning	Kvotvolym
09.0709	2202 10 00		— Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne	19,033 miljoner liter
	ex 2202 91 00	10	— Alkoholfri öl innehållande socker	
	ex 2202 99 11	11 19	— Sojabaserade drycker med ett proteininnehåll på minst 2,8 viktprocent, innehållande socker (sackaros eller invertsocker)	
	ex 2202 99 15	11 19	— Sojabaserade drycker med ett proteininnehåll på mindre än 2,8 viktprocent; drycker baserade på nötter enligt kapitel 8, spannmål enligt kapitel 10 eller frön enligt kapitel 12, innehållande socker (sackaros eller invertsocker)	
	ex 2202 99 19	11 19	— Andra icke alkoholhaltiga drycker innehållande socker (sackaros eller invertsocker)	

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2311**av den 13 december 2017****om fastställande av det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen och om upphävande av genomförandeförordning (EU) 2016/2292****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 531/2012 av den 13 juni 2012 om roaming i allmänna mobilnät i unionen ⁽¹⁾, särskilt artikel 6e.2, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EU) nr 531/2012 ska nationella leverantörer från och med den 15 juni 2017 inte ta ut någon tilläggsavgift utöver det nationella slutkundspriset för roamingkunder i någon medlemsstat för mottagna reglerade roamingsamtal inom gränserna för normal användning.
- (2) Genom förordning (EU) nr 531/2012 får nationella leverantörer, efter den 15 juni 2017 ta ut en tilläggsavgift, utöver de nationella slutkundspriserna för förbrukningen av reglerade roamingtjänster i slutkundsledet som går utöver eventuella gränser för normal användning.
- (3) Genom förordning (EU) nr 531/2012 begränsas eventuella tilläggsavgifter för att ta emot reglerade roamingsamtal till det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen.
- (4) I kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2292 ⁽²⁾ fastställs det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen som ska tillämpas under 2017 på grundval av uppgifter från den 1 juli 2016.
- (5) Organet för europeiska tillsynsmyndigheter för elektronisk kommunikation har tillhandahållit kommissionen uppdaterad information från medlemsstaternas nationella regleringsmyndigheter om de högsta mobiltermineringstaxorna de tog ut, i enlighet med artiklarna 7 och 16 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG ⁽³⁾ och artikel 13 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/19/EG ⁽⁴⁾, på varje nationell marknad för samtalsterminering i grossistledet i enskilda mobilnät, och om det totala antalet abonnenter i medlemsstaterna.
- (6) I enlighet med förordning (EU) nr 531/2012 har kommissionen beräknat det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen genom att i) multiplicera den högsta mobiltermineringstaxan som är tillåten i en viss medlemsstat med det totala antalet abonnenter i den medlemsstaten, ii) summera denna produkt för alla medlemsstater, och iii) dividera den erhållna totalsumman med det totala antalet abonnenter i alla medlemsstater, på grundval av värdena för dessa data den 1 juli 2017. För medlemsstater utanför euroområdet är den relevanta växelkursen genomsnittet för andra kvartalet 2017 som erhållits från Europeiska centralbankens databas.
- (7) Det är därför nödvändigt att uppdatera det värde för det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen som fastställs i genomförandeförordning (EU) 2016/2292.
- (8) Genomförandeförordning (EU) 2016/2292 bör därför upphävas.
- (9) Enligt förordning (EU) nr 531/2012 ska kommissionen årligen se över det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen.

⁽¹⁾ EUT L 172, 30.6.2012, s. 10.

⁽²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2292 av den 16 december 2016 om fastställande av det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen och om upphävande av genomförandeförordning (EU) 2015/2352 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 77).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv) (EGT L 108, 24.4.2002, s. 33).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/19/EG av den 7 mars 2002 om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter (tillträdesdirektiv) (EGT L 108, 24.4.2002, s. 7).

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommunikationskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det vägda genomsnittet av de högsta mobiltermineringstaxorna i hela unionen fastställs till 0,0091 euro per minut.

Artikel 2

Genomförandeförordning (EU) 2016/2292 ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2312**av den 13 december 2017**

om godkännande av ett nytt användningsområde för preparatet av *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) som fodertillsats för suggor, diande smågrisar och hundar (innehavare av godkännandet: Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, som företräds av Asahi Calpis Wellness Co. Ltd Europe Representative Office)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser samt de skäl och förfaranden som gäller för sådana godkännanden.
- (2) Ansökningar om godkännande av ett nytt användningsområde för preparatet av *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) har lämnats in i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003. Till ansökningarna bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (3) Ansökningarna gäller godkännande i kategorin "zootekniska tillsatser" av ett nytt användningsområde för preparatet av *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) som fodertillsats för suggor, diande smågrisar och hundar.
- (4) Preparatet av *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) i kategorin "zootekniska tillsatser" godkändes för tio år som fodertillsats för slaktkycklingar genom kommissionens förordning (EG) nr 1444/2006 ⁽²⁾, för avvanda smågrisar genom kommissionens förordning (EU) nr 333/2010 ⁽³⁾, för kycklingar för uppfödning till värphöns, kalkoner, mindre fågelarter, andra burfåglar och fågelvilt genom kommissionens förordning (EU) nr 184/2011 ⁽⁴⁾ och för värphöns och akvariefiskar genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/897 ⁽⁵⁾.
- (5) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) konstaterade i sina yttranden av den 21 mars 2017 ⁽⁶⁾ att preparatet av *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) under föreslagna användningsvillkor inte inverkar negativt på djurs och människors hälsa eller på miljön. Den konstaterade också att tillsatsen kan förbättra de zootekniska resultatparametrarna hos suggor och diande smågrisar samt öka den fekala torrsubstansen hos hundar. Myndigheten anser inte att det behövs några särskilda krav på övervakning efter utsläppandet på marknaden. Den bekräftade även den rapport om analysmetoden för fodertillsatsen i foder som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats genom förordning (EG) nr 1831/2003.
- (6) Bedömningen av preparatet av *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) visar att det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003. Preparatet bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1444/2006 av den 29 september 2006 om godkännande av *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) som fodertillsats (EUT L 271, 30.9.2006, s. 19).⁽³⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 333/2010 av den 22 april 2010 om godkännande av ett nytt användningsområde för *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) som fodertillsats för avvanda smågrisar (innehavare av godkännandet: Calpis Co. Ltd Japan, som i EU företräds av Calpis Co. Ltd Europe Representative Office) (EUT L 102, 23.4.2010, s. 19).⁽⁴⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 184/2011 av den 25 februari 2011 om godkännande av *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) som fodertillsats för kycklingar för uppfödning till värphöns, kalkoner, mindre fågelarter, andra burfåglar och fågelvilt (innehavare av godkännandet Calpis Co. Ltd Japan, som företräds av Calpis Co. Ltd Europe Representative Office) (EUT L 53, 26.2.2011, s. 33).⁽⁵⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/897 av den 8 juni 2016 om godkännande av ett preparat av *Bacillus subtilis* (C-3102) (DSM 15544) som fodertillsats för värphöns och akvariefiskar (innehavare av godkännandet: Asahi Calpis Wellness Co. Ltd) samt om ändring av förordningarna (EG) nr 1444/2006, (EU) nr 333/2010 och (EU) nr 184/2011 vad gäller innehavaren av godkännandet (EUT L 152, 9.6.2016, s. 7).⁽⁶⁾ EFSA Journal, vol. 15(2017):4, artikelnr 4760 och EFSA Journal, vol. 15(2017):4, artikel nr 4761.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "medel som stabiliserar tarmfloran" som anges i bilagan godkänns som fodertillsats, under förutsättning att de villkor som anges i den bilagan uppfylls.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2313**av den 13 december 2017****om fastställande av formatspecifikationer för växtpasset för förflyttning inom unionens territorium och växtpasset för införsel till och förflyttning inom en skyddad zon**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/2031 av den 26 oktober 2016 om skyddsåtgärder mot växtskadegörare, ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 228/2013, (EU) nr 652/2014 och (EU) nr 1143/2014 samt om upphävande av rådets direktiv 69/464/EEG, 74/647/EEG, 93/85/EEG, 98/57/EG, 2000/29/EG, 2006/91/EG och 2007/33/EG⁽¹⁾, särskilt artikel 83.7, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 83.7 i förordning (EU) 2016/2031 ges kommissionen befogenhet att anta formatspecifikationer för växtpasset för förflyttning inom unionens territorium och växtpasset för införsel till och förflyttning inom en skyddad zon. Det är viktigt att växtpassen utformas i standardiserade format för att säkerställa att de är synliga och tydligt läsbara. Det garanterar också att växtpassen tydligt går att skilja från andra uppgifter eller etiketter.
- (2) På grund av olika storlekar på och egenskaper hos växter, växtprodukter och andra föremål för vilka växtpass krävs bör en viss flexibilitet medges vad gäller formatspecifikationer för växtpassen. Därför bör det inom varje kategori av växtpass som anges i delarna A–D i bilagan finnas olika alternativa modeller som gör det möjligt att ta hänsyn till dessa olikheter hos växter, växtprodukter och andra föremål för vilka ett växtpass krävs. Dessa modeller bör dessutom inte uttryckligen föreskriva växtpassens storlek, användningen av en gränslinje, den proportionella storleken på olika delar eller vilka typsnitt som ska användas.
- (3) Växtpassets olika delar ska anges inom en kvadratisk eller rektangulär form och ska tydligt separeras från all annan skriftlig information eller bilder med en gränslinje eller på annat sätt. Erfarenheten visar att detta är viktigt för att förbättra växtpassens synlighet och göra det enklare att skilja dem från andra uppgifter eller etiketter.
- (4) Av rättssäkerhetsskäl bör denna förordning tillämpas från och med samma datum som förordning (EU) 2016/2031.
- (5) Många växter, växtprodukter och andra föremål för vilka växtpass kommer att utfärdas i enlighet med kommissionens direktiv 92/105/EEG⁽²⁾ före den dag då denna förordning börjar tillämpas kommer fortfarande att finnas på marknaden eller förflyttas efter den dagen. Eftersom det inte föreligger några hälsorisker som kräver en omedelbar ändring av formatspecifikationerna bör växtpass som utfärdats före den 14 december 2019 fortsätta att gälla fram till den 14 december 2023.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Modeller för växtpass**

1. Växtpass för förflyttning inom unionens territorium ska överensstämma med en av modellerna i del A i bilagan.
2. Växtpass för införsel till och förflyttning inom en skyddad zon ska överensstämma med en av modellerna i del B i bilagan.

⁽¹⁾ EUT L 317, 23.11.2016, s. 4.

⁽²⁾ Kommissionens direktiv 92/105/EEG av den 3 december 1992 om en viss standardisering av växtpass för användning vid förflyttning av vissa växter, växtprodukter eller andra föremål inom gemenskapen och om närmare bestämmelser om utfärdande av sådana växtpass samt villkor och närmare bestämmelser om ersättande av växtpass (EGT L 4, 8.1.1993, s. 22).

3. Växtpass för förflyttning inom unionens territorium kombinerat med en certifieringsetikett, enligt artikel 83.5 andra stycket i förordning (EU) 2016/2031 ska överensstämma med en av modellerna i del C i bilagan.
4. Växtpass för införsel till och förflyttning inom en skyddad zon kombinerat med en certifieringsetikett, enligt artikel 83.5 tredje stycket i förordning (EU) 2016/2031 ska överensstämma med en av modellerna i del D i bilagan.

Artikel 2

Krav beträffande uppgifterna i växtpassen

Uppgifterna i växtpassen enligt bilaga VII till förordning (EU) 2016/2031 ska anges inom en kvadratisk eller rektangulär form och ska kunna läsas utan användning av visuella hjälpmedel.

Uppgifterna ska anges inom en gränslinje eller på annat sätt klart avskiljas från annan skriftlig information eller bilder så att de är väl synliga och lätta att skilja åt.

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Datum för tillämpning

Denna förordning ska tillämpas från och med den 14 december 2019.

Växtpass som utfärdats före den 14 december 2019 i enlighet med direktiv 92/105/EEG ska dock fortsätta att gälla fram till den 14 december 2023.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

BILAGA

Teknisk specifikation: Växtpassens storlek, användningen av en gränslinje, den proportionella storleken på olika delar eller vilka typsnitt som ska användas är endast exempel.

Unionens flagga får tryckas i färg, i svartvitt, antingen med vita stjärnor på svart botten, eller tvärtom.

Teckenförklaring

1. Orden "Plant Passport" eller "Plant Passport – PZ" på engelska, och, i förekommande fall, på ett annat av unionens officiella språk, separerade med snedstreck.
2. De berörda växtarternas eller taxonernas botaniska namn, när det gäller växter och växtprodukter, eller, i förekommande fall, den berörda produktens namn, och valfritt, sortens namn.
3. Den tvåbokstavskod som anges i standarden ISO 3166-1-alpha-2 ⁽¹⁾, som avses i artikel 67 a i förordning (EU) 2016/2031, för den medlemsstat i vilken verksamhetsutövaren är registrerad.
4. Den berörda verksamhetsutövarens alfabetiska, numeriska eller alfanumeriska nationella registreringsnummer.
5. I tillämpliga fall, växtens, växtproduktens eller det andra föremålets spårbarhetskod.
6. I tillämpliga fall, en unik streckkod, QR-kod, hologram, chip eller annan databärare som kompletterar spårbarhetskoden.
7. I tillämpliga fall, ursprungsmedlemsstatens (ernas) tvåbokstavskod som anges i standarden ISO 3166-1-alpha-2, som avses i artikel 67 a i förordning (EU) 2016/2031.
8. I tillämpliga fall, namn på ursprungstredjeland/-länder eller deras tvåbokstavskod som anges i standarden ISO 3166-1-alpha-2.
9. Vetenskapligt namn på karantänsskadegörare för skyddad zon, eller alternativt, särskilt kodnummer för var och en av dessa skadegörare, enligt artikel 32.3 i förordning (EU) 2016/2031.
10. Information som krävs för en officiell etikett för utsäde eller annat förökningsmaterial som avses i artikel 10.1 i rådets direktiv 66/401/EEG ⁽²⁾, artikel 10.1 i rådets direktiv 66/402/EEG ⁽³⁾, artikel 10.1 i rådets direktiv 68/193/EEG ⁽⁴⁾, artikel 12 i rådets direktiv 2002/54/EG ⁽⁵⁾, artikel 28.1 i rådets direktiv 2002/55/EG ⁽⁶⁾, artikel 13.1 i rådets direktiv 2002/56/EG ⁽⁷⁾ och artikel 12.1 i rådets direktiv 2002/57/EG ⁽⁸⁾ samt den etikett för utgångsmaterial, elitmaterial eller certifierat material som avses i artikel 9.1 b i rådets direktiv 2008/90/EG ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ ISO 3166-1:2006, Beteckningar för namn på länder och deras indelningar – Del 1: Landskoder. Internationella standardiseringsorganisationen, Genève.

⁽²⁾ Rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter (EGT L 125, 11.7.1966, s. 2298/66).

⁽³⁾ Rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av stråsäd (EGT L 125, 11.7.1966, s. 2309/66).

⁽⁴⁾ Rådets direktiv 68/193/EEG av den 9 april 1968 om saluföring av vegetativt förökningsmaterial av vinstockar (EGT L 93, 17.4.1968, s. 15).

⁽⁵⁾ Rådets direktiv 2002/54/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av betutsäde (EGT L 193, 20.7.2002, s. 2).

⁽⁶⁾ Rådets direktiv 2002/55/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av köksväxter (EGT L 193, 20.7.2002, s. 33).

⁽⁷⁾ Rådets direktiv 2002/56/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsädespotatis (EGT L 193, 20.7.2002, s. 60).

⁽⁸⁾ Rådets direktiv 2002/57/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter (EGT L 193, 20.7.2002, s. 74).

⁽⁹⁾ Rådets direktiv 2008/90/EG av den 29 september 2008 om saluföring av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion (EUT L 267, 8.10.2008, s. 8).

DEL A

Modeller för växtpass för förflyttning inom unionens territorium enligt artikel 1.1



xxxxxx / Plant Passport¹

A xxxxxx²

B XX³ – xxxxxx⁴

C xxxxxx⁵

D XX⁷ or 8



xxxxxx / Plant Passport¹

A xxxxxx²

B XX³ – xxxxxx⁴

C  5,6

D XX⁷ or 8



xxxxxx / Plant Passport¹

A xxxxxx² **B** XX³ – xxxxxx⁴ **C** xxxxxx⁵ **D** XX⁷ or 8

 6



xxxxxx / Plant Passport¹

A xxxxxx² **B** XX³ – xxxxxx⁴ **C** xxxxxx⁵ **D** XX⁷ or 8



xxxxxx /
Plant
Passport¹

A xxxxxx²

B XX³ – xxxxxx⁴

C xxxxxx⁵

D XX^{7 or 8}



6



xxxxxx /
Plant
Passport¹

A xxxxxx²

B XX³ – xxxxxx⁴

C xxxxxx⁵

D XX^{7 or 8}



xxxxxx /
Plant
Passport¹

A xxxxxx² **B** XX³ – xxxxxx⁴

C xxxxxx⁵ **D** XX^{7 or 8}



6



xxxxxx /
Plant
Passport¹

A xxxxxx² **C** xxxxxx⁵

B XX³ – xxxxxx⁴ **D** XX^{7 or 8}

DEL B

Modeller för växtpass för införsel till och förflyttning inom en skyddad zon enligt artikel 1.2



xxxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

A xxxxx²
B XX³ – xxxxx⁴
C xxxxx⁵
D XX^{7 or 8}



6



xxxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

A xxxxx²
B XX³ – xxxxx⁴



C 5,6

D XX^{7 or 8}



xxxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

A xxxxx² B XX³ – xxxxx⁴ C xxxxx⁵ D XX^{7 or 8}



xxxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

A xxxxx² B XX³ – xxxxx⁴ C xxxxx⁵ D XX^{7 or 8}



6



xxxxx-XX/
Plant
Passport – PZ¹

xxx⁹

A xxxxx²
B XX³ – xxxxx⁴
C xxxxx⁵
D XX^{7 or 8}



6



xxxxx-XX/
Plant
Passport – PZ¹

xxx⁹

A xxxxx²

B XX³ – xxxxx⁴

C xxxxx⁵

D XX^{7 or 8}



xxxxx-XX /
Plant
Passport – PZ¹

xxx⁹

A xxxxx² **B** XX³ – xxxxx⁴

C xxxxx⁵ **D** XX^{7 or 8}



xxxxx-XX /
Plant
Passport – PZ¹

xxx⁹

A xxxxx² **C** xxxxx⁵

B XX³ – xxxxx⁴ **D** XX^{7 or 8}



6

DEL C

Modeller för växtpass för förflyttning inom unionens territorium, kombinerat med en certifieringsetikett, enligt artikel 1.3

xxxxx/Plant Passport¹

xxxxxxxxxxxxx¹⁰



xxxxx/Plant Passport¹

xxxxxxxxxxxxx¹⁰



xxxxx / Plant Passport¹

xxxxxxxxxxxxx¹⁰



6



xxxxx / Plant Passport¹

xxxxxxxxxxxxx¹⁰

DEL D

Modeller för växtpass för införsel till och förflyttning inom en skyddad zon, kombinerat med en certifieringsetikett, enligt artikel 1.4

xxxxx-XX/Plant Passport - PZ¹
xxx⁹

xxxxxxxxxxxxxxxx¹⁰

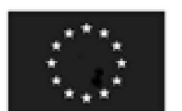


6



xxxxx-XX/Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

xxxxxxxxxxxxxxxx¹⁰



xxxxxxxxxxxxxxxx¹⁰

xxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹



xxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹



6

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2314**av den 13 december 2017**

om fastställande av tilldelningskoefficienten för de kvantiteter som begärts i ansökningar om importlicens som lämnats in under perioden 20 november 2017–30 november 2017 och om fastställande av de kvantiteter som ska läggas till den kvantitet som fastställts för delperioden 1 juli 2018–31 december 2018 inom ramen för de tullkvoter som öppnats genom förordning (EG) nr 2535/2001 inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 188, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001 ⁽²⁾ öppnas årliga tullkvoter för import av produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter.
- (2) De kvantiteter för vilka ansökningar om importlicens har lämnats in under perioden 20 november 2017–30 november 2017 för delperioden 1 januari 2018–30 juni 2018 överskrider, för vissa kvoter, de tillgängliga kvantiteterna. Det bör därför beslutas om i vilken omfattning importlicenser kan utfärdas genom att det fastställs en tilldelningskoefficient, beräknad i enlighet med artikel 7.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 ⁽³⁾, för de begärda kvantiteterna.
- (3) De kvantiteter för vilka ansökningar om importlicens har lämnats in under perioden 20 november 2017–30 november 2017 för delperioden 1 januari 2018–30 juni 2018 är, för vissa kvoter, mindre än de tillgängliga kvantiteterna. Det bör därför fastställas för vilka kvantiteter det inte har lämnats in några ansökningar, och dessa kvantiteter bör läggas till den kvantitet som fastställts för den följande delkvotperioden.
- (4) För att säkerställa att åtgärden får avsedd verkan bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De kvantiteter för vilka ansökningar om importlicens har lämnats in, i enlighet med förordning (EG) nr 2535/2001, för delperioden 1 januari 2018–30 juni 2018 ska multipliceras med den tilldelningskoefficient som anges i bilagan till den här förordningen.
2. De kvantiteter för vilka det inte har lämnats in några ansökningar om importlicens, i enlighet med förordning (EG) nr 2535/2001, och som ska läggas till delperioden 1 juli 2018–31 december 2018, anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001 av den 14 december 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter (EGT L 341, 22.12.2001, s. 29).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser (EUT L 238, 1.9.2006, s. 13).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör

Generaldirektoratet för jordbruk och landsbygdsutveckling

BILAGA

I.A

Löpnummer	Tilldelningskoefficient – ansökningar som lämnats in för delperioden 1.1.2018–30.6.2018 (%)	Kvantiteter för vilka inga ansökningar lämnats in och som ska läggas till de tillgängliga kvantiteterna för delperioden 1.7.2018–31.12.2018 (kg)
09.4590	—	—
09.4599	—	—
09.4591	—	—
09.4592	—	—
09.4593	—	—
09.4594	—	—
09.4595	—	—
09.4596	—	—

I.F

Produkter med ursprung i Schweiz

Löpnummer	Tilldelningskoefficient – ansökningar som lämnats in för delperioden 1.1.2018–30.6.2018 (%)	Kvantiteter för vilka inga ansökningar lämnats in och som ska läggas till de tillgängliga kvantiteterna för delperioden 1.7.2018–31.12.2018 (kg)
09.4155	—	—

I.H

Produkter med ursprung i Norge

Löpnummer	Tilldelningskoefficient – ansökningar som lämnats in för delperioden 1.1.2018–30.6.2018 (%)	Kvantiteter för vilka inga ansökningar lämnats in och som ska läggas till de tillgängliga kvantiteterna för delperioden 1.7.2018–31.12.2018 (kg)
09.4179	—	2 707 600

II

Produkter med ursprung i Island

Löpnummer	Tilldelningskoefficient – ansökningar som lämnats in för delperioden 1.1.2018–30.6.2018 (%)	Kvantiteter för vilka inga ansökningar lämnats in och som ska läggas till de tillgängliga kvantiteterna för delperioden 1.7.2018–31.12.2018 (kg)
09.4205	—	—
09.4206	—	—

I.K

Produkter med ursprung i Nya Zeeland		
Löpnummer	Tilldelningskoefficient – ansökningar som lämnats in för delperioden 1.1.2018–30.6.2018 (%)	Kvantiteter för vilka inga ansökningar lämnats in och som ska läggas till de tillgängliga kvantiteterna för delperioden 1.7.2018–31.12.2018 (kg)
09.4514	—	7 000 000
09.4515	—	4 000 000
09.4182	—	16 806 000
09.4195	—	20 540 500

I.L

Produkter med ursprung i Ukraina		
Löpnummer	Tilldelningskoefficient – ansökningar som lämnats in för delperioden 1.1.2018–30.6.2018 (%)	Kvantiteter för vilka inga ansökningar lämnats in och som ska läggas till de tillgängliga kvantiteterna för delperioden 1.7.2018–31.12.2018 (kg)
09.4600	—	3 777 000
09.4601	—	1 250 000
09.4602	0,608872	—

BESLUT

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2017/2315

av den 11 december 2017

om upprättande av permanent strukturerat samarbete och om fastställande av förteckningen över deltagande medlemsstater

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 46.2,

med beaktande av protokoll nr 10 om det permanenta strukturerade samarbete som inrättas genom artikel 42 i fördraget om Europeiska unionen, fogat till fördraget om Europeiska unionen och till fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av förslaget från Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike och Republiken Italien,

med beaktande av yttrandet från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (den höga representanten), och

av följande skäl:

- (1) I fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget), särskilt artikel 42.6, föreskrivs att de medlemsstater som uppfyller högre krav på militär kapacitet och som har gjort mer bindande åtaganden på området med tanke på de mest krävande uppdragen ska upprätta ett permanent strukturerat samarbete inom ramen för unionen.
- (2) Rådet och den höga representanten mottog den 13 november 2017 en gemensam underrättelse i enlighet med artikel 46.1 i EU-fördraget från 23 medlemsstater, och den 7 december 2017 från ytterligare två medlemsstater, om att samtliga dessa medlemsstater har för avsikt att delta i permanent strukturerat samarbete på grundval av att de uppfyller de ovannämnda kraven och att de har gjort de mer bindande åtaganden gentemot varandra på detta område som avses i bilagan till detta beslut och på grundval av samtliga övriga inslag i underrättelsen, inklusive ingressen och de vägledande principerna för permanent strukturerat samarbete som återges i bilaga I till underrättelsen, som de fortfarande till fullo står fast vid, och med ett erinrande om artikel 42 i EU-fördraget, inklusive artikel 42.7 ⁽¹⁾.
- (3) De mer bindande åtaganden som anges i bilagan till detta beslut är förenliga med uppnåendet av målen i artikel 1 i protokoll nr 10 till fördragen och med det som man förbinder sig att göra enligt artikel 2 i det protokollet.
- (4) Medlemsstaters beslut att delta i permanent strukturerat samarbete är frivilligt och påverkar inte i sig nationell suveränitet eller den särskilda karaktären hos vissa medlemsstaters säkerhets- och försvarspolitik. Bidrag från de deltagande medlemsstaterna till fullgörandet av de mer bindande åtagandena inom ramen för permanent strukturerat samarbete kommer att ges i enlighet med deras tillämpliga konstitutionella bestämmelser.
- (5) Ett av de bindande åtagandena inom ramen för permanent strukturerat samarbete är en ökning av gemensamma och samverkansinriktade projekt för utveckling av försvarskapacitet. Sådana projekt kan, i överensstämmelse med fördragen och i enlighet med tillämpliga unionsinstrument och unionsprogram, få stöd genom bidrag från unionens budget.
- (6) I sina respektive nationella genomförandeplaner har de deltagande medlemsstaterna angett hur de kan fullgöra de mer bindande åtaganden som de har gjort gentemot varandra.
- (7) Eftersom de nödvändiga villkoren är uppfyllda bör rådet därför anta ett beslut om upprättande av permanent strukturerat samarbete.
- (8) Andra medlemsstater som i ett senare skede önskar delta i permanent strukturerat samarbete kan underrätta rådet och den höga representanten om sin avsikt att delta i enlighet med artikel 46.3 i EU-fördraget.

⁽¹⁾ Underrättelsen har offentliggjorts tillsammans med detta beslut (se sidan 65 i detta nummer av EUT).

- (9) Den höga representanten kommer att vara fullt delaktig i arbetet med det permanenta strukturerade samarbetet.
- (10) Det bör råda samstämmighet mellan å ena sidan åtgärder som vidtas inom ramen för permanent strukturerat samarbete och å andra sidan andra Gusp-åtgärder och annan unionspolitik. Rådet och, inom deras respektive ansvarsområden, den höga representanten och kommissionen bör i tillämpliga fall samarbeta för att maximera synergieffekterna.
- (11) I enlighet med artikel 5 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i arbetet med att utarbeta och genomföra sådana unionsbeslut och unionsåtgärder som har anknytning till försvarsfrågor. Detta beslut är därför inte bindande för Danmark.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Upprättande av permanent strukturerat samarbete

Permanent strukturerat samarbete inom ramen för unionen upprättas härmed mellan de medlemsstater som uppfyller högre krav på militär kapacitet i enlighet med vad som avses i artikel 1 i protokoll nr 10 och som har gjort åtaganden gentemot varandra på detta område i enlighet med artikel 2 i det protokollet, med tanke på de mest krävande uppdragen, och för att bidra till uppfyllandet av unionens ambitionsnivå.

Artikel 2

Deltagande medlemsstater

Följande medlemsstater ska delta i det strukturerade permanenta samarbetet:

- Belgien.
- Bulgarien.
- Tjeckien.
- Tyskland.
- Estland.
- Irland.
- Grekland.
- Spanien.
- Frankrike.
- Kroatien.
- Italien.
- Cypern.
- Lettland.
- Litauen.
- Luxemburg.
- Ungern.
- Nederländerna.
- Österrike.
- Polen.
- Portugal.
- Rumänien.
- Slovenien.
- Slovakien.
- Finland.
- Sverige.

Artikel 3

Mer bindande åtaganden i enlighet med protokoll nr 10

1. För att uppnå de mål som anges i artikel 1 i protokoll 10 och fullgöra de förbindelser som avses i artikel 2 i det protokollet ska de deltagande medlemsstaterna tillhandahålla bidrag som fullgör de mer bindande åtaganden som de har gjort gentemot varandra och som anges i bilagan.
2. I detta syfte ska de deltagande medlemsstaterna varje år se över samt vid behov uppdatera sina nationella genomförandeplaner, där de beskriver hur de ska fullgöra de mer bindande åtagandena, med uppgift om hur de kommer att uppnå de mer exakta mål som ska fastställas i varje etapp. De uppdaterade nationella genomförandeplanerna ska varje år meddelas Europeiska avdelningen för yttre åtgärder (nedan kallad *utrikes tjänsten*) och Europeiska försvarsbyrån (EDA), och ska göras tillgängliga för samtliga deltagande medlemsstater.

Artikel 4

Styrning av permanent strukturerat samarbete

1. Styrningen av permanent strukturerat samarbete ska organiseras
 - på rådsnivå, och
 - inom ramen för projekt som genomförs av grupper av de deltagande medlemsstater som inbördes kommit överens om att genomföra sådana projekt.
2. Rådet ska, i enlighet med artikel 46.6 i EU-fördraget, anta beslut och rekommendationer om
 - a) strategisk ledning och vägledning för permanent strukturerat samarbete,
 - b) ordningsföljden för fullgörande av de mer bindande åtaganden som anges i bilagan under de två på varandra följande inledande etapperna (åren 2018–2020 och 2021–2025) och ange, i början av varje etapp, de mer exakta målen för fullgörandet av de mer bindande åtaganden som anges i bilagan,
 - c) uppdatering och förbättring av de mer bindande åtaganden som anges i bilagan, om det är nödvändigt mot bakgrund av det som uppnåtts genom permanent strukturerat samarbete, i syfte att beakta unionens föränderliga säkerhetsmiljö. Framför allt ska sådana beslut fattas i slutet av de etapper som avses i punkt 2 b, på grundval av en strategisk översynsprocess, vid vilken fullgörandet av åtagandena inom det permanenta strukturerade samarbetet ska bedömas,
 - d) bedömning av de deltagande medlemsstaternas bidrag till fullgörandet av överenskomna åtaganden i enlighet med den mekanism som beskrivs i artikel 6,
 - e) fastställande av förteckningen över projekt som ska utarbetas inom ramen för permanent strukturerat samarbete, som ska avspegla både stöd till kapacitetsutveckling och tillhandahållande av väsentligt stöd efter resurser och förmåga till operationer och uppdrag inom den gemensamma säkerhets- och försvarspolitik, och
 - f) fastställande av en gemensam uppsättning styrningsregler för projekt, som de deltagande medlemsstater som deltar i ett enskilt projekt kan anpassa enligt det projektets behov,
 - g) fastställande vid lämplig tidpunkt i enlighet med artikel 9.1 av de generella villkor enligt vilka tredjestater i undantagsfall skulle kunna bjudas in att delta i enskilda projekt, samt fastställande i enlighet med artikel 9.2 av huruvida en viss tredjestat uppfyller dessa villkor, och
 - h) tillhandahållande av varje annan åtgärd som krävs för att ytterligare genomföra detta beslut.

Artikel 5

Projekt inom ramen för permanent strukturerat samarbete

1. På förslag från deltagande medlemsstater som avser att delta i ett enskilt projekt får den höga representanten, på grundval av bedömningar som tillhandahålls i enlighet med artikel 7, lägga fram en rekommendation om fastställande och utvärdering av projekt inom ramen för permanent strukturerat samarbete, för antagande rådets beslut och rekommendationer i enlighet med artikel 4.2 e, i enlighet med råd från Europeiska unionens militära kommitté (EUMC) i militära angelägenheter.
2. Deltagande medlemsstater som avser att förslå ett enskilt projekt ska i god tid informera de andra deltagande medlemsstaterna innan de lägger fram sina förslag för att samla stöd och ge dem tillfälle att vara med och gemensamt lämna in förslaget.

Projektmedlemmarna ska vara de deltagande medlemsstater som lämnade in förslaget. Förteckningen över projektmedlemmarna i de olika enskilda projekten ska bifogas det rådsbeslut som avses i artikel 4.2 e.

Deltagande medlemsstater som avser att delta i ett projekt får sinsemellan enas om att ta in andra deltagande medlemsstater som senare önskar delta i projektet.

3. De deltagande medlemsstater som deltar i ett projekt ska sinsemellan enas om förfarandena för och omfattningen av sitt samarbete samt om projektledningen. De deltagande medlemsstater som deltar i ett projekt ska regelbundet och på lämpligt sätt hålla rådet underrättat om hur projektet utvecklas.

Artikel 6

Tillsyn, bedömning och rapporteringsförfaranden

1. Rådet ska inom ramen för artikel 46.6 i EU-fördraget säkerställa det permanenta strukturerade samarbetets sammanhållning, enhetlighet och verkningsfullhet. Den höga representanten ska också bidra till uppnåendet av dessa mål.

2. Den höga representanten ska fullt ut vara delaktig i förfaranden som avser permanent strukturerat samarbete, i enlighet med protokoll nr 10.

3. Den höga representanten ska för rådet lägga fram en årsrapport om permanent strukturerat samarbete. Denna rapport ska grunda sig på bidragen från EDA, i enlighet med artikel 7.3 a, och från utrikestjänsten, i enlighet med artikel 7.2 a. Den höga representantens rapport ska beskriva läget i fråga om genomförandet av det permanenta strukturerade samarbetet, inklusive varje deltagande medlemsstats fullgörande av sina åtaganden i enlighet med respektive nationell genomförandeplan.

EUMC ska ge råd i militära angelägenheter och utfärda rekommendationer till kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik med avseende på den årliga processen med bedömning av permanent strukturerat samarbete.

På grundval av den årsrapport om permanent strukturerat samarbete som läggs fram av den höga representanten ska rådet en gång om året pröva huruvida de deltagande medlemsstaterna fortfarande fullgör de mer bindande åtaganden som avses i artikel 3.

4. Alla eventuella beslut om tillfälligt upphävande av en medlemsstats deltagande ska antas i enlighet med artikel 46.4 i EU-fördraget och först efter det att medlemsstaten har getts en tydligt angiven tidsram för enskilt samråd och reaktionsåtgärder.

Artikel 7

Stöd från utrikestjänsten och EDA

1. Under den höga representantens ansvar, även i dennes egenskap av chef för EDA, ska utrikestjänsten, inklusive EU:s militära stab (EUMS), och EDA tillsammans tillhandahålla de sekretariatsfunktioner som krävs för permanent strukturerat samarbete, utom på rådsnivå, och en gemensam kontaktpunkt i detta avseende.

2. Utrikestjänsten, inklusive EUMS, ska stödja arbetet inom det permanenta strukturerade samarbetet genom att i synnerhet

- a) bidra till den höga representantens bedömning, i dennes årsrapport om det permanenta strukturerade samarbetet, av de deltagande medlemsstaternas bidrag när det gäller operativa aspekter, i enlighet med artikel 6,
- b) samordna den bedömning av projektförslag som förutses i artikel 5, främst inom områdena för styrkors tillgänglighet, interoperabilitet, flexibilitet och tilltransportförmåga. I synnerhet kommer utrikestjänsten, inklusive EUMS, att göra en bedömning av ett föreslaget projekts förenlighet med och deras bidrag till operativa behov.

3. EDA ska stödja det permanenta strukturerade samarbetet genom att i synnerhet

- a) bidra till den höga representantens bedömning, i dennes årsrapport om permanent strukturerat samarbete, av medlemsstaternas bidrag i enlighet med artikel 6 när det gäller kapacitet, i synnerhet bidrag som ges i enlighet med de mer bindande åtaganden som avses i artikel 3,
- b) underlätta kapacitetsutvecklingsprojekt, i synnerhet samordning av den bedömning av projektförslag som förutses i artikel 5, främst inom områdena för kapacitetsutveckling. I synnerhet ska EDA hjälpa medlemsstaterna att säkerställa att det inte finns några onödiga överlappningar jämfört med befintliga initiativ, inklusive i andra institutionella sammanhang.

*Artikel 8***Finansiering**

1. Unionsinstitutionernas och utrikestjänstens administrativa utgifter som följer av genomförandet av detta beslut ska belasta unionens budget. EDA:s administrativa utgifter ska omfattas av EDA:s tillämpliga finansiella bestämmelser i enlighet med rådets beslut (GUSP) 2015/1835 ⁽¹⁾.
2. Det är i första hand de deltagande medlemsstater som deltar i ett enskilt projekt som ska stå för driftsutgifter som följer av projekt inom ramen för permanent strukturerat samarbete. Bidrag från unionens allmänna budget får ges till sådana projekt, i enlighet med fördragen och med tillämpliga unionsinstrument.

*Artikel 9***Tredjestaters deltagande i enskilda projekt**

1. De generella villkoren för tredjestaters deltagande i enskilda projekt ska anges närmare i ett rådsbeslut som antas i enlighet med artikel 4.2 och som får innefatta en mall för administrativa överenskommelser med tredjestater.
2. Rådet ska i enlighet med artikel 46.6 i EU-fördraget besluta huruvida en tredjestat som de deltagande medlemsstater som deltar i ett projekt önskar inbjuda att delta i projektet i fråga uppfyller de krav som anges i det beslut som avses i punkt 1.
3. Efter ett positivt beslut som avses i punkt 2 får de deltagande medlemsstater som deltar i ett projekt ingå administrativa överenskommelser med den berörda tredjestaten för det ändamålet att tredjestaten ska delta i projektet. Sådana överenskommelser ska vara förenliga med unionens förfaranden och beslutsautonomi.

*Artikel 10***Säkerhetsbestämmelser**

De bestämmelser som anges i rådets beslut 2013/488/EU ⁽²⁾ ska vara tillämpliga på permanent strukturerat samarbete.

*Artikel 11***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 11 december 2017.

På rådets vägnar
F. MOGHERINI
Ordförande

⁽¹⁾ Rådets beslut (Gusp) 2015/1835 av den 12 oktober 2015 om Europeiska försvarsbyråns stadga, säte och verksamhetsregler (EUT L 266, 13.10.2015, s. 55).

⁽²⁾ Rådets beslut 2013/488/EU av den 23 september 2013 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 274, 15.10.2013, s. 1).

BILAGA

Förteckning över ambitiösa och mer bindande gemensamma åtaganden som de deltagande medlemsstaterna förbinder sig till inom de fem områden som anges i artikel 2 i protokoll nr 10

"a) [Att] från och med ikraftträdandet av Lissabonfördraget samarbeta i syfte att nå överenskomna mål avseende nivån på utgifterna för investeringar i försvarsmateriel och att regelbundet ompröva dessa mål mot bakgrund av säkerhetsmiljön och unionens internationella ansvar".

Med utgångspunkt i de kollektiva riktmärken som fastställdes 2007 samtycker de deltagande medlemsstaterna till följande åtaganden:

1. Regelbundna ökningar i reala termer av försvarsbudgetarna i syfte att uppnå överenskomna mål.
2. Successiv ökning på medellång sikt av utgifterna för försvarsinvesteringar till 20 % av de sammanlagda försvarsutgifterna (kollektivt riktmärke) för att kunna fylla luckor i den strategiska kapaciteten genom deltagande i försvarskapacitetsprojekt i enlighet med kapacitetsutvecklingsplanen och den samordnade årliga försvarsöversikten.
3. Ökning av gemensam och "samverkansinriktade" strategiska försvarskapacitetsprojekt. Sådana gemensamma och samverkansinriktade projekt bör vid behov, om så är lämpligt, få stöd genom Europeiska försvarsfonden.
4. Ökning av den andel av utgifter som anslås till försvarsrelaterad forskning och utveckling med siktet inställt på att närma sig 2 % av de sammanlagda försvarsutgifterna (kollektivt riktmärke).
5. Inrättande av en regelbunden genomgång av dessa åtaganden (med godkännande från rådet som mål).

"b) [Att] så långt möjligt tillnärma sina försvarsstrukturer, särskilt genom att harmonisera identifieringen av de militära behoven genom att gemensamt utnyttja och i förekommande fall specialisera sina försvarsresurser och sin försvarskapacitet samt uppmuntra samarbete när det gäller utbildning och logistik".

6. En väsentlig roll i fråga om kapacitetsutveckling inom EU, bl.a. inom ramen för den samordnade årliga försvarsöversikten, så att man kan säkerställa att det finns tillräcklig kapacitet tillgänglig för att leva upp till ambitionsnivån i Europa.
7. Åtagande att i största möjliga mån stödja den samordnade årliga försvarsöversikten, i medvetenhet om översiktens icke-obligatoriska natur och om deltagande medlemsstaters respektive begränsningar.
8. Åtagande om en nära delaktighet i en framtida europeisk försvarsfond i fråga om multinationell upphandling med EU-mervärde.
9. Åtagande att utarbeta harmoniserade krav för samtliga kapacitetsutvecklingsprojekt som de deltagande medlemsstaterna kommer överens om.
10. Åtagande om att överväga gemensamt utnyttjande av befintlig kapacitet för att optimera tillgängliga resurser och öka deras samlade genomslagskraft.
11. Åtagande om att säkerställa allt större ansträngningar inom it-försvarssamarbetet, i fråga om t.ex. informationsutbyte, utbildning och operativt stöd.

"c) [Att] vidta konkreta åtgärder för att öka styrkornas tillgänglighet, interoperabilitet, flexibilitet och tilltransportförmåga, särskilt genom att identifiera gemensamma mål när det gäller att sända styrkor, inklusive genom att eventuellt se över sina nationella beslutsförfaranden".

12. I fråga om styrkors tillgänglighet och tilltransportförmåga åtar sig de deltagande medlemsstaterna följande:

— Att ställa till förfogande enheter som kan sättas in strategiskt för att leva upp till EU:s ambitionsnivå, utöver ett eventuellt insättande av en stridsgrupp. Detta åtagande omfattar inte vare sig en beredskapsstyrka, en stående styrka eller en insatsberedd styrka.

- Att ta fram ett tillförlitligt verktyg (t.ex. en databas), endast tillgängligt för deltagande medlemsstater och bidragande nationer, för registrering av tillgänglig kapacitet som kan sättas in med kort varsel, för att underlätta och skynda på styrkebidragsprocessen.
- Att sikta på påskyndad politisk uppslutning på nationell nivå, inklusive genom att eventuellt se över sina nationella beslutsförfaranden.
- Att efter resurser och förmåga ge väsentligt stöd till GSFP-insatser (t.ex. Eufor) och GSFP-uppdrag (t.ex. EU-utbildningsuppdrag) – t.ex. i form av personal, materiel, fortbildning, övningsrelaterat stöd, infrastruktur – som rådet enhälligt beslutat om, utan att det påverkar varken eventuella beslut om bidrag till GSFP-insatser eller eventuella författningsmässiga begränsningar.
- Att väsentligen bidra till stridsgrupper genom att i princip bekräfta bidrag minst fyra år i förväg, med en insatsberedskapsperiod i linje med stridsgruppskonceptet och en skyldighet att hålla stridsgruppsövningar för stridsgruppsstyrkepaketet (ramnation) och/eller att delta i dessa övningar (samtliga EU-medlemsstater som deltar i stridsgruppen).
- Att förenkla och standardisera gränsöverskridande militärtransporter i Europa för att göra det möjligt att med kort varsel sätta in försvarsmateriel och militär personal.

13. I fråga om styrkors interoperabilitet åtar sig de deltagande medlemsstaterna följande:

- Att utveckla sina styrkors interoperabilitet genom följande:
 - Ett åtagande om att enas om gemensamma utvärderings- och valideringskriterier för stridsgruppsstyrkepaketet i överensstämmelse med Nato-standarder och med bibehållen nationell certifiering.
 - Ett åtagande om att enas om gemensamma tekniska standarder och driftsstandarder för styrkor i medvetenhet om att dessa behöver säkerställa interoperabilitet med Nato.
- En optimering av multinationella strukturer: deltagande medlemsstater skulle kunna åta sig att ansluta sig till, och spela en aktiv roll inom, de huvudsakliga nuvarande och eventuella framtida strukturer som medverkar till de europeiska yttre åtgärderna på militärområdet (Europakåren, Euomarfor, den europeiska gendarmeristyrkan, MCCE/ATARES/SEOS).

14. De deltagande medlemsstaterna kommer att eftersträva en ambitiös inställning till gemensam finansiering av militära GSFP-insatser och GSFP-uppdrag som går utöver vad som kommer att fastställas som gemensam kostnad i enlighet med rådets Athena-beslut.

"d) [Att] samarbeta för att se till att de vidtar nödvändiga åtgärder för att åtgärda, även genom multinationella strategier och utan att deras förpliktelser inom Nato åsidosätts, de brister som konstateras inom ramen för 'mekanismen för kapacitetsutveckling'".

15. Att hjälpa till att åtgärda kapacitetsbrister som konstaterats inom ramen för kapacitetsutvecklingsplanen och den samordnade årliga försvarsöversikten. Dessa kapacitetsprojekt ska öka Europas strategiska oberoende och stärka den europeiska försvarstekniska och försvarsindustriella basen.
16. Att som en prioriterad fråga överväga ett europeiskt samverkansinriktat arbetssätt för att åtgärda kapacitetsbrister som konstaterats på nationell nivå och i regel endast använda sig av ett uteslutande nationellt arbetssätt om en sådan granskning redan gjorts.
17. Att delta i minst ett projekt inom ramen för det permanenta strukturerade samarbetet som syftar till utveckling eller tillhandahållande av kapacitet som medlemsstaterna konstaterat vara av strategisk relevans.

"e) [Att] i förekommande fall delta i utvecklingen av större gemensamma eller europeiska materielprogram inom ramen för Europeiska försvarsbyrån".

18. Att åta sig att använda EDA som det europeiska forumet för gemensam kapacitetsutveckling och överväga att ha Occar som den samverkansinriktade programledningsorganisation som man i första hand använder.

19. Att säkerställa att samtliga projekt som avser kapacitet som leds av deltagande medlemsstater gör den europeiska försvarsindustrin mer konkurrenskraftig genom en lämplig industripolitik som undviker onödiga överlappningar.
 20. Att säkerställa att samarbetsprogrammen – som endast får gagna enheter som bevisligen ger ett mervärde inom EU:s territorium – och de anskaffningsstrategier som de deltagande medlemsstaterna begagnar sig av kommer att inverka positivt på den europeiska försvarstekniska och försvarsindustriella basen.
-

ÖVERSÄTTNING

Underrättelse om permanent strukturerat samarbete till rådet och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik**Ingress****De deltagande medlemsstaterna,**

som erinrar om att unionen för en gemensam utrikes- och säkerhetspolitik som bygger på "en ständigt ökande grad av samstämmighet i medlemsstaternas åtgärder" (artikel 24.2 i fördraget om Europeiska unionen [EU-fördraget]) och att den gemensamma säkerhets- och försvarspolitik (GSFP) utgör en integrerande del av den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken,

som beaktar att den gemensamma säkerhets- och försvarspolitik tillförsäkrar unionen en operativ kapacitet som stöder sig på civila och militära resurser och att en förstärkning av säkerhets- och försvarspolitik kommer att kräva ansträngningar från medlemsstaternas sida när det gäller kapacitet,

som även erinrar om att Europeiska unionen och dess medlemsstater är fast beslutna att främja en regelbaserad världsordning som har multilateralism som sin huvudprincip och Förenta nationerna som kärna,

som erinrar om det i artikel 42.6 i fördraget om Europeiska unionen sägs att de "medlemsstater som uppfyller högre krav på militär kapacitet och som har gjort mer bindande åtaganden på området med tanke på de mest krävande uppdragen ska upprätta ett permanent strukturerat samarbete inom ramen för unionen",

som beaktar att permanent strukturerat samarbete väsentligen skulle kunna bidra till uppnåendet av EU:s ambitionsnivå, även med tanke på de mest krävande uppdragen och insatserna, och att det skulle kunna främja utvecklingen av medlemsstaternas försvarskapacitet genom nära delaktighet i multinationella upphandlingsprojekt och nära relationer till lämpliga industrienheter, däribland små och medelstora företag, och stärka det europeiska försvarssamarbetet, samtidigt som man fullt ut begagnar sig av fördragen,

som tar hänsyn till målen med permanent strukturerat samarbete och medlemsstaternas förbindelser om att uppnå dem i enlighet med vad som anges i protokoll nr 10 om permanent strukturerat samarbete och vad som avses i artikel 46 i EU-fördraget,

som noterar att Europeiska rådet i sina slutsatser från mötet den 15 december 2016 sade att européerna måste ta ett större ansvar för sin säkerhet och att Europeiska rådet där framhöll behovet av att göra mer, inbegripet genom att avsätta tillräckligt med ytterligare resurser, med beaktande av nationella förhållanden och rättsliga åtaganden och – för de medlemsstater som även är medlemmar i Nato – Natos tillämpliga riktlinjer för försvarsutgifter, för att stärka Europas säkerhet och försvar i ett utmanande geopolitiskt klimat och bättre skydda dess medborgare, samtidigt som det bekräftade tidigare åtaganden i detta avseende,

som vidare erinrar om att Europeiska rådet också manade till stärkt samarbete för att utveckla nödvändig kapacitet samt till åtaganden om att göra denna kapacitet tillgänglig när så krävs samt att Europeiska rådet sade att Europeiska unionen och dess medlemsstater måste kunna bidra på ett avgörande sätt till gemensamma insatser och agera självständigt när och där så krävs, och med partner när så är möjligt,

som beaktar att Europeiska rådet i juni 2017 efterlyste gemensam utveckling av kapacitetsprojekt som medlemsstaterna kommit överens om för att åtgärda befintliga betydande brister och utveckla framtidens teknik, något som är avgörande för att man ska kunna uppfylla EU:s ambitionsnivå som godkändes av Europeiska rådet i december 2016, välkomnade kommissionens meddelande om en europeisk försvarsfond, bestående av en forskningsdel och en kapacitetsdel, och uppmanade medlemsstaterna att identifiera lämpliga kapacitetsprojekt för den europeiska försvarsfonden och det europeiska försvarsindustriella utvecklingsprogrammet,

som i synnerhet erinrar om att Europeiska rådet bitt den höga representanten att lägga fram förslag när det gäller inslag i och alternativ för ett inkluderande permanent strukturerat samarbete som baseras på en modulär lösning och där möjliga projekt anges,

som erinrar om att rådet (utrikes frågor) den 6 mars 2017 var ense om att man måste fortsätta arbetet på ett inkluderande permanent strukturerat samarbete, som baseras på en modulär lösning och som bör stå öppet för alla medlemsstater som är villiga att göra nödvändiga bindande åtaganden och uppfylla kriterierna, på grundval av artiklarna 42.6 och 46 samt protokoll 10 i fördraget,

som är fast beslutna att inträda i nästa stadium i den gradvisa utformning av unionens gemensamma försvarspolitik som efterlyses i artikel 42.2 i EU-fördraget genom upprättandet av permanent strukturerat samarbete inom ramen för unionen, samtidigt som hänsyn tas till den särskilda karaktären hos alla medlemsstaters säkerhets- och försvarspolitik,

som erinrar om skyldigheten enligt artikel 42.7 i EU-fördraget att ge ömsesidigt stöd och bistånd,

som erinrar om att åtagandena och samarbetet på området för den gemensamma säkerhets- och försvarspolitiken i överensstämmelse med artikel 42.7 i EU-fördraget "ska vara förenliga med åtagandena inom Nordatlantiska fördragsorganisationen, som för de stater som är medlemmar i denna också i fortsättningen ska utgöra grunden för deras kollektiva försvar och den instans som genomför det",

som understryker att Europeiska rådet den 22–23 juni 2017 var "enigt om behovet av att inleda ett inkluderande och ambitiöst permanent strukturerat samarbete" och som hör sammar Europeiska unionens uppmaning att inom tre månader upprätta en "gemensam förteckning över kriterier och bindande åtaganden, fullt i linje med artiklarna 42.6 och 46 i EU-fördraget och protokoll 10 till fördraget – även avseende de mest krävande uppgifterna [...], med en exakt tidsplan och särskilda utvärderingsmekanismer, för att medlemsstater som har sådan kapacitet utan dröjsmål ska kunna meddela sina avsikter att delta",

UNDERRÄTTAR HÄRMEÐ rådet och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik om sin avsikt att delta i permanent strukturerat samarbete,

UPPMANAR rådet att anta ett beslut om upprättande av permanent strukturerat samarbete, i enlighet med tillämpliga bestämmelser i EU-fördraget och i protokoll nr 10 till fördraget och på grundval av de principer som anges i bilaga I, de gemensamma mer bindande åtagandena i bilaga II och förslagen om styrning i bilaga III,

KOMMER, innan rådet antar beslutet om upprättande av permanent strukturerat samarbete, att lägga fram en nationell genomförandeplan som visar deras förmåga att fullgöra de mer bindande åtagandena i bilaga II,

Utfärdad i Bryssel den trettonde november år tjugohundrasjutton.

* Irland underrättade den 7 december 2017 rådet och den höga representanten om sin avsikt att delta i det permanenta strukturerade samarbetet och anslöt sig till denna gemensamma underrättelse.

* Republiken Portugal underrättade den 7 december 2017 rådet och den höga representanten om sin avsikt att delta i det permanenta strukturerade samarbetet och anslöt sig till denna gemensamma underrättelse.

BILAGA I – PRINCIPER FÖR DET PERMANENTA STRUKTURERADE SAMARBETET

"Permanent strukturerat samarbete" föreskrivs i artiklarna 42 och 46 i fördraget om Europeiska unionen och i protokoll nr 10 till fördraget. Det kan endast aktiveras en gång och ska upprättas genom ett rådsbeslut som ska antas med kvalificerad majoritet för att på försvarsområdet samla alla intresserade medlemsstater "som uppfyller högre krav på militär kapacitet" och som har gjort "mer bindande åtaganden på området med tanke på de mest krävande uppdragen" och insatserna.

Det permanenta strukturerade samarbetet är en ambitiös, bindande och inkluderande europeisk rättslig ram för investeringar i säkerheten för och försvaret av EU:s territorium och medborgare. Det permanenta strukturerade samarbetet anger också en politisk ram av avgörande betydelse för alla medlemsstater för att förbättra deras respektive militära resurser och försvarskapacitet genom väl samordnade initiativ och konkreta projekt på grundval av mer bindande åtaganden. EU-medlemsstaternas förbättrade försvarskapacitet kommer även att gynna Nato. Den kommer att stärka den europeiska pelaren inom alliansen och svara mot de upprepade kraven på bättre transatlantisk bördefördelning.

Det permanenta strukturerade samarbetet är ett avgörande steg mot en förstärkt gemensam försvarspolitik. Det skulle kunna vara ett inslag i en eventuell utveckling mot ett gemensamt försvar, om rådet enhälligt beslutar om det (i enlighet med artikel 42.2 i EU-fördraget). En långsiktig vision för det permanenta strukturerade samarbetet skulle kunna vara ett sammanhållet heltäckande styrkepaket som komplement till Nato, som för sina medlemmar förblir hörnstenen i det kollektiva försvaret.

Vi anser att ett inkluderande permanent strukturerat samarbete är det viktigaste instrumentet för att främja säkerhet och försvar på ett område där det behövs mer samstämmighet, kontinuitet, samordning och samarbete. De europeiska insatserna för detta ändamål måste vara samlade, samordnade och meningsfulla och grundas på gemensamt överenskomna politiska riktlinjer.

Det permanenta strukturerade samarbetet erbjuder en tillförlitlig och bindande rättslig ram inom EU:s institutionella ramverk. De deltagande medlemsstaterna kommer att fullgöra sina bindande åtaganden och därigenom bekräfta att det permanenta strukturerade samarbetet kommer att upprättas och genomföras i full överensstämmelse med bestämmelserna i EU-fördraget och dess protokoll samt med respekt för medlemsstaternas konstitutionella bestämmelser.

Att de åtaganden som gjorts inom ramen för det permanenta strukturerade samarbetet har bindande karaktär kommer att säkerställas genom en årlig regelbunden utvärdering som ska genomföras av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och stödjas av framför allt Europeiska försvarsbyrån vad gäller kapacitetsutvecklingsaspekterna (beskrivs framför allt i artikel 3 i protokoll nr 10) och Europeiska utrikestjänsten, inbegripet EU:s militära stab (EUMS) och GSFP-strukturerna, vad gäller det permanenta strukturerade samarbetets operativa aspekter. Genom det permanenta strukturerade samarbetet skulle unionen kunna verka för ett sammanhållet heltäckande styrkepaket, i och med att de befintliga eller framtida bottom-up-strukturerna och bottom-up-insatsområdena genom detta samarbete skulle tillföras en top-down-samordning och top-down-vägledning.

Det permanenta strukturerade samarbetet ger medlemsstaterna möjlighet att förbättra försvarskapaciteten genom att delta i väl samordnade initiativ och konkreta gemensamma projekt, där man potentiellt kan dra nytta av regionala kluster. Deltagandet i det permanenta strukturerade samarbetet är frivilligt och påverkar inte den nationella suveräniteten.

Ett inkluderande permanent strukturerat samarbete är en kraftfull politisk signal till våra medborgare och omvärlden: EU-medlemsstaternas regeringar tar de gemensamma säkerhets- och försvarsfrågorna på allvar och driver på arbetet. För EU-medborgarna innebär detta ökad säkerhet och ett tydligt tecken på att alla EU-medlemsstater är villiga att främja gemensam säkerhet och ett gemensamt försvar för att nå målen i EU:s globala strategi.

Det permanenta strukturerade samarbetet kommer att vara resultatnriktat och bör ge möjlighet till konkreta framsteg i fråga om nivån på utgifterna för investeringar i försvarsmateriel, samverkansinriktade kapacitetsutvecklingsmål och tillgången till försvarskapacitet som kan sättas in för kombinerade uppdrag och insatser som ett erkännande av principen om en enda uppsättning av styrkor. Den viktigaste drivkraften för kapacitetsutvecklingen inom det permanenta strukturerade samarbetet kommer att vara att åtgärda kapacitetsbristerna med anknytning till målen och prioriteringarna för EU:s ambitionsnivå och den gemensamma säkerhets- och försvarspolitikerna.

Det permanenta strukturerade samarbetets "inkluderande" och "modulära" karaktär, som beskrevs av Europeiska rådet i december 2016, får inte medföra att samarbetet minskar. Målet att det permanenta strukturerade samarbetet ska vara "ambitiöst" understryker att alla medlemsstater som delar i samarbetet måste motsvara kraven i en gemensam förteckning över mål och åtaganden. Det permanenta strukturerade samarbetet ska, såsom Europeiska rådet erinrade om i juni 2017, vara "inkluderande och ambitiöst".

Följande förteckning åtagandeförteckning måste bidra till uppnåendet av EU:s ambitionsnivå enligt rådets slutsatser av den 14 december 2016, som godkändes av Europeiska rådet i december 2016, och således stärka både européernas och EU:s strategiska oberoende.

BILAGA II – FÖRTECKNING ÖVER AMBITIÖSA OCH MER BINDANDE GEMENSAMMA ÅTAGANDEN INOM DE FEM OMRÅDEN SOM ANGES I ARTIKEL 2 I PROTOKOLL nr 10

"a) [Att] från och med ikraftträdandet av Lissabonfördraget samarbeta i syfte att nå överenskomna mål avseende nivån på utgifterna för investeringar i försvarsmateriel och att regelbundet ompröva dessa mål mot bakgrund av säkerhetsmiljön och unionens internationella ansvar".

Med utgångspunkt i **de kollektiva riktmärken som fastställdes 2007** samtycker de deltagande medlemsstaterna till följande åtaganden:

1. **Regelbundna ökningar i reala termer av försvarsbudgetarna i syfte att uppnå överenskomna mål.**
2. **Successiv ökning på medellång sikt av utgifterna för försvarsinvesteringar till 20 % av de sammanlagda försvarsutgifterna (kollektivt riktmärke) för att kunna fylla luckor i den strategiska kapaciteten genom deltagande i försvarskapacitetsprojekt i enlighet med kapacitetsutvecklingsplanen och den samordnade årliga försvarsöversikten.**
3. **Ökning av gemensam och samverkansinriktade strategiska försvarskapacitetsprojekt. Sådana gemensamma och samverkansinriktade projekt bör vid behov, om så är lämpligt, få stöd genom Europeiska försvarsfonden.**
4. **Ökning av den andel av utgifter som anslås till försvarsrelaterad forskning och utveckling med siktet inställt på att närma sig 2 % av de sammanlagda försvarsutgifterna (kollektivt riktmärke).**
5. **Inrättande av en regelbunden genomgång av dessa åtaganden (med godkännande från rådet som mål).**

"b) [Att] så långt möjligt tillnärma sina försvarsstrukturer, särskilt genom att harmonisera identifieringen av de militära behoven genom att gemensamt utnyttja och i förekommande fall specialisera sina försvarsresurser och sin försvarskapacitet samt uppmuntra samarbete när det gäller utbildning och logistik".

6. En väsentlig roll i fråga om kapacitetsutveckling inom EU, bl.a. inom ramen för den samordnade årliga försvarsöversikten, så att man kan säkerställa att det finns tillräcklig kapacitet tillgänglig för att leva upp till ambitionsnivån i Europa.
7. Åtagande att i största möjliga mån stödja den samordnade årliga försvarsöversikten, i medvetenhet om översiktens icke-obligatoriska natur och om deltagande medlemsstaters respektive begränsningar.
8. Åtagande om en nära delaktighet i en framtida europeisk försvarsfond i fråga om multinationell upphandling med EU-mervärde.
9. Åtagande att utarbeta harmoniserade krav för samtliga kapacitetsutvecklingsprojekt som de deltagande medlemsstaterna kommer överens om.
10. Åtagande om att överväga gemensamt utnyttjande av befintlig kapacitet för att optimera tillgängliga resurser och öka deras samlade genomslagskraft.
11. Åtagande om att säkerställa allt större ansträngningar inom it-försvarssamarbetet, i fråga om t.ex. informationsutbyte, utbildning och operativt stöd.

"c) [Att] vidta konkreta åtgärder för att öka styrkornas tillgänglighet, interoperabilitet, flexibilitet och tilltransportförmåga, särskilt genom att identifiera gemensamma mål när det gäller att sända styrkor, inklusive genom att eventuellt se över sina nationella beslutsförfaranden".

12. I fråga om styrkors tillgänglighet och tilltransportförmåga åtar sig de deltagande medlemsstaterna följande:

— Att ställa till förfogande enheter som kan sättas in strategiskt för att leva upp till EU:s ambitionsnivå, utöver ett eventuellt insättande av en stridsgrupp. Detta åtagande omfattar inte vare sig en beredskapsstyrka, en stående styrka eller en insatsberedd styrka.

- Att ta fram ett tillförlitligt verktyg (t.ex. en databas), endast tillgängligt för deltagande medlemsstater och bidragande nationer, för registrering av tillgänglig kapacitet som kan sättas in med kort varsel, för att underlätta och skynda på styrkebidragsprocessen.
- Att sikta på påskyndad politisk uppslutning på nationell nivå, inklusive genom att eventuellt se över sina nationella beslutsförfaranden.
- Att efter resurser och förmåga ge väsentligt stöd till GSFP-insatser (t.ex. Eufor) och GSFP-uppdrag (t.ex. EU-utbildningsuppdrag) – t.ex. i form av personal, materiel, fortbildning, övningsrelaterat stöd, infrastruktur – som rådet enhälligt beslutat om, utan att det påverkar eventuella beslut om bidrag till GSFP-insatser eller eventuella författningsmässiga begränsningar.
- Att väsentligen bidra till stridsgrupper genom att i princip bekräfta bidrag minst fyra år i förväg, med en beredskapsperiod i linje med stridsgruppskonceptet och en skyldighet att hålla stridsgrupp-sövningar för stridsgruppsstyrkepaketet (ramnation) och/eller att delta i dessa övningar (samtliga EU-medlemsstater som deltar i stridsgruppen).
- Att förenkla och standardisera gränsöverskridande militärtransporter i Europa för att göra det möjligt att med kort varsel sätta in försvarsmateriel och militär personal.

13. I fråga om styrkors interoperabilitet åtar sig de deltagande medlemsstaterna följande:

- Att utveckla sina styrkors interoperabilitet genom följande:
 - Ett åtagande om att enas om gemensamma utvärderings- och valideringskriterier för stridsgruppsstyrkepaketet i överensstämmelse med Nato-standarder och med bibehållen nationell certifiering.
 - Ett åtagande om att enas om gemensamma tekniska standarder och driftsstandarder för styrkor i medvetenhet om att dessa behöver säkerställa interoperabilitet med Nato.
- En optimering av multinationella strukturer: deltagande medlemsstater skulle kunna åta sig att ansluta sig till, och spela en aktiv roll inom, de huvudsakliga befintliga och eventuella framtida strukturer som medverkar till de europeiska yttre åtgärderna på militärområdet (Europakåren, Euromarfor, den europeiska gendarmeristyrkan, MCCE/ATARES/SEOS).

14. De deltagande medlemsstaterna kommer att eftersträva en ambitiös inställning till gemensam finansiering av militära GSFP-insatser och GSFP-uppdrag som går utöver vad som kommer att fastställas som gemensam kostnad i enlighet med rådets Athena-beslut.

"d) [Att] samarbeta för att se till att de vidtar nödvändiga åtgärder för att åtgärda, även genom multinationella strategier och utan att deras förpliktelser inom Nato åsidosätts, de brister som konstateras inom ramen för 'mekanismen för kapacitetsutveckling'".

15. Att hjälpa till att åtgärda kapacitetsbrister som konstaterats inom ramen för kapacitetsutvecklingsplanen och den samordnade årliga försvarsöversikten. Dessa kapacitetsprojekt ska öka Europas strategiska oberoende och stärka den europeiska försvarstekniska och försvarsindustriella basen.

16. Att som en prioriterad fråga överväga ett europeiskt samverkansinriktat arbetssätt för att åtgärda kapacitetsbrister som konstaterats på nationell nivå och i regel endast använda sig av ett uteslutande nationellt arbetssätt om en sådan granskning redan gjorts.

17. Att delta i minst ett projekt inom ramen för det permanenta strukturerade samarbetet som syftar till utveckling eller tillhandahållande av kapacitet som medlemsstaterna konstaterat vara av strategisk relevans.

"e) [Att] i förekommande fall delta i utvecklingen av större gemensamma eller europeiska materielprogram inom ramen för Europeiska försvarsbyrån".

18. Att åta sig att använda Europeiska försvarsbyrån som det europeiska forumet för gemensam kapacitetsutveckling och överväga att ha Occar som den samverkansinriktade programledningsorganisation som man i första hand använder.
 19. Att säkerställa att samtliga projekt som avser kapacitet som leds av deltagande medlemsstater gör den europeiska försvarsindustrin mer konkurrenskraftig genom en lämplig industripolitik som undviker onödiga överlappningar.
 20. Att säkerställa att samarbetsprogrammen – som endast får gagna enheter som bevisligen ger ett mervärde inom EU:s territorium – och de anskaffningsstrategier som de deltagande medlemsstaterna begagnar sig av kommer att inverka positivt på den europeiska försvarstekniska och försvarsindustriella basen.
-

BILAGA III – STYRNING

1. De deltagande medlemsstaterna förblir centrala i beslutsfattandet, i samordning med den höga representanten

Det permanenta strukturerade samarbetet är en ram som drivs av medlemsstaterna och som i första hand förblir deras ansvar. Icke-deltagande medlemsstater garanteras insyn.

För att säkerställa att det permanenta strukturerade samarbetet på rätt sätt samordnas med den övergripande gemensamma säkerhets- och försvarspolitiken (GSFP), av vilken det är en integrerad del, kommer unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik att delta fullt ut i överläggningar om samarbetet. Den höga representanten kommer att ansvara för att leda den årliga utvärdering som Europeiska rådet efterlyst och som beskrivs nedan i del 4. Europeiska utrikestjänsten, inbegripet EU:s militära stab (EUMS), och Europeiska försvarsbyrån kommer att sörja för det permanenta strukturerade samarbetets sekretariat i nära samordning med Europeiska utrikestjänstens biträdande generalsekreterare för GSFP och krishantering.

I enlighet med artikel 3 i protokoll nr 10 till EU-fördraget och rådets beslut om inrättande av Europeiska försvarsbyrån kommer försvarsbyrån att stödja den höga representanten vad gäller kapacitetsutvecklingsaspekterna inom det permanenta strukturerade samarbetet. Europeiska utrikestjänsten kommer att stödja den höga representanten med framförallt de operativa aspekterna av det permanenta strukturerade samarbetet, bland annat genom EU:s militära stab och andra GSFP-strukturer.

Det noteras att enligt artikel 41.1 i EU-fördraget ska "[i]nstitutionernas förvaltningsutgifter till följd av genomförandet av detta kapitel [...] belasta unionens budget."

2. Styrningen omfattar två styrningsnivåer med en övergripande nivå med ansvar för att bevara det permanenta strukturerade samarbetets samstämmighet och ambitionsnivå, kompletterat med särskilda styrningsförfaranden för projekt inom samarbetet**2.1 Den övergripande nivån kommer att ansvara för det permanenta strukturerade samarbetets samstämmighet och trovärdiga genomförande**

Den kommer att bygga på befintliga strukturer. När EU:s utrikes- och försvarsministrar samlas för ett gemensamt möte i rådet (utrikes frågor/försvar), vanligtvis två gånger om året, kan de behandla frågor som rör det permanenta strukturerade samarbetet. När rådet sammanträder för att behandla frågor som rör det permanenta strukturerade samarbetet har endast de deltagande medlemsstaternas företrädare rösträtt. De deltagande medlemsstaterna kan då med enhällighet besluta om nya projekt (i enlighet med artikel 46.6 i EU-fördraget), ta del av utvärderingar av de deltagande medlemsstaternas arbete, särskilt de som beskrivs närmare i del 3 i denna bilaga, och skulle med kvalificerad majoritet kunna bekräfta en annan medlemsstats deltagande efter att ha hört den höga representanten i enlighet med artikel 46.3 i EU-fördraget.

Som en sista utväg får rådet i enlighet med artikel 46.4 i EU-fördraget tillfälligt upphäva en medlemsstats deltagande om denne inte längre uppfyller kriterierna, förutsatt att medlemsstaten har getts en tydligt angiven tidsram för enskilt samråd och reaktionsåtgärder, eller inte längre kan eller vill fullgöra åtagandena och skyldigheterna inom det permanenta strukturerade samarbetet.

Berörda befintliga förberedande rådsorgan kommer att mötas i en "konstellation för det permanenta strukturerade samarbetet", dvs. med alla EU-medlemsstater närvarande men med ett arrangemang som avspeglar att endast deltagande medlemsstater har rösträtt i rådet. Kusp skulle kunna kallas till möte i "konstellationen för det permanenta strukturerade samarbetet" för att behandla frågor av gemensamt intresse för de deltagande medlemsstaterna, planera och diskutera projekt eller diskutera nya medlemmar i det permanenta strukturerade samarbetet. Dess arbete kommer att stödjas genom möten i gruppen för politiska och militära frågor i konstellationen för det permanenta strukturerade samarbetet. EU:s militära kommitté kommer också att sammankallas i konstellationen för det permanenta strukturerade samarbetet och i synnerhet ombes ge råd i militära angelägenheter. Dessutom kan informella möten äga rum uteslutande med de deltagande medlemsstaterna.

2.2 Projektstyrning**2.2.1 Projektgranskningen inom det permanenta strukturerade samarbetet kommer att grundas på en utvärdering av den höga representanten, som kommer att förlita sig på Europeiska utrikestjänsten, inbegripet EU:s militära stab (EUMS), och Europeiska försvarsbyrån, och valet av projekt kommer att förutsätta ett rådsbeslut**

De deltagande medlemsstaterna får lägga fram alla projekt som de anser vara användbara för genomförandet av det permanenta strukturerade samarbetet. De kommer att informera om sin avsikt för att samla stöd och kollektivt lämna in projekt till sekretariatet för det permanenta strukturerade samarbetet och samtidigt dela dem med alla deltagande medlemsstater.

Projekten bör bidra till att fullgöra de åtaganden som anges i bilaga II till underrättelsen, av vilka många handlar om att utveckla eller tillhandahålla kapacitet som medlemsstaterna identifierat som strategiskt relevant, och där man gemensamt har enats om att det finns ett EU-mervärde, samt om att begära att omfattande stöd, inom ramen för befintliga resurser och befintlig kapacitet, ska tillhandahållas GSFP-insatser (Eufor) och GSFP-uppdrag (t.ex. EU-utbildningsuppdrag) i enlighet med artikel 42.6 i EU-fördraget.

För att säkerställa samstämmighet och enhetlighet mellan olika projekt inom det permanenta strukturerade samarbetet föreslår vi ett begränsat antal specifikt uppdrags- och insatsinriktade projekt i linje med EU:s ambitionsnivå. Andra projekt skulle stödja dessa projekt genom att ha en underlättande och möjliggörande roll. Projekten bör grupperas i enlighet med detta.

Sekretariatet för det permanenta strukturerade samarbetet kommer att samordna utvärderingen av projektförslagen. Vad gäller kapacitetsutvecklingsprojekt kommer Europeiska försvarsbyrån att säkerställa att det inte sker någon överlappning med befintliga initiativ, även i andra institutionella sammanhang. För insats- och uppdragsinriktade projekt kommer EU:s militära stab att utvärdera överensstämmelsen med och bidraget till EU:s och medlemsstaternas operativa behov. På denna grundval kommer den höga representanten att ge en rekommendation som anger vilka projektförslag som är de mest ambitiösa, bidrar till EU:s ambitionsnivå och är bäst lämpade att främja Europas strategiska autonomi. Projektportföljen ska avspegla en lämplig balans mellan projekt som närmast avser kapacitetsutveckling och projekt som närmast avser insatser och uppdrag.

Den höga representantens rekommendation kommer att ge rådet underlag att besluta om förteckningen över samarbetsprojekt inom ramen för det permanenta strukturerade samarbetet, efter det att EU:s militära kommitté, i konstellationen för det permanenta strukturerade samarbetet och via Kusp i samma konstellation, har gett råd i militära angelägenheter. Rådet ska besluta med enhällighet, varvid endast rösterna från de deltagande medlemsstaternas företrädare ska krävas för enhällighet enligt artikel 46.6 i EU-fördraget.

Icke-deltagande medlemsstater kan alltid uttrycka sin avsikt att delta i projekt genom att göra åtagandena och ansluta sig till det permanenta strukturerade samarbetet.

Tredjestater får i undantagsfall bjudas in av projektdeltagare, i enlighet med de allmänna arrangemang som rådet ska fastställa vid lämplig tidpunkt i enlighet med artikel 46.6 i EU-fördraget. För detta krävs att de ger projektet ett betydande mervärde, bidrar till att stärka det permanenta strukturerade samarbetet och GSFP samt uppfyller mer krävande åtaganden. Detta innebär inte att sådana tredjestater ges beslutsbefogenheter inom styrningen av det permanenta strukturerade samarbetet. Dessutom kommer rådet i konstellationen för det permanenta strukturerade samarbetet att besluta om var och en av de tredjestater som bjuds in av de respektive projektdeltagarna uppfyller villkoren i de allmänna arrangemangen.

2.2.2 Projektstyrningen är först och främst en uppgift för de deltagande medlemsstaterna

När rådet fattar beslut om förteckningen över projekt inom ramen för det permanenta strukturerade samarbetet måste en förteckning bifogas över de deltagande medlemsstater som är knutna till projektet. De medlemsstater som deltar i ett projekt kommer att ha lämnat in projektet gemensamt i förväg.

De deltagande medlemsstater som är knutna till ett projekt kommer att med enhällighet komma överens om formerna för och omfattningen av sitt samarbete, däribland det bidrag som krävs för att delta i projektet. De kommer att fastställa styrningsreglerna för projektet och besluta om tillstånd för ytterligare medlemsstater att delta med deltagar- eller observatörsstatus under projektcykeln. En gemensam uppsättning styrningsregler bör dock utarbetas och dessa skulle kunna anpassas inom ramen för enskilda projekt. Därigenom skulle en form av standardisering säkerställas vid styrningen av alla projekt, som då skulle bli lättare att inleda. För i synnerhet kapacitetsutvecklingsprojekt kommer de deltagande medlemsstater som är knutna till projektet att behålla det exklusiva ansvaret för projektledningen (specifikationer, förvärvsstrategi, val av genomförandeorgan, urval av industriföretag, osv.).

De deltagande medlemsstaterna ska på lämpligt sätt informera icke-deltagande medlemsstater om projekt.

3. En exakt, etappindelad metod med realistiska och bindande mål för varje etapp

De deltagande medlemsstaternas åtaganden kommer att fullgöras genom nationellt arbete och konkreta projekt.

En realistisk etappindelad metod är avgörande för att det ska gå att bibehålla deltagandet av en förtrupp av medlemsstater i det permanenta strukturerade samarbetet och följaktligen upprätthålla principerna om ambitionsnivå och inkluderande karaktär. Även om de deltagande medlemsstaterna kommer att sträva efter att fullgöra alla sina åtaganden så snart som det permanenta strukturerade samarbetet inleds officiellt, kan vissa åtaganden komma att fullgöras tidigare än andra. Därför måste en etappindelad metod godkännas av de deltagande medlemsstaterna.

Etapperna kommer att ta hänsyn till annan, redan inplanerad verksamhet (t.ex. genomförandet av den europeiska försvarshandlingsplanen, inledandet av nästa fleråriga budgetram 2021 och åtaganden som redan gjorts av medlemsstaterna i andra sammanhang). Genom två etapper (2018–2021 och 2021–2025) blir det möjligt att planera åtagandenas ordningsföljd. Efter 2025 kommer en översyn att ske. För detta ändamål kommer de deltagande medlemsstaterna att bedöma fullgörandet av alla åtaganden inom det permanenta strukturerade samarbetet och besluta om nya åtaganden i syfte att inleda en ny etapp mot en europeisk säkerhets- och försvarsmässig integration.

4. Styrningen av det permanenta strukturerade samarbetet kräver en väl utformad och ambitiös utvärderingsmekanism grundad på nationella genomförandeplaner

Alla deltagande medlemsstater står som garantier och den höga representanten kommer att rapportera om fullgörandet av åtagandena i linje med den princip om regelbunden utvärdering som fastställs i protokoll nr 10 (artikel 3). De överenskomna åtagandenas bindande karaktär och trovärdighet kommer att säkerställas genom en utvärderingsmekanism i två nivåer:

4.1 Den ”nationella genomförandeplanen”

För att visa sin kapacitet och vilja att fullgöra de åtaganden man kommit överens om åtar sig varje deltagande medlemsstat att före antagandet av rådets beslut om upprättande av permanent strukturerat samarbete lämna in en nationell genomförandeplan som beskriver deras förmåga att fullgöra de bindande åtagandena. Av insynsskäl kommer alla deltagande medlemsstater att beviljas tillgång till dessa genomförandeplaner.

Utvärderingen av om de deltagande medlemsstaterna fullgör de överenskomna åtagandena kommer att genomföras på årsbasis på grundval av de nationella genomförandeplanerna, genom sekretariatet för det permanenta strukturerade samarbetet och med bemyndigande av den höga representanten (som stöds av Europeiska försvarsbyrån vad gäller försvarsinvesteringar och kapacitetsutveckling och av Europeiska utrikestjänsten, inbegripet EU:s militära stab, vad gäller de operativa aspekterna). På rådets ansvar ska denna utvärdering översändas till Kusp (i konstellationen för det gemensamma strukturerade samarbetet) och till EU:s militära kommitté (i konstellationen för det gemensamma strukturerade samarbetet) för dess rådgivning.

De som genomför utvärderingen kommer att inrikta sig på trovärdigheten i de åtaganden som gjorts inom det permanenta strukturerade samarbetet genom en genomgång av medlemsstaternas nationella genomförandeplaner, faktarelaterade bestämmelser och bidrag till projekten.

När det permanenta strukturerade samarbetet har inletts kommer de deltagande medlemsstaterna på lämpligt sätt att uppdatera sina nationella genomförandeplaner på grundval av kraven för den etappindelade metoden.

I början av varje etapp kommer åtagandena att fastställas mer i detalj genom mer exakta mål som de deltagande medlemsstaterna har fastställt i syfte att underlätta utvärderingsprocessen.

4.2 En årlig och en strategisk översyn i slutet av varje etapp

Minst en gång om året kommer rådet (utrikes frågor/försvar) att få en rapport från den höga representanten på grundval av bidragen från Europeiska försvarsbyrån (i enlighet med artikel 3 i protokoll 10) och Europeiska utrikestjänsten, inbegripet EU:s militära stab. Rapporten kommer att innehålla närmare detaljer om statusen för det permanenta strukturerade samarbetets genomförande, bland annat avseende varje deltagande medlemsstats respekt för sina åtaganden enligt den nationella genomförandeplanen. Denna rapport kommer efter rådgivning av EU:s militära kommitté att ligga till grund för rekommendationer och beslut som rådet ska anta i enlighet med artikel 46 i EU-fördraget.

I slutet av varje etapp (2021 och 2025) kommer en strategisk översyn att genomföras för att utvärdera respekten av de åtaganden som skulle ha fullgjorts under den etappen, besluta om nästa etapps inledande och vid behov uppdatera åtagandena för nästa etapp.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/2316**av den 12 december 2017****om upphävande av beslut 92/176/EEG om kartor som ska användas till det datoriserade systemet
Animo***[delgivet med nummer C(2017) 8316]***(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden, särskilt artikel ⁽¹⁾ 20.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att införa ett datoriserat system som länkar samman veterinärmyndigheter (Animosystemet) antog kommissionen beslut 91/398/EEG ⁽²⁾, 92/175/EEG ⁽³⁾ och 92/176/EEG ⁽⁴⁾.
- (2) Beslut 91/398/EEG och beslut 92/175/EEG har upphävts och Animosystemet har ersatts av Traces, det integrerade veterinärdatasystem som omfattar alla sanitära krav som gäller handel och import inom EU av djur, sperma och embryon samt livsmedel, foder och växter.
- (3) Beslut 92/176/EEG bör därför upphävas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 92/176/EEG ska upphöra att gälla.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 december 2017.

På kommissionens vägnar

Vytenis ANDRIUKAITIS

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽²⁾ Kommissionens beslut 91/398/EEG av den 19 juli 1991 om ett datoriserat system som länkar samman veterinärmyndigheterna (Animo) (EGT L 221, 9.8.1991, s. 30).⁽³⁾ Kommissionens beslut 92/175/EEG av den 21 februari 1992 om fastställande av förteckningen över och identiteten hos enheterna i det datoriserade nätet Animo (EGT L 80, 25.3.1992, s. 1).⁽⁴⁾ Kommissionens beslut 92/176/EEG av den 2 mars 1992 om kartor som skall användas till det datoriserade systemet Animo (EGT L 80, 25.3.1992, s. 33)

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/2317**av den 13 december 2017****om erkännande av det frivilliga "Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet"-systemet för att visa att hållbarhetskriterierna uppfylls i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG och 2009/28/EG**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG av den 13 oktober 1998 om kvaliteten på bensen och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 7c.4 andra stycket,med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/28/EG av den 23 april 2009 om främjande av användningen av energi från förnybara energikällor och om ändring och ett senare upphävande av direktiven 2001/77/EG och 2003/30/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 18.4 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 7b och 7c i och bilaga IV till direktiv 98/70/EG samt artiklarna 17 och 18 i och bilaga V till direktiv 2009/28/EG fastställs liknande hållbarhetskriterier för biodrivmedel och flytande biobränslen samt liknande förfaranden för kontroll av att biodrivmedel och flytande biobränslen uppfyller dessa kriterier.
- (2) I de fall biodrivmedel och flytande biobränslen ska beaktas för de syften som anges i artikel 17.1 a, b och c i direktiv 2009/28/EG bör medlemsstaterna kräva att de ekonomiska aktörerna visar att biodrivmedlen och de flytande biobränslena uppfyller hållbarhetskriterierna i artikel 17.2–17.5 i det direktivet.
- (3) Kommissionen får besluta att frivilliga nationella eller internationella system med normer för produktion av biomassaprodukter innehåller de tillförlitliga uppgifter som krävs för de syften som anges i artikel 17.2 i direktiv 2009/28/EG och/eller visar att leveranserna av biodrivmedel eller flytande biobränsle uppfyller hållbarhetskriterierna i artikel 17.3, 17.4 och 17.5 och/eller att inga material avsiktligt har manipulerats eller kasserats så att leveranserna eller delar av dem skulle omfattas av bilaga IX. Om en ekonomisk aktör lägger fram bevis eller uppgifter som erhållits i enlighet med ett frivilligt system som har erkänts av kommissionen, i den utsträckning som omfattas av beslutet om erkännande av systemet, bör en medlemsstat inte kräva att leverantören tillhandahåller ytterligare bevis på att de uppfyller hållbarhetskriterierna.
- (4) Begäran om erkännande av att det frivilliga "Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet"-systemet påvisar att leveranser av biodrivmedel uppfyller hållbarhetskriterierna i direktiven 98/70/EG och 2009/28/EG överlämnades till kommissionen den 27 september 2017. Det system som har sitt säte på adressen 5–11 Lavington Street, London SE1 0NZ, Förenade kungariket, gäller spannmål, oljeväxtfrön och sockerbeter producerade i Förenade kungariket fram till den första leveransplatsen för dessa grödor. Dokumentationen om det erkända systemet bör göras tillgänglig på den öppenhetsplattform som inrättats i enlighet med direktiv 2009/28/EG.
- (5) Vid bedömningen av det frivilliga "Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet"-systemet fann kommissionen att det i tillräcklig grad omfattar hållbarhetskriterierna i direktiven 98/70/EG och 2009/28/EG och att det tillämpar en massbalansmetod i enlighet med kraven i artikel 7c.1 i direktiv 98/70/EG och artikel 18.1 i direktiv 2009/28/EG.
- (6) Bedömningen av det frivilliga "Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet"-systemet visade att det håller godtagbar standard vad gäller tillförlitlighet, öppenhet och oberoende granskning och även uppfyller metodkraven i bilaga IV till direktiv 98/70/EG och i bilaga V till direktiv 2009/28/EG.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för hållbarhet för biodrivmedel och flytande biobränslen.

⁽¹⁾ EGT L 350, 28.12.1998, s. 58.⁽²⁾ EUT L 140, 5.6.2009, s. 16.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det frivilliga "Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet"-systemet (nedan kallat *systemet*), för vilket en begäran om erkännande lämnades in till kommissionen den 27 september 2017, visar att leveranserna av spannmål, oljeväxtfrön och sockerbetor som produceras i enlighet med de normer för produktion av biodrivmedel och flytande biobränslen som fastställs i systemet uppfyller de hållbarhetskriterier som fastställs i artikel 7b.3, 7b.4 och 7b.5 i direktiv 98/70/EG och artikel 17.3, 17.4 och 17.5 i direktiv 2009/28/EG.

Systemet innehåller också tillförlitliga uppgifter för de syften som anges i artikel 17.2 i direktiv 2009/28/EG och artikel 7b.2 i direktiv 98/70/EG eftersom det gäller de årliga utsläppen från kollagerförändringar till följd av ändrad markanvändning (e) som avses i del C punkt 1 i bilaga IV till direktiv 98/70/EG och del C punkt 1 i bilaga V till direktiv 2009/28/EG, och systemet visar att utsläppen är lika med noll.

Artikel 2

Om systemet, så som det ingetts för erkännande till kommissionen den 27 september 2017, innehållsmässigt ändras på ett sätt som kan påverka grunden för detta beslut, ska ändringarna utan dröjsmål anmälas till kommissionen. Kommissionen ska bedöma de anmälda ändringarna för att fastställa om systemet fortfarande i tillräcklig grad omfattar de hållbarhetskriterier för vilka det är erkänt.

Artikel 3

Kommissionen får upphäva detta beslut bland annat i följande fall:

- a) Om det tydligt har visats att man för systemet inte har tillämpat delar som anses vara avgörande för detta beslut eller om dessa delar har åsidosatts på ett allvarligt och strukturellt sätt.
- b) Om systemet inte lämnar in årliga rapporter till kommissionen i enlighet med artikel 7c.6 i direktiv 98/70/EG och artikel 18.6 i direktiv 2009/28/EG.
- c) Om systemet inte tillämpar de normer för oberoende granskning som anges i de genomförandeakter som avses i artikel 7c.5 tredje stycket i direktiv 98/70/EG och artikel 18.5 tredje stycket i direktiv 2009/28/EG eller gör förbättringar av andra delar av systemet som anses vara avgörande för ett fortsatt erkännande.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas till och med den 15 december 2022.

Utfärdat i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/2318**av den 13 december 2017****om likvärdighet för regelverket och tillsynssystemet för finansiella marknader i Australien i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av direktiv 2002/92/EG och av direktiv 2011/61/EU ⁽¹⁾, särskilt artikel 25.4 a, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 23.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 ⁽²⁾ ska värdepappersföretag säkerställa att de transaktioner som de genomför med aktier upptagna till handel på reglerade marknader eller som handlas på handelsplatser äger rum på reglerade marknader, multilaterala handelsplattformar (nedan kallade *MTF-plattformar*) eller via systematiska internhandlare, eller på handelsplatser i tredjeland som av kommissionen bedömts som likvärdiga i enlighet med artikel 25.4 a i direktiv 2014/65/EU.
- (2) Artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 föreskriver handelsskyldighet enbart i fråga om aktier. Handelsskyldigheten innefattar inte andra aktieinstrument, som depåbevis, börshandlade fonder, certifikat och andra liknande finansiella instrument.
- (3) Likvärdighetsförfarandet för handelsplatser etablerade i tredjeland enligt artikel 25.4 a i direktiv 2014/65/EU syftar till att göra det möjligt för värdepappersföretag att på handelsplatser i tredjeland som godkänts som likvärdiga genomföra transaktioner med aktier som omfattas av en handelsskyldighet i unionen. Kommissionen har till uppgift att bedöma huruvida regelverket och tillsynssystemet i ett tredjeland säkerställer att en handelsplats som auktoriserats i det tredjelandet uppfyller rättsligt bindande krav som är likvärdiga med de krav som följer av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 ⁽³⁾, avdelning III i direktiv 2014/65/EU, avdelning II i förordning (EU) nr 600/2014 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG ⁽⁴⁾ och är föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll i det tredjelandet. Detta bör förstås mot bakgrund av de mål som eftersträvas genom den akten, särskilt dess bidrag till upprättandet av den inre marknaden och dess funktion, marknadsintegriteten, skyddet av investerare och i slutändan, men minst lika betydelsefullt, den finansiella stabiliteten.
- (4) Enligt artikel 25.4 a fjärde stycket i direktiv 2014/65/EU får ett tredjelands rättsliga och tillsynsmässiga ramar anses som likvärdiga om de uppfyller minst villkoren att a) marknaderna är föremål för auktorisering och för fortlöpande effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll, b) marknaderna har tydliga och transparenta regler för upptagande till handel av värdepapper, så att handeln med dessa värdepapper kan ske på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och att de är fritt överlåtbara, c) emittenter av värdepapper är skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information för att säkerställa ett gott skydd för investerarna och d) marknadernas transparens och integritet säkerställs genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.

⁽¹⁾ EUT L 173, 12.6.2014, s. 349.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 173, 12.6.2014, s. 84).⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 av den 16 april 2014 om marknadsmissbruk (marknadsmissbruksförordning) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG och kommissionens direktiv 2003/124/EG, 2003/125/EG och 2004/72/EG (EUT L 173, 12.6.2014, s. 1).⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG av den 15 december 2004 om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2001/34/EG (EUT L 390, 31.12.2004, s. 38).

- (5) Syftet med denna likvärdighetsbedömning är att bland annat bedöma huruvida de rättsligt bindande kraven i Australien på finansiella marknader som etablerats och auktoriserats i det landet som värdepappersbörser och som står under tillsyn av Australian Securities and Investments Commission (Australiens tillsynsmyndighet på värdepappersområdet, nedan kallad ASIC) är likvärdiga med de krav som följer av förordning (EU) nr 596/2014, avdelning III i direktiv 2014/65/EU, avdelning II i förordning (EU) nr 600/2014 och direktiv 2004/109/EG och är föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll i det tredjelandet.
- (6) I bolagslagen från 2001 definieras en finansiell marknad som en plattform där erbjudanden att förvärva eller avyttra finansiella produkter görs eller godtas regelbundet. Den finansiella marknaden måste driva ett multilateralt system i enlighet med icke-skönsmässiga regler. Den får inte skönsmässigt bestämma hur den genomför transaktioner och får inte handla för egen räkning eller bedriva matchad principalhandel. Vidare måste en finansiell marknad ge sina medlemmar ett opartiskt tillträde till sina marknader och tjänster. Tillträdeskriterierna måste vara opartiska, transparenta och tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt. För detta ändamål måste den finansiella marknads driftsregler innehålla rimliga och icke-diskriminerande standarder för tillträde och andra rättigheter. Dessa regler ses över av ASIC.
- (7) De fyra villkor som anges i artikel 25.4 a fjärde stycket i direktiv 2014/65/EU måste vara uppfyllda för att man ska kunna fastställa att ett tredjelands regelverk och tillsynssystem för börser som auktoriserats i det landet är likvärdigt med de krav som anges i direktiv 2014/65/EU.
- (8) Enligt det första villkoret måste handelsplatser i tredjelandet vara föremål för auktorisering och fortlöpande effektiv tillsyn och kontroll av regelefterlevnaden.
- (9) För att få driva en finansiell marknad måste en person inneha en australisk marknadslicens. Enligt bolagslagen är det ministern som har befogenhet att bevilja en sådan licens. En ansökan om en australisk marknadslicens ska enligt avsnitt 795A i bolagslagen lämnas till ASIC, som avger ett yttrande till ministern om ansökan. För att bevilja en licens måste ministern bland annat vara övertygad om att den sökande har tillräckliga arrangemang för att uppfylla tillämpliga villkor och i tillräcklig mån kan övervaka marknaden och deltagarnas beteende och se till att marknads driftsregler efterlevs (avsnitt 795B i bolagslagen). När väl en licens beviljats måste finansiella marknader på kontinuerlig basis uppfylla licensvillkoren och upprätthålla nöjaktiga arrangemang för drift av marknaden, inbegripet för att övervaka och se till att driftsreglerna efterlevs (avsnitt 792A i bolagslagen).
- (10) ASIC är en offentlig myndighet som inrättades genom 2001 års lag om den australiska värdepappers- och investeringsmyndigheten (nedan kallad ASIC-lagen) och som ansvarar för att tillämpa lagen när det gäller finansiella marknader i Australien och se till att den efterlevs. ASIC:s befogenheter när det gäller tillsyn och kontroll av regelefterlevnaden omfattar utredning av misstänkta lagöverträdelse, utfärdande av meddelanden om överträdelse och ansökan hos domstol om civilrättsliga påföljder. ASIC kan väcka åtal i domstol angående skyldigheter enligt bolagslagen som omfattas av straffrätten. ASIC har dessutom befogenhet att utan förvarning inspektera finansiella marknader. Häri ingår rätt att kontrollera register, bokföring och handlingar. Ministern för finansiella tjänster får vidare utfärda skriftliga anvisningar till en operatör av en finansiell marknad om att denna ska vidta specifika åtgärder för att fullgöra sina skyldigheter som licenshavare, om ministern anser att dessa skyldigheter inte fullgörs (avsnitt 794A i bolagslagen). Om den finansiella marknaden inte följer anvisningen kan ASIC ansöka hos domstol om ett beslut om att lagstiftningen ska följas (avsnitt 794A i bolagslagen). ASIC har även befogenhet att utfärda en anvisning till ett företag (inbegripet marknadsoperatörer och deltagare på licensierade marknader) om myndigheten anser att det är nödvändigt eller ligger i allmänhetens intresse att skydda personer som handlar med en finansiell produkt eller klasser av finansiella produkter (avsnitt 798 i bolagslagen). ASIC kan även ansöka om domstolsbeslut och hänskjuta ärenden till domstol för att verkställa sina tillsyns- och utredningsåtgärder. ASIC kan ansöka hos domstol om ett beslut om att åtgärder som ASIC vidtagit på grundval av sina tillsyns- och utredningsbefogenheter ska efterlevas (avsnitt 70 i ASIC-lagen). Om ett företag inte följer en anvisning som utfärdats enligt bolagslagen kan ASIC vidare ansöka hos domstol om ett beslut om att anvisningen måste efterlevas. Slutligen måste finansiella marknader enligt bolagslagen ha möjlighet att se till att deras medlemmar efterlever bestämmelserna i bolagslagen, de regler och förordningar som antagits inom ramen för denna och marknads driftsregler (avsnitt 792A i lagen). Licensierade börser måste också kunna ta itu med potentiella överträdelse av marknads driftsregler eller bolagslagen som begås av dess medlemmar och rapportera sådana potentiella överträdelse till ASIC.
- (11) Slutsatsen kan därför dras att värdepappersbörser i Australien är föremål för auktorisering och fortlöpande effektiv tillsyn och kontroll av regelefterlevnaden.

- (12) Enligt det andra villkoret måste handelsplatser i tredjelandet ha tydliga och transparenta regler för upptagande till handel av värdepapper, så att handeln med dessa värdepapper kan ske på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och att de är fritt överlåtbara.
- (13) Enligt de övergripande skyldigheterna ska operatörer av finansiella marknader överväga om värdepapper som ska tas upp till handel på marknader som de driver kan bli föremål för en rättvis, välordnad och transparent handel. Avsnitt 793A i bolagslagen innehåller rättsligt bindande krav att upprätthålla driftsregler för upptagande av värdepapper till handel. I finansiella marknaders driftsregler ska villkor anges som måste uppfyllas för att ett börsnoterat företags aktier ska kunna noteras på marknaden. Företaget måste ansöka om upptagande till handel på den marknad där dess värdepapper ska handlas och ansöka om och beviljas tillstånd till börsnotering för alla värdepapper i dess huvudklass av värdepapper på den finansiella marknadens officiella förteckning. Förteckningen över företag som kan bli föremål för handel offentliggörs av marknadsoperatören och uppdateras efter varje handelsdag. ASIC tillser att de finansiella marknaderna har tillräckliga regler, system och processer för att kontrollera huruvida en finansiell produkt uppfyller de finansiella marknadernas kriterier och de lagstadgade kriterierna för att tas upp till handel på marknaden, inbegripet att det inte finns några otillbörliga restriktioner för handeln med värdepapper. Alla värdepapper som handlas på licensierade börser måste iakttä vissa börsnoteringsregler, som läggs fram för översyn av ASIC. Ett värdepapper måste vara fritt överlåtbart och uppfylla vissa kriterier angående spridning till allmänheten och angående emittenten, för att man ska kunna värdera värdepapperet. En licensierad börs får inte notera ett värdepapper där information om det och dess emittent inte är offentligt tillgänglig. För att säkerställa en välordnad handel med värdepapper på licensierade börser får slutligen ASIC och ministern tillfälligt avbryta handeln med en finansiell produkt eller klass av finansiella produkter.
- (14) Enligt det rättsligt bindande kravet i bolagslagen om en "rättvis, välordnad och transparent" handel måste finansiella marknader offentliggöra information om transaktioner och köp- och säljbud. Vidare får en deltagare inte ingå en transaktion såvida transaktionen inte matchas av en transparent order före handel i en orderbok. För vissa transaktioner finns undantag, exempelvis blockaffärer eller transaktioner där det initialt noterade priset kan förbättras. En marknadsaktör som använder något av dessa undantag måste ha en bokföring som visar att transaktionen uppfyller de kriterier som gäller för undantaget. Enligt de konkurrensrättsliga reglerna om marknadsintegritet ska finansiella marknader omedelbart tillgängliggöra information före handel som mottas under öppettiderna, fortlöpande och i realtid samt på rimliga affärsvillkor och icke-diskriminerande grund. I fråga om information som mottas efter öppettiderna ska marknadsoperatören göra information före handel tillgänglig senast när nästa öppettid börjar. Australiens regelverk innehåller också krav på att fortlöpande och i realtid tillhandahålla information efter handel. De finansiella marknaderna måste offentliggöra information efter handel på en för allmänheten tillgänglig webbplats, utan avgift och med en fördröjning på högst 20 minuter.
- (15) Slutsatsen kan därför dras att värdepappersbörser i Australien har tydliga och transparenta regler för upptagande till handel av värdepapper, så att handeln med dessa värdepapper kan ske på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och att de är fritt överlåtbara.
- (16) Enligt det tredje villkoret måste emittenter av värdepapper vara skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information för att säkerställa ett gott skydd för investerarna.
- (17) Australiens regelverk innehåller tydliga, heltäckande och specifika informationskrav för års- och delårsrapporter. Emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en australisk värdepappersbörs måste offentliggöra årliga ekonomiska rapporter och ekonomiska halvårsrapporter (avsnitten 292 och 302). Rapporterna måste motsvara redovisningsstandarder (avsnitten 296 och 304 i bolagslagen) och ge en rättvisande bild av företagets ekonomiska ställning och resultat (avsnitten 297 och 305 i bolagslagen). De årliga finansiella rapporterna måste bli föremål för revision och en revisionsberättelse måste erhållas (avsnitt 301 i bolagslagen). ASIC upprätthåller ett register med information om företaget, inbegripande företagets prospekt och årsbokslut. Utlämnandet av heltäckande och aktuell information om emittenter av värdepapper gör det möjligt för investerare att bedöma emittenternas ekonomiska resultat och säkerställer tillbörlig transparens för investerare genom ett regelbundet informationsflöde.
- (18) Slutsatsen kan därför dras att emittenter av värdepapper upptagna till handel på börser i Australien licensierade av ASIC är skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information för att säkerställa ett gott skydd för investerarna.

- (19) Enligt det fjärde villkoret måste tredjelandets regelverk och tillsynssystem säkerställa marknadens transparens och integritet genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.
- (20) I Australiens värdepapperslagstiftning fastställs ett heltäckande regelverk och tillsynssystem för att säkerställa marknadens integritet, förbjuda olagligt eller bedrägligt agerande på licensierade börser och utlämning av falska eller vilseledande uppgifter om värdepapper eller emittenter och förebygga insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan. Bestämmelser om marknadsmissbruk finns i del 7.10 i bolagslagen. Några av förbuden finns även i de regler om marknadsintegritet i underavsnitt 798G.1 i bolagslagen som gäller för reglerade finansiella marknader och marknadsaktörer på dessa marknader. Enligt avsnitten 1041E och 1041F i bolagslagen är det förbjudet att lämna falska eller vilseledande uppgifter om finansiella produkter, att förleda andra att göra transaktioner med finansiella produkter på grundval av falska eller vilseledande uppgifter och att uppvisa ett ohederligt beteende i fråga om en finansiell produkt och/eller som innehavare av en licens för finansiella tjänster (avsnitten 1041G och 1041H). Avdelning 2 i del 7.10 i bolagslagen innehåller ett antal förbud mot otillbörlig marknadspåverkan. I avdelning 3 i del 7.10 i bolagslagen förbjuds uttryckligen insiderhandel. ASIC ser till att dessa regler efterlevs genom att använda sin omfattande befogenhet att utreda misstänkt marknadsaktivitet och väcka åtal i fall där man bedömer att reglerna överträtts.
- (21) Slutsatsen kan därför dras att regelverket och tillsynssystemet i Australien säkerställer marknadens transparens och integritet genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.
- (22) Således kan slutsatsen dras att det regelverk och tillsynssystem som gäller för finansiella marknader i Australien under tillsyn av ASIC uppfyller de fyra villkoren för regelverk och tillsynssystem och följaktligen bör anses utgöra ett system som är likvärdigt med de krav på handelsplatser som anges i direktiv 2014/65/EU, förordning (EU) nr 600/2014, förordning (EU) nr 596/2014 och direktiv 2004/109/EG.
- (23) Med tanke på att ett betydande antal aktier som emitterats och är upptagna till handel i Australien också är föremål för handel på handelsplatser i EU är detta beslut nödvändigt för att säkerställa att alla värdepappersföretag som omfattas av handelsskyldigheten enligt artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 behåller förmågan att genomföra transaktioner med aktier som är upptagna till handel på australiska börser. Eftersom börserna i Australien utgör en betydande alternativ likviditetskälla för sådana aktier är det nödvändigt att godkänna Australiens regelverk och tillsynssystem, särskilt för att värdepappersföretag ska kunna fullgöra sin skyldighet beträffande bästa utförande gentemot sina kunder.
- (24) Detta beslut baseras på data som visar att den samlade handeln i EU med ett antal aktier som tagits upp till handel på börser i Australien är av sådan frekvens att företag som omfattas av Mifid-direktivet inte har kunnat utnyttja det undantag som anges i artikel 23.1 a i förordning (EU) nr 600/2014. Detta tyder på att handelsskyldigheten enligt artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 skulle gälla för ett betydande antal av de aktier som tagits upp till handel i Australien.
- (25) Det här beslutet kommer att kompletteras med samarbetsarrangemang som säkerställer ett ändamålsenligt informationsutbyte och en ändamålsenlig samordning av tillsynsverksamheten mellan de nationella behöriga myndigheterna och ASIC.
- (26) Det här beslutet baseras på de rättsligt bindande krav för finansiella marknader som gäller i Australien när beslutet antas. Kommissionen bör fortsätta att regelbundet övervaka utvecklingen av regelverket och tillsynssystemet för reglerade marknader, ändamålsenligheten hos tillsynssamarbetet när det gäller övervakning och regel efterlevnadskontroll och uppfyllandet av de villkor som ligger till grund för antagandet av detta beslut.
- (27) Kommissionen bör regelbundet se över det regelverk och tillsynssystem som gäller för finansiella marknader i Australien. Detta påverkar inte kommissionens möjlighet att när som helst genomföra en särskild översyn i händelse av att relevant utveckling gör det nödvändigt för kommissionen att ompröva den likvärdighet som fastställs genom detta beslut. En sådan omprövning kan leda till att detta beslut upphävs.
- (28) Med tanke på att förordning (EU) nr 600/2014 och direktiv 2014/65/EU är tillämpliga från och med den 3 januari 2018 är det nödvändigt att det här beslutet träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(29) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från europeiska värdepapperskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid tillämpning av artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 ska det regelverk och tillsynssystem som gäller i Australien för de finansiella marknader som auktoriserats där och som förtecknas i bilagan till det här beslutet anses vara likvärdigt med de krav som följer av direktiv 2014/65/EU, förordning (EU) nr 600/2014, förordning (EU) nr 596/2014 och direktiv 2004/109/EG, och anses vara föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

Finansiella marknader:

- a) ASX Limited
 - b) Chi-X Australia Pty Ltd
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/2319**av den 13 december 2017****om likvärdighet för regelverket och tillsynssystemet för godkända börsföretag i den särskilda administrativa regionen Hongkong i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av direktiv 2002/92/EG och av direktiv 2011/61/EU ⁽¹⁾, särskilt artikel 25.4 a, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 23.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 ⁽²⁾ ska värdepappersföretag säkerställa att de transaktioner som de genomför med aktier upptagna till handel på reglerade marknader eller som handlas på handelsplatser äger rum på reglerade marknader, multilaterala handelsplattformar (nedan kallade *MTF-plattformar*) eller via systematiska internhandlare, eller på handelsplatser i tredjeland som av kommissionen bedömts som likvärdiga i enlighet med artikel 25.4 a i direktiv 2014/65/EU.
- (2) Artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 föreskriver handelsskyldigheter enbart i fråga om aktier. Handelsskyldigheten innefattar inte andra aktieinstrument, som depåbevis, börshandlade fonder, certifikat och andra liknande finansiella instrument.
- (3) Likvärdighetsförfarandet för handelsplatser etablerade i tredjeland enligt artikel 25.4 a i direktiv 2014/65/EU syftar till att göra det möjligt för värdepappersföretag att på handelsplatser i tredjeland som godkänts som likvärdiga genomföra transaktioner med aktier som omfattas av en handelsskyldighet i unionen. Kommissionen har till uppgift att bedöma huruvida regelverket och tillsynssystemet i ett tredjeland säkerställer att en handelsplats som auktoriserats i det tredjelandet uppfyller rättsligt bindande krav som är likvärdiga med de krav som följer av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 ⁽³⁾, avdelning III i direktiv 2014/65/EU, avdelning II i förordning (EU) nr 600/2014 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG ⁽⁴⁾ och är föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll i det tredjelandet. Detta bör förstås mot bakgrund av de mål som eftersträvas genom den akten, särskilt dess bidrag till upprättandet av den inre marknaden och dess funktion, marknadsintegriteten, skyddet av investerare och i slutändan, men minst lika betydelsefullt, den finansiella stabiliteten.
- (4) Enligt artikel 25.4 a fjärde stycket i direktiv 2014/65/EU får ett tredjelands rättsliga och tillsynsmässiga ramar anses som likvärdiga om de uppfyller minst villkoren att a) marknaderna är föremål för auktorisering och för fortlöpande effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll, b) marknaderna har tydliga och transparenta regler för upptagande till handel av värdepapper, så att handeln med dessa värdepapper kan ske på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och att de är fritt överlåtbara, c) emittenter av värdepapper är skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information för att säkerställa ett gott skydd för investerarna och d) marknadernas transparens och integritet säkerställs genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.

⁽¹⁾ EUT L 173, 12.6.2014, s. 349.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 173, 12.6.2014, s. 84).⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 av den 16 april 2014 om marknadsmissbruk (marknadsmissbruksförordning) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG och kommissionens direktiv 2003/124/EG, 2003/125/EG och 2004/72/EG (EUT L 173, 12.6.2014, s. 1).⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG av den 15 december 2004 om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2001/34/EG (EUT L 390, 31.12.2004, s. 38).

- (5) Syftet med denna likvärdighetsbedömning är att bland annat bedöma huruvida de rättsligt bindande kraven i den särskilda administrativa regionen Hongkong (nedan kallad *Hongkong*) på godkända börsföretag som etablerats och auktoriserats inom ramen för Hongkongs förordning om värdepapper och terminer (nedan kallade *godkända börsföretag*) och som står under tillsyn av Securities and Futures Commission (Hongkongs tillsynsmyndighet på värdepappersområdet, nedan kallad *SFC*) är likvärdiga med de krav som följer av förordning (EU) nr 596/2014, avdelning III i direktiv 2014/65/EU, avdelning II i förordning (EU) nr 600/2014 och direktiv 2004/109/EG och är föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll i det tredjelandet.
- (6) När det gäller villkoret att marknaderna ska vara föremål för auktorisering och fortlöpande effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll måste ett godkänt börsföretag enligt förordningen om värdepapper och terminer (kapitel 571 i Hongkongs regelverk) driva ett multilateralt system i enlighet med icke-skönsmässiga regler. Börsföretaget får inte skönsmässigt bestämma hur det genomför transaktioner och får inte handla för egen räkning eller bedriva matchad principalhandel. Vidare måste ett godkänt börsföretag ge sina medlemmar ett opartiskt tillträde till sina marknader och tjänster. Tillträdeskriterierna måste vara opartiska, transparenta och tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt. För detta ändamål måste det godkända börsföretagets driftsregler innehålla rimliga och icke-diskriminerande standarder för tillträde och andra rättigheter. Börsreglerna ska ses över och godkännas av SFC. En aktör som vill få tillträde till ett godkänt börsföretags handelssystem måste vara en godkänd deltagare hos det godkända börsföretaget. Deltagarna måste uppfylla vissa kriterier. Bland annat måste de vara företag som bildats i Hongkong, ha beviljats licens enligt avsnitt 116.1 i förordningen om värdepapper och terminer och inneha ett giltigt intyg om företagsregistrering enligt förordningen om företagsregistrering.
- (7) De fyra villkor som anges i artikel 25.4 a fjärde stycket i direktiv 2014/65/EU måste vara uppfyllda för att man ska kunna fastställa att ett tredjelands regelverk och tillsynssystem avseende handelsplatser som auktoriserats i det landet är likvärdigt med de krav som anges i direktiv 2014/65/EU.
- (8) Enligt det första villkoret måste handelsplatser i tredjelandet vara föremål för auktorisering och fortlöpande effektiv tillsyn och kontroll av regelefterlevnaden.
- (9) I avsnitt 19.1 a i förordningen om värdepapper och terminer föreskrivs att enbart godkända börsföretag får driva en aktiemarknad. SFC får godkänna ett börsföretag när den är förvissad om att detta ligger i investerarsamfundets intresse eller är i det allmänna intresset eller förenligt med en ordnad reglering av värdepappersmarknaderna. Efter samråd med allmänheten och därefter med Hongkongs finansminister får SFC godkänna ett företag som ett börsföretag. Med finansministerns samtycke får SFC också godkänna en aktör som börsansvarig. Godkännandet får underställas villkor som anges av SFC. Ett godkänt börsföretag som driver en aktiemarknad måste säkerställa att handeln med värdepapper på dess underordnade börser sker på ett välordnat, välinformerat och rättvist sätt. Enligt avdelningarna 2–4 i del III i förordningen om värdepapper och terminer ska ett godkänt börsföretag säkerställa att riskerna med dess verksamhet och transaktioner hanteras på ett aktsamt sätt. Ett godkänt börsföretag måste agera i allmänhetens intresse, med särskild hänsyn till investerarsamfundets intresse, och säkerställa att allmänhetens intresse får företräde när det står i konflikt med börsföretagets eller den godkände börsansvariges intresse. Det godkända börsföretaget måste efterleva alla lagenliga krav som det åläggs enligt varje lag eller regel som antas och alla andra rättsliga krav.
- (10) SFC är tillsynsmyndighet över Hongkongs värdepappersmarknader. Enligt del III i förordningen om värdepapper och terminer har SFC ansvaret för att utöva tillsyn över, övervaka och reglera verksamhet som bedrivs av godkända börsföretag och godkända börsansvariga. SFC övervakar godkända börsföretag för att bedöma om de fullgör sina lagstadgade skyldigheter både initialt och fortlöpande. Om ett godkänt börsföretag inte fullgör sina skyldigheter har SFC befogenhet att vidta lämpliga åtgärder enligt del III i förordningen om värdepapper och terminer. I avsnitten 28 och 72 i förordningen om värdepapper och terminer föreskrivs att SFC får återkalla godkännandet av ett börsföretag. Enligt förordningen om värdepapper och terminer har SFC reglerings- och utredningsbefogenheter och administrativa befogenheter och får med hjälp av civilrättsliga förfaranden ålägga rättsliga avgöranden enligt avsnitten 213 och 214 i den förordningen, ålägga administrativa eller straffrättsliga sanktioner samt väcka åtal eller föra ärenden vidare till åtal. I enlighet med avsnitt 399.1 i förordningen om värdepapper och terminer får SFC offentliggöra kodexar och riktlinjer som den bedömer som lämplig vägledning för att främja sina regleringsmål och regleringsfunktioner och tillämpningen av bestämmelserna i förordningen

om värdepapper och terminer. Godkända börsföretag ansvarar för fastställandet av sina egna handelsregler och kontrollen av att deras börsdeltagare efterlever reglerna. För att säkerställa en fortlöpande efterlevnad av förordningen om värdepapper och terminer får SFC granska och utföra revision av godkända börsföretags och godkända börsansvarigas verksamhet, deras elektroniska handels- och clearingsystem och riskhantering. Enligt avsnitt 23 i förordningen om värdepapper och terminer får SFC instruera ett godkänt börsföretag att upprätta eller ändra regler inom gränserna för avsnitt 23 i förordningen. SFC får begära att godkända börsföretag lägger fram bokföring, register och annan information om deras affärer och handel med värdepapper. SFC kan också beordra ett godkänt börsföretag att vidta särskilda åtgärder, inbegripet rörande ledning, skötsel eller drift av dess verksamhet, eller förbjuda börsföretaget att vidta åtgärder rörande ledning, skötsel eller drift av verksamheten enligt vad som anges i ett föreläggande enligt avsnitt 92.1 i förordningen om värdepapper och terminer. Enligt avsnitt 29 i förordningen om värdepapper och terminer har SFC vidare befogenhet att tillfälligt avbryta handeln med värdepapper och stänga ett godkänt börsföretag om den anser att en välordnad handel på aktiemarknaden är hotad. Enligt förordningen om värdepapper och terminer har SFC befogenhet att ålägga disciplinåtgärder (del IX i förordningen) och väcka åtal mot personer som misstänks ha begått värdepappersrelaterade brott (avsnitt 388 i förordningen). SFC:s övervakning och disciplinära tillsyn omfattar utöver börsnoterade företag och licenstagare även marknadsaktörer, inbegripet investerare. Enligt förordningen om värdepapper och terminer har SFC befogenhet att vidta disciplinära eller civil- och straffrättsliga åtgärder gentemot oegentligt marknadsbeteende. Enligt del XIII i förordningen om värdepapper och terminer kan SFC vända sig till domstolen för oegentligt marknadsbeteende och i tillämpliga fall införa civilrättsliga sanktioner. Enligt del XIV i förordningen om värdepapper och terminer kan SFC också föra ett ärende vidare till ett straffrättsligt förfarande. Vid behov kan SFC begära husrannsakan enligt avsnitt 191 i förordningen om värdepapper och terminer och i samarbete med inhemska och utländska tillsynsorgan bedriva utredningar enligt avsnitt 186 i samma förordning.

- (11) I det samförståndsavtal som ingicks 2001 mellan den börsansvariga och SFC om ärenden rörande SFC:s övervakning, tillsyn av börsdeltagare och marknadsövervakning ska godkända fondbörser lämna data och information till SFC på regelbunden basis eller när det begärs. För övervakningsändamål har SFC tillträde till order och transaktionsinformation i realtid. Enligt punkt 16 i tillägg II till samförståndsavtalet ska godkända börsföretag så snart som det är praktiskt möjligt underrätta SFC om ärenden som kan betraktas som allvarliga och utbyta information med SFC inom föreskrivna tidsfrister enligt överenskommelse mellan båda parter. Enligt avsnitt 27 i förordningen om värdepapper och terminer får SFC begära att godkända börsföretag lämnar ut bokföring och register som har samband med deras verksamhet eller något finansiellt instrument som varit föremål för handel samt all annan sådan information som avser deras verksamhet eller handel med värdepapper, terminskontrakt eller OTC-derivatprodukter. Godkända börsföretag måste bevara register över samtliga order och transaktioner som rör finansiella instrument vilka SFC rimligtvis kan behöva för att fullgöra sina funktioner. De måste bevara dessa register under minst sju år.
- (12) Slutsatsen kan därför dras att godkända börsföretag i Hongkong är föremål för auktorisering och fortlöpande effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll.
- (13) Enligt det andra villkoret måste handelsplatser i tredjelandet ha tydliga och transparenta regler för upptagande till handel av värdepapper, så att handeln med dessa värdepapper kan ske på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och att de är fritt överlåtbara.
- (14) Enligt avsnitt 21 i förordningen om värdepapper och terminer har ett godkänt börsföretag en lagstadgad skyldighet att säkerställa en välordnad, välinformerad och rättvis marknad. Börsnoteringsreglerna ska anges som krav i börsens regelbok i överensstämmelse med förordningen om värdepapper och terminer, vilket innebär att marknadsoperatören ska ange egna interna regler som garanterar tillhandahållandet av en rättvis, välordnad och effektiv marknad för handel med värdepapper, att emissioner av värdepapper måste ske på ett rättvist och välordnat sätt och att samtliga innehavare av emitterade värdepapper måste behandlas rättvist och likadant. Börsnoteringsreglerna innehåller de grundläggande kraven för börsnotering av värdepapper. Dessa regler innehåller också krav som måste uppfyllas innan ett värdepapper kan börsnoteras och fortlöpande krav som en emittent måste iaktta när väl börsnoteringen har godkänts. Enligt avsnitt 24 i förordningen om värdepapper och terminer måste dessa börsnoteringsregler godkännas av SFC. En aktör som ansöker om börsnotering måste utgöra ett företag bildat i vederbörlig ordning, uppfylla vissa kapital- och informationskrav och ha en tillräcklig närvaro av företagsledningen i Hongkong. Både den sökande och dennes verksamhet måste enligt marknadsoperatörens bedömning vara lämpliga för börsnotering. Ett godkänt börsföretag kan helt och hållet självt avgöra om en ansökan om börsnotering ska godkännas eller avvisas. Undantag från börsnoteringsreglerna kan bara beviljas från fall till fall med beaktande av fallets särskilda omständigheter. Om ett undantag avses ha allmän verkan får det bara beviljas om SFC har gett sitt samtycke i förväg. Ett godkänt börsföretag måste intyga för SFC att ett

värdepapper har godkänts för börs- och prisnotering. Ett värdepapper måste vara fritt överlåtbart och uppfylla vissa kriterier angående spridning till allmänheten. I syfte att säkerställa en välordnad handel med värdepapper kan SFC tillfälligt avbryta handeln med en finansiell produkt eller klass av finansiella produkter som är föremål för handel hos ett godkänt börsföretag.

- (15) Som en del av dess skyldighet att garantera en välordnad, välinformerad och rättvis handel ska ett godkänt börsföretag säkerställa en lämplig nivå på handelstransparensen, i god tid och på rättvis grund. Information före handel inbegriper bästa köp- och säljbud, pris och orderdjup. Den fullständiga orderboken, inklusive löpande köp- och säljkurser och orderdjupet till dessa priser, ska offentliggöras kontinuerligt och i realtid under den kontinuerliga handelssessionen. Marknadsaktörer ska kunna få tillträde till information före handel direkt på marknadens datautbytessystem eller indirekt via informationssäljare. Inga undantag får göras från kravet på transparens före handel. För transaktioner som genomförts på en godkänd börs gäller ett krav på offentliggörande av information efter handel. Uppgifter om transaktioner på börsen ska spridas i realtid och innefattar bland annat priser, stängningspriser och marknadsomsättning. Marknadsaktörer ska kunna få tillträde till information efter handel direkt på marknadens datautbytessystem eller indirekt via informationssäljare.
- (16) Slutsatsen kan därför dras att godkända börsföretag i Hongkong har tydliga och transparenta regler för upptagande till handel av värdepapper, så att handeln med dessa värdepapper kan ske på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och att de är fritt överlåtbara.
- (17) Enligt det tredje villkoret måste emittenter av värdepapper vara skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information för att säkerställa ett gott skydd för investerarna.
- (18) Ett godkänt börsföretags börsnoteringsregler måste innehålla tydliga, heltäckande och specifika krav på utlämning av information i form av årsrapporter och delårsrapporter. Emittenter vars värdepapper tagits upp till handel måste offentliggöra årsbokslut och ekonomiska halvårsrapporter i enlighet med börsens regelbok. Rapporterna måste granskas av en revisor och motsvara allmänt accepterade redovisningsstandarder. Ett godkänt börsföretag måste övervaka att emittenter fortlöpande iakttar informationskraven enligt börsnoteringsreglerna. Ett godkänt börsföretag måste också inom ramen för sin löpande övervakning och kontroll av regelefterlevnaden granska emittenternas årsrapporter för att se om de efterlever börsnoteringsreglerna och lämnar ut information om väsentliga händelser och väsentlig utveckling. SFC övervakar aktivt företagens verksamheter och gör djupgående granskningar av utvalda börsnoterade företag i syfte att identifiera företag som överträtt reglerna eller gjort sig skyldiga till olämpligt uppträdande. Utlämnandet av heltäckande och aktuell information om emittenter av värdepapper gör det möjligt för investerare att bedöma emittenternas ekonomiska resultat och säkerställer tillbörlig transparens för investerare genom ett regelbundet informationsflöde.
- (19) Slutsatsen kan därför dras att emittenter av värdepapper upptagna till handel på godkända börsföretag i Hongkong är skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information för att säkerställa ett gott skydd för investerarna.
- (20) Enligt det fjärde villkoret måste tredjelandets regelverk och tillsynssystem säkerställa marknadens transparens och integritet genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.
- (21) I Hongkongs värdepapperslagstiftning fastställs, enligt beskrivningen nedan, ett heltäckande regelverk och tillsynssystem för att säkerställa marknadens integritet, förbjuda olagligt eller bedrägligt agerande på godkända börsföretag och utlämning av falska eller vilseledande uppgifter om värdepapper eller emittenter och förebygga insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan. I förordningen om värdepapper och terminer regleras marknadsmissbruk och fastställs civilrättsliga och straffrättsliga regler i fråga om oegentligt marknadsbeteende. Enligt definitionen i förordningen om värdepapper och terminer omfattar oegentligt marknadsbeteende sex typer av brott, dvs. insiderhandel enligt avsnitten 270 och 291 i förordningen, falsk handel enligt avsnitten 274 och 295 i förordningen, prisöverenskommelser enligt avsnitten 275 och 296 i förordningen, utlämnande av information om förbjudna transaktioner enligt avsnitten 276 och 297 i förordningen, utlämnande av falsk och vilseledande information som förleder någon till transaktioner enligt avsnitten 277 och 298 i förordningen och otillbörlig marknadspåverkan enligt avsnitten 278 och 299 i förordningen. Överträdelser i civilrättsligt hänseende prövas av domstolen för oegentligt marknadsbeteende, hos vilken SFC kan inleda förfaranden. För brott enligt straffrätten har SFC befogenhet att väcka summariskt åtal i första instans. Enligt avsnitt 107 i förordningen om värdepapper och terminer kan SFC begära straffrättsliga påföljder mot personer som genom att lämna bedrägliga eller värdslösa uppgifter förleder andra att köpa eller sälja värdepapper eller, enligt avsnitt 298 i samma förordning, mot personer som lämnar ut falska eller vilseledande uppgifter som sannolikt kan förleda andra att köpa värdepapper. Enligt avsnitt 277 i förordningen om värdepapper och terminer betraktas det senare beteendet också som oegentligt enligt de civilrättsliga reglerna om oegentligt marknadsbeteende. Vidare anges i avsnitt 300 i förordningen om värdepapper och terminer ett straffrättsligt ansvar för personer som i en värdepapperstransaktion uppsåtligen utnyttjar ett vilseledande eller bedrägligt beteende eller system eller en vilseledande eller

bedräglig anordning. I avsnitt 384 i förordningen om värdepapper och terminer fastställs ett straffrättsligt ansvar för personer som uppsåtligt eller av oaksamhet ger falska eller vilseledande uppgifter till SFC eller till den godkände börsansvarige. Om ett företag gjort sig skyldigt till ett brott fastställs i avsnitt 390 i förordningen om värdepapper och terminer ett straffrättsligt ansvar för alla befattningshavare inom företaget som samtyckt till, gått med på eller översett med brottet.

- (22) Slutsatsen kan därför dras att Hongkongs regelverk och tillsynssystem säkerställer marknadens transparens och integritet genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.
- (23) Således kan slutsatsen dras att det regelverk och tillsynssystem som gäller för godkända börsföretag i Hongkong under tillsyn av SFC uppfyller de fyra villkoren för regelverk och tillsynssystem och följaktligen bör anses utgöra ett system som är likvärdigt med de krav på handelsplatser som anges i direktiv 2014/65/EU, förordning (EU) nr 600/2014, förordning (EU) nr 596/2014 och direktiv 2004/109/EG.
- (24) Med tanke på att ett betydande antal aktier som emitteras i EU och som tas upp till och blir föremål för handel på handelsplatser i EU också blir föremål för handel på handelsplatser i Hongkong utgör de senare handelsplatserna ofta ytterligare likviditetskällor för dessa i EU emitterade aktier. Detta möjliggör för värdepappersföretag i EU att utanför normal kontorstid för handelsplatser i EU handla med aktier som emitterats i EU och är upptagna till och föremål för handel på handelsplatser i EU. Ett godkännande av Hongkongs regelverk och tillsynssystem skulle medföra att värdepappersföretag i EU behåller förmågan att utanför normal kontorstid för handelsplatser i EU fortsätta att handla med aktier som emitterats i EU.
- (25) Detta beslut baseras på data som visar att den samlade handeln i EU med ett antal aktier som tagits upp till handel på börser i Hongkong är av sådan frekvens att företag som omfattas av Mifid-direktivet inte har kunnat utnyttja det undantag som anges i artikel 23.1 a i förordning (EU) nr 600/2014. Detta tyder på att handelsskyldigheten enligt artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 skulle gälla för ett betydande antal av de aktier som tagits upp till handel i Hongkong.
- (26) Det här beslutet kommer att kompletteras med samarbetsarrangemang som säkerställer ett ändamålsenligt informationsutbyte och en ändamålsenlig samordning av tillsynsverksamheten mellan de nationella behöriga myndigheterna och SFC.
- (27) Det här beslutet baseras på de rättsligt bindande krav för godkända börsföretag som gäller i Hongkong när beslutet antas. Kommissionen bör fortsätta att regelbundet övervaka utvecklingen av regelverket och tillsynssystemet för dessa handelsplatser, marknadsutvecklingen, ändamålsenligheten hos tillsynssamarbetet när det gäller övervakning och regelefterlevnadskontroll och uppfyllandet av de villkor som ligger till grund för antagandet av detta beslut.
- (28) Kommissionen bör regelbundet se över det regelverk och tillsynssystem som gäller för godkända börsföretag i Hongkong. Detta påverkar inte kommissionens möjlighet att när som helst genomföra en särskild översyn i händelse av att relevant utveckling gör det nödvändigt för kommissionen att ompröva den likvärdighet som fastställs genom detta beslut. En sådan omprövning kan leda till att detta beslut upphävs.
- (29) Med tanke på att förordning (EU) nr 600/2014 och direktiv 2014/65/EU är tillämpliga från och med den 3 januari 2018 är det nödvändigt att det här beslutet träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (30) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från europeiska värdepapperskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid tillämpning av artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 ska det regelverk och tillsynssystem som gäller för sådana godkända börsföretag i den särskilda administrativa regionen Hongkong som auktoriserats i den regionen och som förtecknas i bilagan till det här beslutet anses vara likvärdigt med de krav som följer av direktiv 2014/65/EU, förordning (EU) nr 600/2014, förordning (EU) nr 596/2014 och direktiv 2004/109/EG, och anses vara föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

Godkända börsföretag

The Stock Exchange of Hongkong Limited (SEHK)

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/2320**av den 13 december 2017****om likvärdighet för regelverket och tillsynssystemet för nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem i Amerikas förenta stater i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av direktiv 2002/92/EG och av direktiv 2011/61/EU ⁽¹⁾, särskilt artikel 25.4 a, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 23.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 ⁽²⁾ ska värdepappersföretag säkerställa att de transaktioner som de genomför med aktier upptagna till handel på reglerade marknader eller som handlas på handelsplatser äger rum på reglerade marknader, multilaterala handelsplattformar (nedan kallade MTF-plattformar) eller via systematiska internhandlare, eller på handelsplatser i tredjeland som av kommissionen bedömts som likvärdiga i enlighet med artikel 25.4 a i direktiv 2014/65/EU.
- (2) Artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 föreskriver handelsskyldigheter enbart i fråga om aktier. Handelsskyldigheten innefattar inte andra aktieinstrument, som depåbevis, börshandlade fonder, certifikat och andra liknande finansiella instrument.
- (3) Likvärdighetsförfarandet för handelsplatser etablerade i tredjeland enligt artikel 25.4 a i direktiv 2014/65/EU syftar till att göra det möjligt för värdepappersföretag att på handelsplatser i tredjeland som godkänts som likvärdiga genomföra transaktioner med aktier som omfattas av en handelsskyldighet i unionen. Kommissionen har till uppgift att bedöma huruvida regelverket och tillsynssystemet i ett tredjeland säkerställer att en handelsplats som auktoriserats i det tredjelandet uppfyller rättsligt bindande krav som är likvärdiga med de krav som följer av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 ⁽³⁾, avdelning III i direktiv 2014/65/EU, avdelning II i förordning (EU) nr 600/2014 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG ⁽⁴⁾ och är föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll i det tredjelandet. Detta bör förstås mot bakgrund av de mål som eftersträvas genom dessa akter, särskilt deras bidrag till upprättandet av den inre marknaden och dess funktion, marknadsintegriteten, skyddet av investerare och i slutändan, men minst lika betydelsefullt, den finansiella stabiliteten.
- (4) Enligt artikel 25.4 a fjärde stycket i direktiv 2014/65/EU får ett tredjelands rättsliga och tillsynsmässiga ramar anses som likvärdiga om de uppfyller åtminstone villkoren att a) marknaderna är föremål för auktorisering och för fortlöpande effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll, b) marknaderna har tydliga och transparenta regler för upptagande till handel av värdepapper, så att handeln med dessa värdepapper kan ske på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och att de är fritt överlåtbara, c) emittenter av värdepapper är skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information för att säkerställa ett gott skydd för investerarna och d) marknadernas transparens och integritet säkerställs genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.
- (5) Syftet med denna likvärdighetsbedömning är att bland annat bedöma huruvida de rättsligt bindande kraven i Amerikas förenta stater (nedan kallade *Förenta staterna*) på i det landet etablerade nationella värdepappersbörser

⁽¹⁾ EUT L 173, 12.6.2014, s. 349.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 173, 12.6.2014, s. 84).⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 av den 16 april 2014 om marknadsmissbruk (marknadsmissbruksförordning) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG och kommissionens direktiv 2003/124/EG, 2003/125/EG och 2004/72/EG (EUT L 173, 12.6.2014, s. 1).⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG av den 15 december 2004 om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2001/34/EG (EUT L 390, 31.12.2004, s. 38).

och alternativa handelssystem som är registrerade hos och står under tillsyn av Förenata staternas värdepappersinspektion (SEC) är likvärdiga med de krav som följer av förordning (EU) nr 596/2014, avdelning III i direktiv 2014/65/EU, avdelning II i förordning (EU) nr 600/2014 och direktiv 2004/109/EG och är föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll i det tredjelandet.

- (6) När det gäller villkoret att marknaderna ska vara föremål för auktorisering och fortlöpande effektiv tillsyn och kontroll av regelefterlevnaden definieras i avsnitt 3 a 1 i den amerikanska värdepappersbörslagen från 1934 (nedan kallad *börslagen*) en börs som varje organisation, sammanslutning eller grupp av personer som utgör, upprätthåller eller tillhandahåller en marknadsplats eller marknadsplattform för att sammanföra köpare och säljare av värdepapper eller för att utföra sådana andra värdepappersrelaterade funktioner som vanligtvis utförs av en fondbörs. Begreppet *börs* definieras ytterligare i SEC-regel 3b-16 som en organisation, sammanslutning eller grupp av personer som 1) sammanför order beträffande värdepapper från flera köpare och säljare och 2) använder etablerade icke-skönsmässiga metoder (genom att tillhandahålla en handelsplattform eller genom att ange regler) enligt vilka sådana order kan kopplas samman och köpare och säljare som kommer överens om en viss order samtycker till transaktionsvillkoren. En börs måste följaktligen driva ett multilateralt system i enlighet med icke-skönsmässiga regler. En börs måste antingen registreras hos SEC som en nationell värdepappersbörs eller registreras hos SEC som en börsmäklare och efterleva förordningen om alternativa handelssystem.
- (7) En nationell värdepappersbörs måste ge sina medlemmar opartiskt tillträde till sina marknader och tjänster. Tillträdeskriterierna måste vara transparenta och får inte tillämpas på ett otillbörligt diskriminerande sätt. En nationell värdepappersbörs måste därför ha regler som föreskriver hur en registrerad börsmäklare kan ansöka om att bli medlem. I enlighet med avsnitt 19 b i börslagen utför SEC översyner av reglerna för tillträde till en nationell värdepappersbörs. Nationella värdepappersbörser måste ha rimliga tillträdesnormer som också förhindrar en orimligt diskriminerande vägran att bevilja tillträde. En nationell värdepappersbörs får inte bevilja medlemskap till en icke-registrerad börsmäklare och får vägra att bevilja medlemskap till en börsmäklare som är avstängd för att inte ha följt reglerna (*statutory disqualification*).
- (8) I avsnitt 242.300 i avdelning 17 i Förenata staternas federala författningssamling (*Code of Federal Regulations*) del 242 (nedan kallat *förordningen om alternativa handelssystem*) definieras ett alternativt handelssystem som varje organisation, sammanslutning, person, grupp av personer eller system som tillhandahåller en marknadsplats för att sammanföra köpare och säljare av värdepapper eller för att utföra sådana andra värdepappersrelaterade funktioner som vanligtvis utförs av en fondbörs i den mening som avses i regel 3b-16 i börslagen. Enligt förordningen om alternativa handelssystem måste en enhet som ingår i definitionen av en börs registreras antingen som en nationell värdepappersbörs eller som en börsmäklare och följa reglerna i förordningen om alternativa handelssystem. Ett alternativt handelssystem måste driva ett multilateralt system där deltagare kan genomföra transaktioner i enlighet med icke-skönsmässiga regler. Ett alternativt handelssystem som svarar för minst 5 % av den genomsnittliga dagliga handelsvolymen inom en viss period för ett visst aktierelat värdepapper måste iakttä kraven på rättvist tillträde enligt avsnitt 242.301 b 5 ii i förordningen om alternativa handelssystem. Handelssystemet måste upprätta skriftliga normer för beviljande av tillträde till handel med värdepapperet i fråga i dess system och upprätthålla dessa normer i sina register. Ett alternativt handelssystem får inte införa orimliga begränsningar för någon person när det gäller tillträde till dess tjänster för sådana aktierelaterade värdepapper för vilka det alternativa handelssystemet svarar för minst 5 % av den genomsnittliga dagliga handelsvolymen under den tillämpliga tidsperioden, och får inte tillämpa dessa normer på ett orättvist eller diskriminerande sätt. Normerna för tillträde ska på begäran meddelas SEC.
- (9) De fyra villkor som anges i artikel 25.4 a fjärde stycket i direktiv 2014/65/EU måste vara uppfyllda för att man ska kunna fastställa att regelverket och tillsynssystemet i ett tredjeland för de nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem som auktoriserats i det landet är likvärdigt med det regelverk och tillsynssystem som anges i direktiv 2014/65/EU.
- (10) Enligt det första villkoret måste handelsplatser i tredjelandet vara föremål för auktorisering och fortlöpande effektiv tillsyn och kontroll av regelefterlevnaden.
- (11) En nationell värdepappersbörs måste registreras av SEC innan den kan påbörja verksamhet. SEC beviljar registrering om den konstaterar att den sökande uppfyller de tillämpliga kraven. SEC måste neka registrering om den inte kan konstatera detta (avsnitt 19 a 1 i värdepappersbörslagen). Enligt börslagen ska en börs ha arrangemang som hanterar alla typer av åtgärder och verksamheter som en sökande kan vilja genomföra. När de

väl registrerats måste nationella värdepappersbörser upprätthålla regler, policyer och förfaranden som överensstämmer med deras juridiska skyldigheter och ha kapacitet att fullgöra sina skyldigheter. När en nationell värdepappersbörs registrerats blir den en självreglerande organisation. Som en sådan ska den övervaka och se till att dess medlemmar och personer med anknytning till dess medlemmar efterlever bestämmelserna i börslagen, de regler och förordningar som antagits inom ramen för denna och värdepappersbörsens egna regler. Om en medlem inte följer en nationell värdepappersbörs regler ska börsen i egenskap av självreglerande organisation ta itu med alla potentiella brott mot marknadens regler eller den federala värdepapperslagstiftningen som begås av dess medlemmar. Den nationella värdepappersbörsen ska även informera SEC om alla betydande överträdelser.

- (12) Ett alternativt handelssystem måste efterleva förordningen om alternativa handelssystem, där det bland annat föreskrivs att systemet måste registreras hos SEC som börsmäklare enligt avsnitt 15 i värdepappersbörslagen. Som börsmäklare måste ett alternativt handelssystem bli medlem i åtminstone en självreglerande organisation, exempelvis Financial Industry Regulatory Authority (nedan kallad *Finra*). En sökande börsmäklare måste lämna uppgifter om sin bakgrund, den typ av affärsverksamhet som avses bedrivas, identiteten för de personer som direkt eller indirekt äger den sökande och för andra personer som utövar kontroll, däribland personer i företagsledningen, och huruvida den sökande eller ett närstående bolag som kontrollerar eller kontrolleras av den sökande eller som tillsammans med den sökande ägs eller kontrolleras av en tredje person har varit föremål för straffrättsliga förfaranden, tillsynsförfaranden eller civilrättsliga förfaranden rörande en investeringsrelaterad verksamhet. SEC måste neka registrering om detta krav inte uppfylls (avsnitt 15 i värdepappersbörslagen).
- (13) Enligt det amerikanska regelverket är en fortlöpande efterlevnad av de initiala registreringskraven ett villkor för fortsatt registrering av nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem. Registrerade nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem måste upprätthålla regler, policyer och förfaranden som överensstämmer med deras skyldigheter enligt federala lagar och författningar om värdepapper, och ha kapacitet att fullgöra sina skyldigheter.
- (14) När det gäller effektiv tillsyn utgör lagen om värdepapper från 1933 (nedan kallad *värdepapperslagen*) och börslagen de viktigaste beståndsdelarna i den primärrätt som upprättar en rättsligt verkställbar ordning för handel med värdepapper i Förenta staterna. Börslagen ger SEC bred befogenhet beträffande samtliga aspekter av värdepappersbranschen, inbegripet befogenheten att registrera, reglera och utöva tillsyn över börsmäklare, däribland alternativa handelssystem, överföringsagenter (*transfer agents*) och clearingorgan samt amerikanska självreglerande organisationer, vilket inbegriper värdepappersbörser och *Finra*. I börslagen identifieras och förbjuds också vissa typer av marknadsbeteenden och ges SEC befogenhet att utfärda sanktioner mot reglerade enheter och personer med anknytning till sådana enheter. Genom börslagen får SEC också befogenhet att kräva regelbunden rapportering av uppgifter från företag med börsnoterade värdepapper. Självregleringen av marknadsmellanhänder via ett system med självreglerande organisationer är ett av fundamenten i det amerikanska regelverket. Enligt detta regelverk är självreglerande organisationer i egenskap av regleringsorgan primärt ansvariga för att upprätta de regler inom ramen för vilka deras medlemmar ska bedriva verksamhet och för att övervaka hur deras medlemmar bedriver verksamhet. Om en medlem inte följer ett alternativt handelssystemets regler ska handelssystemet i egenskap av självreglerande organisation ta itu med alla potentiella brott mot marknadens regler eller den federala värdepapperslagstiftningen som begås av dess medlemmar. Det alternativa handelssystemet ska även informera SEC om alla betydande överträdelser.
- (15) Enligt börslagen ska alla registrerade nationella värdepappersbörser ha kapacitet att se till att dess medlemmar och personer med anknytning till dess medlemmar efterlever bestämmelserna i börslagen, de regler och förordningar som antagits inom ramen för denna och värdepappersbörsernas egna regler. Som en del av dess fortlöpande tillsyn över nationella värdepappersbörser utvärderar SEC varje börs kapacitet att övervaka sina medlemmar och deras handelsverksamhet. En nationell värdepappersbörs måste också ta itu med alla potentiella brott mot marknadens regler eller den federala värdepapperslagstiftningen som begås av dess medlemmar och rapportera sådana potentiella brott till SEC. Som en del av dess skyldighet att kontrollera sina medlemmars regelefterlevnad har varje nationell värdepappersbörs ansvar för att utreda och beivra alla brott mot börslagen och de regler och författningar som antagits inom ramen för denna. SEC får också på eget initiativ utreda och lagföra alla brott mot börslagen och de regler som antagits inom ramen för denna. *Finra* har som en självreglerande organisation för börsmäklare, inbegripet alternativa handelssystem, skyldighet att se till att dess medlemmar, inbegripet alternativa handelssystem, efterlever börslagen, de regler och författningar som antagits inom ramen för denna och dess egna regler. De regler som antas av självreglerande organisationer ska ses över av SEC. Om SEC finner att en självreglerande organisation utan rimlig förklaring eller ursäkt har underlåtit att se till att en medlem eller person med anknytning till en medlem efterlever dessa regler har SEC befogenhet att utfärda sanktioner mot den organisationen enligt avsnitt 19 h i börslagen. I enlighet med avsnitt 21 i börslagen får SEC utreda kränkningar av regler och begära att sanktioner vidtas mot medlemmar av en självreglerande organisation som bryter mot organisationens regler. Inom ramen för dess fortlöpande tillsyn över självreglerande organisationer utvärderar SEC den kapacitet som varje nationell värdepappersbörs och *Finra* har att övervaka sina medlemmar och deras handelsverksamhet. Nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem måste informera SEC om alla ändrade regler.

- (16) När det gäller effektiv kontroll av regelefterlevnaden har SEC en bred befogenhet att utreda faktiska eller potentiella brott mot den federala värdepapperslagstiftningen, inklusive börslagen och de regler som antagits inom ramen för denna. SEC kan inom ramen för sin tillsynsbefogenhet begära in bokföring från reglerade enheter. Enligt dess inställelsebefogenhet kan SEC ålägga en person eller enhet att lägga fram ett dokument eller avlägga vittnesmål var som helst i Förenta staterna. SEC har befogenhet att vidta verkställighetsåtgärder genom att inleda civilrättsliga förfaranden i en federal distriktsdomstol eller förvaltningsrättsliga förfaranden inför en SEC-anknuten förvaltningsdomare när det gäller brott mot federal värdepapperslagstiftning, inklusive insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan. I civilrättsliga förfaranden kan SEC begära återlämning av orättmätigt erhållna vinster, ränta före dom, penningssanktioner, domstolsförelägganden, förbud mot att verka som styrelsemedlem eller chef i ett börsnoterat bolag eller mot att delta i en introduktion av aktier till lågt pris eller annan typ av tillkommande upprättelse (till exempel redovisning från en svarande). Vid förvaltningsrättsliga förfaranden kan sanktioner innefatta klander, begränsning av verksamheten, civilrättsliga sanktioner utöver återlämning av orättmätigt erhållna vinster eller förbud för personer, eller återkallelse av en enhets registrering. SEC har befogenhet att inleda verkställighetsåtgärder mot en självreglerande organisation (exempelvis en nationell värdepappersbörs eller Finra) för underlåtenhet att agera eller nöjaktigt utföra en erforderlig funktion.
- (17) SEC har också befogenhet att utreda och vidta disciplinåtgärder eller andra verkställighetsåtgärder mot ett alternativt handelssystem som överträtt amerikansk federal värdepapperslagstiftning. SEC får samordna sina verkställighetsåtgärder med inhemska och internationella motsvarigheter. SEC kan exempelvis när som helst under en utredning hänföra ett ärende till det amerikanska justitieministeriet för genomförande av straffrättsliga förfaranden, eller till andra straffrättsliga organ eller tillsynsorgan för vidtagande av åtgärder. SEC får även sprida icke-offentlig information som den innehar till inhemska och internationella motsvarigheter.
- (18) Slutsatsen kan därför dras att nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem som registrerats hos SEC är föremål för auktorisering och fortlöpande effektiv tillsyn och kontroll av regelefterlevnaden,
- (19) Enligt det andra villkoret måste handelsplatser i tredjelandet ha tydliga och transparenta regler för upptagande till handel av värdepapper, så att handeln med dessa värdepapper kan ske på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och att de är fritt överlåtbara.
- (20) Innan ett värdepapper kan noteras på en amerikansk nationell värdepappersbörs måste det i enlighet med avsnitt 12 a i börslagen registreras av emittenten på en nationell värdepappersbörs. Vid registreringen av ett värdepapper ska emittenten lämna en ansökan till den börs där dess värdepapper ska noteras, och emittenten måste också arkivera registreringsuppgifter hos SEC. Börsmyndigheten meddelar SEC när ett värdepapper har godkänts av den nationella värdepappersbörsen för notering och registrering. Alla värdepapper som handlas på en nationell värdepappersbörs och alla alternativa handelssystem som handlar med börsnoterade värdepapper måste uppfylla standarder som anges i börsens börsnoteringsregler, som måste registreras hos SEC enligt avsnitt 19 b i börslagen och regel 19b-4. För onoterade värdepapper som allmänheten kan handla med på ett alternativt handelssystem gäller SEC:s informationsskyldigheter och andra standarder som avser börsnoterade värdepapper. Enligt SEC:s regler och noteringsstandarder ska emittenter i god tid lämna information som är väsentlig för investerare eller sannolikt kan ha en betydande effekt på priset för emittentens värdepapper. Enligt avsnitt 10A m och regel 10A-3 inom ramen för denna måste varje nationell värdepappersbörs också förbjuda en notering av värdepapper från en emittent som inte uppfyller revisionskommittékraven enligt stadgan och reglerna. I värdepapperslagen föreskrivs att investerare måste få finansiell och annan betydande information om värdepapper som erbjuds för försäljning till allmänheten och om emittenterna av dessa värdepapper, och falska eller vilseledande upplysningar eller annan typ av svek får inte förekomma vid försäljning av värdepapper. Nationella värdepappersbörser måste ha tydliga och transparenta regler för upptagande av värdepapper till handel. Ett värdepapper måste vara fritt överlåtbart och uppfylla vissa kriterier beträffande distributionen av det till allmänheten och sådan information om det och dess emittent som krävs för att man ska kunna värdera värdepapperet. En nationell värdepappersbörs får inte registrera ett värdepapper när information om det och dess emittent inte är tillgänglig för allmänheten. Slutligen säkerställs en välordnad handel med värdepapper på en nationell värdepappersbörs eller ett alternativt handelssystem genom SEC:s befogenhet att under vissa omständigheter avbryta handel och införa tvångsåtgärder. Enligt avsnitt 12 k 1 A i börslagen kan SEC om det allmänna intresset och investerarskyddet kräver det utfärda en order om att summariskt och temporärt avbryta all handel med ett visst värdepapper.

- (21) Det amerikanska regelverket innehåller krav på att marknadsaktörer ska få information före handel. Enligt lagstiftning och regler om värdepapper och regler för självreglerande organisationer krävs rapportering i realtid av bästa köp- och säljbud och budvolym för varje värdepapper på nationella värdepappersbörser eller alternativa handelssystem som svarar för minst 5 % av handelsvolymen för en viss NMS-aktie och som visar order för alla personer. Tröskeln på 5 % baseras på regel 301 b 3 och b 5 och beräknas på grundval av aktievolymer som rapporterats till amerikanska tillhandahållare av konsoliderad handelsinformation. SEC har befogenhet att undersöka om alternativa handelssystem efterlever den federala värdepapperslagstiftningen och förordningen om alternativa handelssystem, inbegripet om handelssystemet har överskridit denna tröskel på 5 % och i tillämpliga fall iakttar regel 301 b 3 i förordningen om alternativa handelssystem. Enligt SEC-regel 602 ska varje nationell värdepappersbörs samla in, bearbeta och göra tillgängliga för säljare bästa köp- och säljbud och aggregerade budvolymer för varje omfattat värdepapper. Denna information ska göras brett tillgänglig för allmänheten på rättvisa, rimliga och icke-diskriminerande villkor. I det allmänna intresset och om det är lämpligt för att skydda investerare och upprätthålla rättvisa och välordnade marknader ska nationella värdepappersbörser enligt avsnitt 11A a 1 C i börslagen och de regler som antagits inom ramen för denna säkerställa att information om prisnoteringar för och transaktioner med värdepapper finns tillgänglig för mäklare, handlare och investerare. Det amerikanska regelverket innehåller också krav på tillhandahållande i god tid av information efter handel till marknadsaktörer, inbegripet om priser och tidpunkter för och volymen av transaktioner. Enligt regel 601 a inom ramen för förordningen om nationella marknadssystem ska börser och Finra registrera planer för transaktionsrapportering för godkännande av SEC. SEC:s regler och reglerna för självreglerande organisationer kräver rapportering i realtid av transaktioner på börser och alternativa handelssystem. Börsmäklare, däribland alternativa handelssystem, måste lämna information om transaktioner till Finra för vidare spridning.
- (22) Slutsatsen kan därför dras att nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem som är registrerade hos SEC har tydliga och transparenta regler för upptagande av värdepapper till handel, så att dessa värdepapper kan handlas på ett rättvist, välordnat och effektivt sätt och är fritt överlåtbara.
- (23) Enligt det tredje villkoret måste emittenter av värdepapper vara skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information för att säkerställa ett gott skydd för investerarna.
- (24) Emittenter vars värdepapper tas upp till handel på en amerikansk värdepappersbörs måste offentliggöra årliga finansiella rapporter och delårsrapporter. Börsnoterade emittenter och företag vars aktier tas upp till handel omfattas också av rapporteringskrav enligt avsnitt 13 a eller avsnitt 15 d i börslagen. Värdepapper som tagits upp till handel på en amerikansk värdepappersbörs får också handlas på en annan nationell värdepappersbörs eller ett alternativt handelssystem. Rapporteringsskyldigheten för sådana emittenter gäller oavsett på vilken plats de individuella transaktionerna ägt rum. Utlämnandet av heltäckande och aktuell information om emittenter av värdepapper gör det möjligt för investerare att bedöma emittenternas ekonomiska resultat och säkerställer tillbörlig transparens för investerare genom ett regelbundet informationsflöde.
- (25) Slutsatsen kan därför dras att emittenter vars värdepapper tas upp till handel på nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem är skyldiga att lämna regelbundet återkommande och löpande information som säkerställer ett gott skydd för investerarna.
- (26) Enligt det fjärde villkoret måste regelverket och tillsynssystemet i tredjelandet säkerställa marknadernas transparens och integritet genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.
- (27) I Förenta staternas federala värdepapperslagstiftning fastställs ett omfattande regelverk för att säkerställa marknadens integritet och förhindra insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan. Detta regelverk förbjuder och ger SEC befogenhet att vidta verkställighetsåtgärder gentemot beteenden som skulle kunna medföra störningar av marknadens funktion, exempelvis otillbörlig marknadspåverkan och spridning av falsk eller vilseledande information (avsnitten 9 a, 10 b, 14 e och 15 c i börslagen och regel 10b-5 inom ramen för denna). Den federala värdepapperslagstiftningen förbjuder också insiderhandel (till exempel avsnitt 17 a i värdepapperslagen, avsnitt 10 b i börslagen och regel 10b-5 inom ramen för denna). SEC får vidta verkställighetsåtgärder gentemot en person som köper eller säljer värdepapper på grundval av väsentlig och icke-offentlig information som erhållits eller används i strid med ett förvaltaruppdrag eller en skyldighet som följer av en förtroendes-tällning, eller gentemot en person som lämnar ut sådan information i strid med ett uppdrag eller en skyldighet (avsnitt 17 a i värdepapperslagen och avsnitt 10 b och regel 10b-5 i börslagen).
- (28) Slutsatsen kan därför dras att regelverket och tillsynssystemet i Förenta staterna säkerställer marknadernas transparens och integritet genom förhindrande av marknadsmissbruk i form av insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.

- (29) Således kan slutsatsen dras att det regelverk och tillsynssystem som gäller för nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem som registrerats hos SEC uppfyller de fyra ovan nämnda villkoren för regelverk och tillsynssystem och följaktligen bör anses utgöra ett system som är likvärdigt med de krav på handelsplatser som anges i direktiv 2014/65/EU, förordning (EU) nr 600/2014, förordning (EU) nr 596/2014 och direktiv 2004/109/EG.
- (30) Detta beslut baseras på regelverket och tillsynssystemet för nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem som är registrerade hos SEC och på vilka aktier som är upptagna till handel i EU också kan bli föremål för handel efter ett separat upptagande till handel på nationella värdepappersbörser. Beslutet omfattar således inte alternativa handelssystem på vilka aktier som är upptagna till handel i EU kan bli föremål för handel utan att ha erhållit det separata upptagandet.
- (31) Det här beslutet kommer också att kompletteras med samarbetsarrangemang som säkerställer ett ändamålsenligt informationsutbyte och en ändamålsenlig samordning av tillsynsverksamheten mellan de nationella behöriga myndigheterna och SEC.
- (32) Det här beslutet baseras på de rättsligt bindande krav för nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem som gäller i Förenta staterna när beslutet antas. Kommissionen bör fortsätta att regelbundet övervaka utvecklingen av regelverket och tillsynssystemet för dessa handelsplatser, marknadsutvecklingen, ändamålsenligheten hos tillsynssamarbetet när det gäller övervakning och regelefterlevnadskontroll och uppfyllandet av de villkor som ligger till grund för antagandet av detta beslut.
- (33) För detta ändamål bör kommissionen regelbundet se över det regelverk och tillsynssystem som gäller för nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem i Förenta staterna. Detta påverkar inte kommissionens möjlighet att när som helst genomföra en särskild översyn i händelse av att relevant utveckling gör det nödvändigt för kommissionen att ompröva den likvärdighet som fastställs genom detta beslut, i synnerhet med beaktande av erfarenheterna av genomförandet av transaktioner på alternativa handelssystem ett år efter detta besluts ikraftträdande. En sådan omprövning kan leda till att detta beslut upphävs.
- (34) Med tanke på att förordning (EU) nr 600/2014 och direktiv 2014/65/EU är tillämpliga från och med den 3 januari 2018 är det nödvändigt att det här beslutet träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (35) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från europeiska värdepapperskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid tillämpning av artikel 23.1 i förordning (EU) nr 600/2014 ska det regelverk och tillsynssystem i Amerikas förenta stater som gäller för nationella värdepappersbörser och alternativa handelssystem som registrerats hos Förenta staternas värdepappersinspektion och som förtecknas i bilagan till det här beslutet anses vara likvärdigt med de krav på reglerade marknader som anges i direktiv 2014/65/EU och som följer av förordning (EU) nr 596/2014, avdelning III i direktiv 2014/65/EU, avdelning II i förordning (EU) nr 600/2014 och direktiv 2004/109/EG, och anses vara föremål för effektiv tillsyn och efterlevnadskontroll.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 13 december 2017.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

Nationella värdepappersbörser som är registrerade hos Förenta staternas värdepappersinspektion och som anses likvärdiga med reglerade marknader enligt definitionen i direktiv 2014/65/EU:

- a) BOX Options Exchange LLC
- b) Cboe BYX Exchange, Inc. (tidigare Bats BYX Exchange, Inc.; BATS Y-Exchange, Inc.)
- c) Cboe BZX Exchange, Inc. (tidigare Bats BZX Exchange, Inc.; BATS Exchange, Inc.)
- d) Cboe C2 Exchange, Inc.
- e) Cboe EDGA Exchange, Inc. (tidigare Bats EDGA Exchange, Inc.; EDGA Exchange, Inc.)
- f) Cboe EDGX Exchange, Inc. (tidigare Bats EDGX Exchange, Inc.; EDGX Exchange, Inc.)
- g) Cboe Exchange, Inc.
- h) Chicago Stock Exchange, Inc.
- i) The Investors Exchange LLC
- j) Miami International Securities Exchange
- k) MIAX PEARL, LLC
- l) Nasdaq BX, Inc. (tidigare NASDAQ OMX BX, Inc.; Boston Stock Exchange)
- m) Nasdaq GEMX, LLC (tidigare ISE Gemini)
- n) Nasdaq ISE, LLC (tidigare International Securities Exchange, LLC)
- o) Nasdaq MRX, LLC (tidigare ISE Mercury)
- p) Nasdaq PHLX LLC (tidigare NASDAQ OMX PHLX, LLC; Philadelphia Stock Exchange)
- q) The Nasdaq Stock Market
- r) New York Stock Exchange LLC
- s) NYSE Arca, Inc.
- t) NYSE MKT LLC (tidigare NYSE AMEX och American Stock Exchange)
- u) NYSE National, Inc. (tidigare National Stock Exchange, Inc.)

Alternativa handelssystem som är registrerade hos Förenta staternas värdepappersinspektion och som anses likvärdiga med reglerade marknader enligt definitionen i direktiv 2014/65/EU:

- a) Aqua Securities L.P.
- b) ATS-1
- c) ATS-4
- d) ATS-6
- e) Barclays ATS
- f) Barclays DirectEx
- g) BIDS Trading, L.P.
- h) CIOI
- i) CitiBLOC

- j) CITICROSS
 - k) CODA Markets, Inc
 - l) Credit Suisse Securities (Förenta staterna) LLC
 - m) Deutsche Bank Securities, Inc
 - n) eBX LLC
 - o) Instinct X
 - p) Instinet Continuous Block Crossing System (CBX)
 - q) Instinet, LLC (*Instinet Crossing, Instinet BLX*)
 - r) Instinet, LLC (*BlockCross*)
 - s) JPB-X
 - t) J.P. Morgan ATS ("JPM-X")
 - u) JSVC LLC
 - v) LiquidNet H₂O ATS
 - w) Liquidnet Negotiation ATS
 - x) Luminex Trading & Analytics LLC
 - y) National Financial Services, LLC
 - z) POSIT
 - aa) SIGMA X2
 - bb) Spot Quote LLC
 - cc) Spread Zero LLC
 - dd) UBS ATS
 - ee) Ustocktrade
 - ff) Virtu MatchIt
 - gg) XE
-

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV